華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一○號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹九○三九號
每份零售港幣伍毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙九大張
總司理岑維休

電話：總社H 229081 中區H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

卡特在記者招待會表示 釋放美國人質 美伊達成協議
華府支持國際委員會調查伊朗王

（時事社華盛頓十四日電）美國總統卡特十三日晚間在記者會上表明，由聯合國主持的「巴列維前伊朗國王調查國際委員會」如果與釋放人質有關，則美國可以支持。卡特總統說：「情勢雖然不容樂觀，但是最近已有向前發展的徵兆」，而達成了以聯合國秘書長華爾德海姆為調停人設置國際調查委員會的事實。卡特總統表示，如果這個委員會的性格適，與美國的目標一致，則美國將支持委員會。

（時事社華盛頓十四日電）據美國廣播電台十三日廣播：關於德黑蘭美國大使館人質釋放問題，美國、伊朗之間已經大致達成協議，雙方似已同意在聯合國秘書長華爾德海姆指名委員會就巴列維前國王的罪行進行調查時，即將人質釋放。美國總統卡特不久將舉行記者會，並由電視及無線電廣播向全國發播，屆時關於釋放人質問題的進展情形，可能有戲劇性的發表。

卡特警告蘇聯不容侵奪阿國
任何更進一步行動將引致嚴重後果

（合眾社華盛頓十四日電）美國總統卡特一方面強調試圖結束蘇聯入侵阿富汗的和平方法，一方面在星期三警告蘇聯領袖，任何類似的更進一步行動，均會導致嚴重的後果。卡特謂他對蘇聯軍隊的反應及美國軍隊的戒備，均爲適當。他說：美國必不容許蘇聯此種行動得逞。卡特在記者招待會上說：進侵阿富汗是一項重大的危機……「我們必須透過和平方法，使蘇聯相信，他們入侵無罪的國家，必無法逃避懲罰。」他說：

「蘇聯的行動，必須遭嚴重的後果。」卡特說：他迄今爲止所取的行動是適當的，「又我希望及相信它是適當的」。他說：「我們一切作爲，均爲穩定、緩和、實行一致、貫徹始終、以及和平。」「我們已自行採取行動，又已要求盟國及其他國家與我們合作。主要求蘇聯從阿富汗撤退，又使蘇聯相信，他們更進一冒險，將對蘇聯構成嚴重後果。」他說：「以我的判斷，我們的軍力是充足的。」卡特稱：入侵阿富汗是一大危機，因爲西南亞區是高度流動性和不穩定，又是石油的主要來源。

建議聯合國派和平部隊駐守阿富汗

（華盛頓十四日綜合報導）卡特總統星期三向蘇聯領袖表示，任何類似佔領阿富汗的進一步軍事行動都會觸發「極之嚴重後果」……

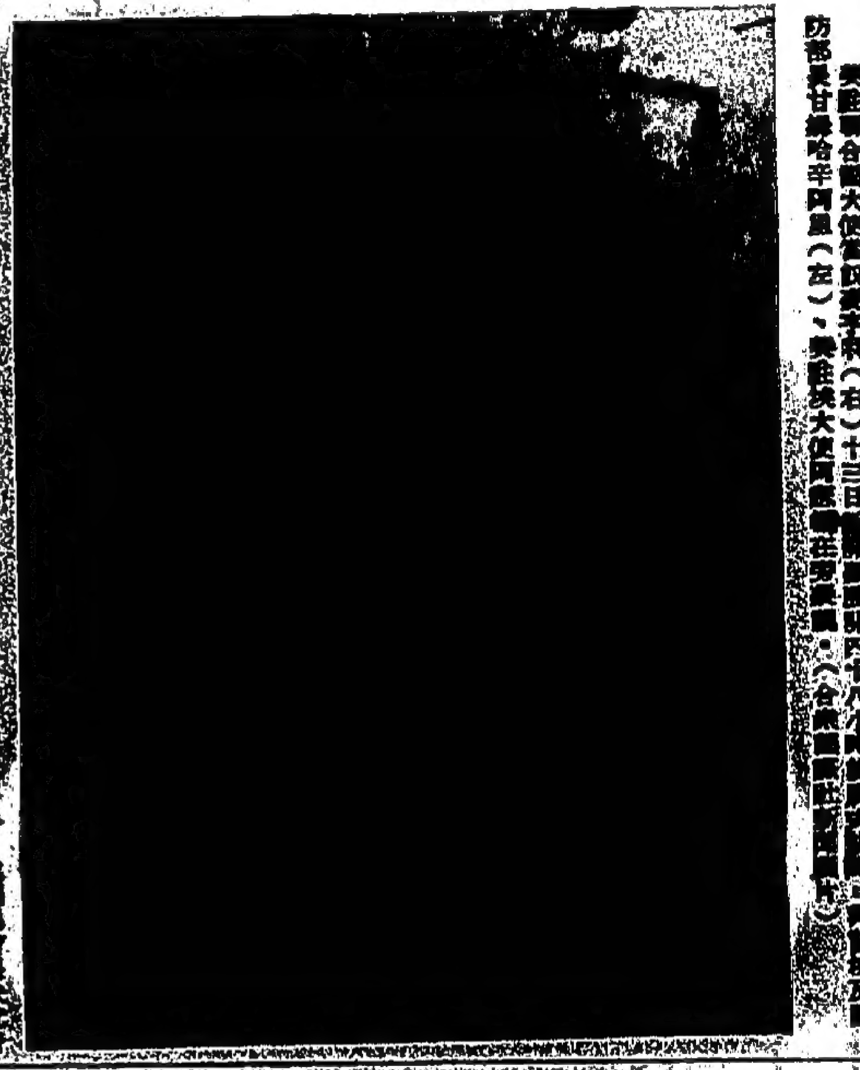
奧委會主席基拉寧 準備要求蘇軍撤出阿國 消除奧運如期舉行障礙

（美聯社洛杉磯十四日電）「洛杉磯時報」于週四報導稱，國際奧林匹克委員會主席基拉寧，可能會去莫斯科，私下要求蘇聯領袖布里茲涅夫，從阿富汗撤兵，以保證夏季奧運會的正常進行。一些國際奧運會高級官員對該報說，基拉寧已就上述訪問事項通過電話與卡特總統商談。此敘爲美國杯葛奧運會，要求易地舉行的一種方式，然而，白宮尚未證實上述商談事項。該報說，國際奧運會官員對該報說，基拉寧甚至可能在冬季奧運會結束前，前往莫斯科。卡特總統于週三召開的新聞發佈會上說，他已拒絕……提出二月廿日做爲最後期限，如果在這以前，蘇聯能從阿富汗撤兵，美國就可能派遣運動隊前往莫斯科。

邱翁之孫返抵倫敦 將面臨國會質詢 與富婆戀愛傳說

社論 論蘇俄之社帝霸權主義

談判釋放美國人質 伊總統提三點計劃
卡米尼支持班尼沙所採措施 四十八時內釋放人質



在北京設電話 費用高漲百倍

西班牙地下鐵路 開車相撞傷九十人

日首相派特使 訪問中東南亞

在波斯灣使用武力 美極慎重

大陸人民如果不計劃節育 到了公元二零六零年 人口降至六億千餘萬年

北約機構七個國家 在挪威海岸演習
美國陸戰隊下月即開赴北歐

匪在南中國海自由島 開鑽第五口油井

委內瑞拉與伊拉克 劃一調價



大陸西北有新油田

印度西北部昨發生地震

蘇聯又玩「和平攻勢」 願意繼續促進中蘇正常關係

蘇聯大破日本軍事計劃 日本軍隊進入太平洋 參加美加澳軍事演習

老舊甘地夫人警告汗事件明不提阿富汗事件

大不執成議會里德新

日海上自衛隊首次參加 美加澳紐等國 環太平洋聯合演習

日首相表示蘇聯爲潛在威脅 日美安保條約不受歐局影響

（時事社東京十四日電）日本防衛廳十三日傍晚正式發表環太平洋聯合演習下月十八日爲止，以三週時間，在夏威夷爲中心的中部太平洋實施。參加演習的加拿大、澳大利亞、新西蘭以及日本海上自衛隊。日本是第一次參加。參加演習上自衛隊派艦有護衛艦「比叡」（基準排水量四七〇〇噸）與「天津風」（同三噸）兩艘，及反潛艇偵察機P2J型機八架，均已抵達夏威夷基地，這些隊的護衛艦與反潛艇偵察機先在夏威夷與美軍聯合實施反潛艇訓練後，二十六日太平洋聯合演習。

（時事社東京十四日電）日本首相大平正芳十四日上午在眾院預算委員會上聯外交是老練而慎重，在歷史上蘇聯受到多次侵略，我認爲是極爲慎重的國家，侵攻阿富汗，使人難以理解。但是我認蘇聯外交政策的基本，還重點於本國的防而表示依然相信蘇聯是「防衛的」。這是大平首相對參議員秦豐向其質詢「蘇聯國家」的質疑，所作的答覆。又秦豐議員詢問「蘇聯是否值得信賴」？大平首相希望足以信賴。最近蘇聯國防力增強是客觀的事實，對我國的意圖不得而知，但說是構成潛在的威脅。」而再度重覆其潛在威脅的論調。

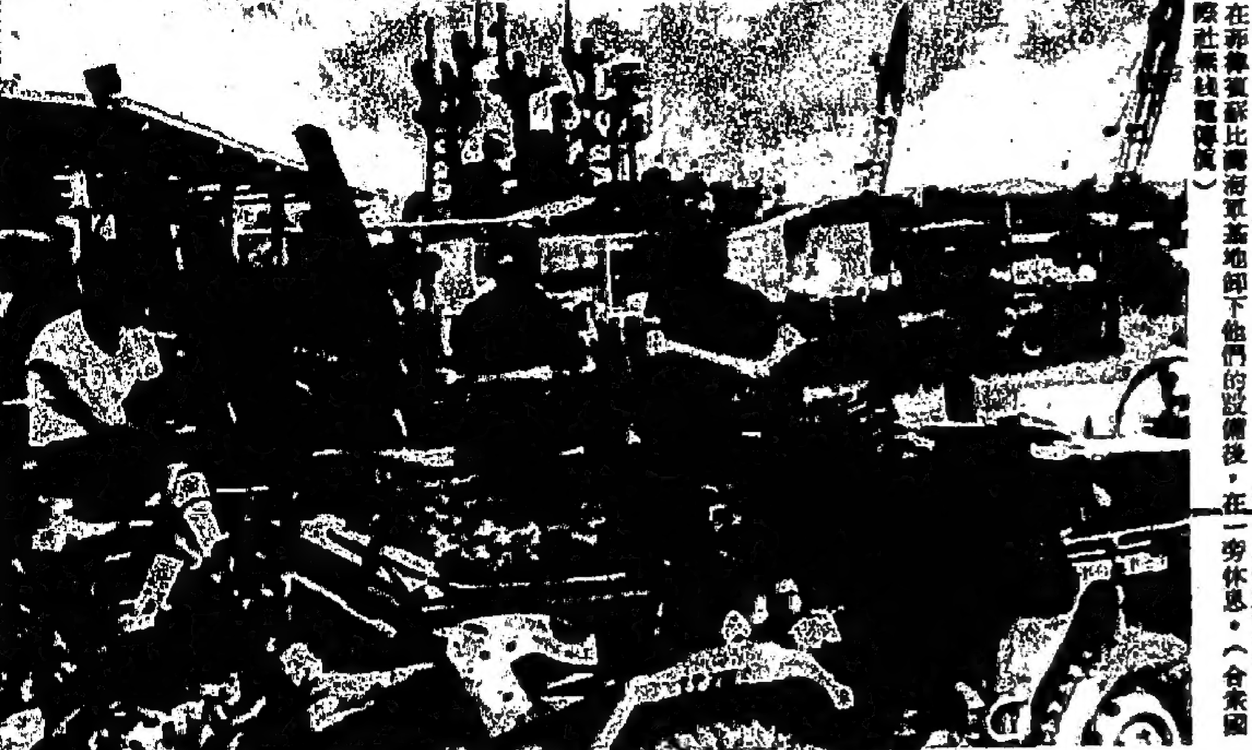
（時事社東京十四日電）大平首相十四日上午在參院預算委員會成日美安保明表示：「不因越南或波斯灣兩國情況變化而對日美安保條約作彈性的解釋與運用依照以往一貫方針，相信美國方面也持同樣見解。」這是對公明黨議員……作的答覆。

又馬場議員就美國國防報告中言及的由美國、西歐、日本「共同計劃努力」質詢政府的立場說：「是否指日、美、北約組織的集團自衛權的行使。」對此，答稱：「是爲了對付蘇聯軍事力量增強，由日、美、歐共同計劃努力，只是美國望的表現，這點與美國國防部照會精神，獲得「正是如此」的答覆。」

美總統卡特向新聞界宣稱 將採一切行動 確保南國安全

南國政府公佈提多病況惡化 集體領導穩固有力保衛國家

（美聯社美國華盛頓十四日電）卡特總統星期三晚稱，他將會採取一切所需的行動去確保南斯拉夫爲一個不結盟國家，但未有說明會否包括動用美軍。卡特在記者會席上稱：「若我們被要求對……的援助，我們將會認真考慮，同時會按照我們認爲對他們及對我們最好的方法去做。」卡特稱，就有關需要與南斯……



美海軍陸戰隊在蘇比灣

在菲律賓蘇比灣海軍基地卸下他們的設備後，美國軍艦阿克摩號（圖後）的海軍陸戰隊員，在一旁休息。（合眾國際社無線電傳真）

南斯拉夫外長取消訪問印度

提多病況變化不定

對「新聞週刊」歪曲報導高雄事件 台行政院新聞局長宋楚瑜會致函駁斥

該函節要預定十八日在該刊刊出

台北已有大批上市 袋鼠肉冒充進口凍牛肉出售

有待治安機關取締

菲島一華商被綁架殘殺

家人籌二百萬贖金 浮屍河上傷痕纍纍

薩爾瓦多左派佔巴拿馬使館

挾持八十人質包括巴大使

一項難得一見的台南古制婚禮迎娶儀式



在台灣各地連續搶劫乘警槍 哥哥陳正元處死 弟弟判廿年徒刑

陳正元女友判徒刑十二年

泰國皇儲在美訓練駕直升機

准中國醫藥學院增設牙醫學系事

台中華牙醫學會表示關切 師資缺乏應檢討速謀補救

澎湖壘島漁民捕獲大批海豚

傳日本自民黨將邀請邱永漢競選參院議員

世界衛生組織報告指出 中年憂鬱症日增 兒童受感染亦多

兒童腹痛多與腸胃潰瘍有關

七十年代的新潮生意 快餐業在美國

新聞資料

劉

嘉豐電影（香港）公司 黃楓道歉啓事

我向嘉禾公司致衷心的歉意！更致萬二分的感謝！

當日我向嘉禾公司借用了洪金寶、元彪及製片，剪接等技術人員拍戲，更蒙嘉禾鼎力支持，除了廠房的借用外，更墊借了一筆巨大資金，方能令我完成一部所費不貲的電影。當時我答應嘉禾的條件是：除星、馬、英、荷外，所有埠際版權，悉歸嘉禾支配發行。雙方協議此條件，曾簽訂了合約，此合約係嘉禾一本過去對我之愛護，為我盡量爭取有利條件下簽署，所以我衷誠地簽訂此協議合約。

遺憾的是：我一時愚昧，將這部電影的香港首映權，又簽給了另一家公司，以為將借欵償還給嘉禾公司便一了百了，却不認識到此舉實對嘉禾公司威信有損。

現在我明白過來了，我所帶給嘉禾公司的不便、也非還欵便可以解決的。由於我過去與嘉禾頗有淵源，幾經洽談，方蒙不究，解決了我許多麻煩困擾。對於嘉禾的寬宏量度，使我萬二分感激並內疚不已，今為表達我的歉意，更感謝嘉禾公司的洪量，特登報以示至誠。

嘉豐電影（香港）公司黃楓謹啓

一九八零年二月十五日

本港新聞

蜆殼石油公司宣布由今日起 柴油售價減低四角
各類石油產品售價經常檢討 標準石油公司售價不擬減低

（特訊）由於現貨價經減低，港元亦堅穩，香港蜆殼有限公司昨日宣佈，從今日起，將柴油價格減價四角。

新的價格是，汽車用柴油（零售價），由九元五角減至九元一角；而工業用柴油（油倉交貨價），則由七元五角減至七元一角。

據該公司發言人表示，自本年一月十五日提升產品價格後，沙地阿拉伯將其原油價格每桶提高二美元，追溯自一月一日起有效，因而令到其他石油輸出國亦跟相加價，但加幅不一，同時，運輸費用亦上漲。

不過，上述情況對本港各類石油產品的價格，影響有限，並須經常加以檢討，故蜆殼石油有限公司目前未打算增加油價。

然而，標準石油有限公司於昨晚發表聲明指出，該公司不明白蜆殼石油有限公司是怎樣計算油價價格如何支持減價，故此決定不將柴油價格減低。

地鐵通車兩日 乘客反應奇佳

上下班時間特別擠擁
昨日乘客破五十萬關
小輪隧巴乘客頓減少

（特訊）地鐵修正早期系統全綫前日整天十九小時爲市民提供服務，乘客人數衝破五十萬大關。

前日中環總站打站之乘客數目超過十三萬，而金鐘站則爲四萬人次。

昨日地鐵乘客仍然十分擠擁，預料乘客人數在年關及新年期間將繼續維持超過五十萬的水平。除夕地鐵通宵服務，故該日乘客將更會大大增加。

而中環各隧道巴士綫及渡海小輪等，連日來皆受到地鐵之打擊。據悉：天星小輪前日乘客約少了百份之二十。

至於隧道巴士方面，來往堅尼地城與觀塘之間的一〇一綫巴士只於堅尼地城至中區的一段有乘客上車，中環以後之車站均甚少乘客。

過海小巴乘客更劇減，迫於減價與地鐵競爭。

估計今年過年時候，由於地鐵每日載運了數十萬人，路面交通工具將不會如往年那麼擠迫，相信小巴亦不會將收費大幅增加。（瑞）

又訊：地下鐵路公司發言人昨日籲請在農曆年期間使用地下鐵路之乘客遵守地鐵守則。

乘客不准携帶任何長過六呎之竿竿或旗竿進入車站，或任何以竹竿支撐之物體。至於燈籠，點燃之香燭，桃花，桔，盆栽，汽球等等，亦不准携帶入站。

農曆年除夕，地下鐵路會通宵服務。

二月十五日起至晚上十時，列車將會每三分鐘一班行走中環站與觀塘站之間，而由晚上十時至午夜時間，列車將會每四分鐘一班往返中環站至彩虹站，至於彩虹站至觀塘站之列車將會每八分鐘開出一班。

由二月十六日零時直至凌晨三時三十分，列車將會每五分鐘一班行走中環站與彩虹站之間，而彩虹站至觀塘站之列車班次則爲每十分鐘一班。由凌晨三時三十分至早上七時三十分，列車將會每十分鐘一班往來中環至觀塘全綫。

除夕夜亦有巴士接駁服務通宵行走，中巴方面五B及三〇五綫，九巴則有三十三M綫。五B巴士往返維多利亞花園至堅尼地城，途經金鐘站，而三〇五綫則來往維多利亞花園至天星碼頭，途經金鐘站，至於三十三M則往來旺角站與荔灣碼頭。電車亦會通宵服務，將可提供往金鐘站及中環站之接駁服務。

發言人透露，金鐘站之失物認領處將於二月十六日至十八日停止服務。

發言人亦提醒乘客地下鐵路指南現已在所有車站大堂的詢問處公開發售，該指南共有四十四頁，以四色刊印，中英文本俱備。地下鐵路指南售價一元，內備有地下鐵路公[illegible]



（上）昨日下班時候，地鐵中環站乘客甚衆。（下）地鐵通車港島後，中區天星小輪乘客減少二成，碼頭不復見人龍。

本報今日隨報附送「彩色華僑」週報 不另收費 仍售伍毫

春節休假啓事

農曆春節期內，本報休假兩天，農曆元旦及初二（公曆弍月十六日及十七日）停止派報，初三日（弍月十八日）照常出版，謹此通告，諸維亮察，並祝春釐

華僑日報謹啓

歸鄉客擠擁已逾七萬人
今天是大除夕 市面熱鬧繁忙

（特訊）今天已是農曆大除夕，晚上十二時過後，又是新的一年開始，市面上一派喜氣洋洋的氣氛，港九各購物場所自是人頭湧湧，最擠擁的就是數紅磡火車站的回鄉人潮。

過去數天來，已有約七萬人踏上返鄉路途。昨天的數字更大破紀錄。

昨晨天還未亮，火車站已出現人龍，稍後更綿延行人隧道直達理工學院的天橋。警方已加派大批人員到場安置欄柵，維持秩序。

據鐵路局公佈的數字，自昨晨一時至上午十一時左右，約有三萬四千人前赴羅湖，估計自昨晚午夜，會有十萬人乘搭火車回鄉。鐵路局已於十三日開始實施通宵服務，羅湖香港方面亦通宵辦公。

由於回鄉人士多携帶過量行李物品，如電視機，縫衣機等，致使火車上擠得水洩不通，故鐵路局考慮加強執行收取超額行李的附加費。按現行條例，各旅客可免費攜帶四十公斤行李，每超一公斤亦收附加費[illegible]。[illegible]

各種年花較上年貴了兩三成

[illegible]

恭喜發財燈飾大放光明

從今晚大除夕午夜十二時開始，慶祝新年來臨的[illegible]，而四天的春節假期亦告開始。一如往年，中區[illegible]「恭喜發財」[illegible]

微風晴朗約十九度

天文台報告：中國之氣壓頗高，本港今日天氣將吹和緩東至東北風，下午轉吹東風，天色晴朗，但間中有短暫時間多雲，最高氣溫約十九度。

年初一下午日偏食
壯觀有趣難得一見
五時三十七分開始至六時廿分
天文會專程赴雲南拍攝日全蝕

（港訊）二月十六日農曆初一日下午，本港將可以看到日偏食奇景，這是差不多近十年來本港難得一見的天象。

日食是一種自然現象，當太陽、月球與地球三者運行至近乎一直綫排列（月球居其中），就有發生日食的可能，這次日食，在中非洲、印度洋、印度、緬甸及中國西南部份地區可見日全食，由於香港處於這狹窄的全食帶以外，所以只能看到日偏食。

在當日下午五時三十七分，月球開始在太陽前面經過，在太陽的西面邊緣形成一小缺口（方位在太陽邊緣下面偏右十五度），這叫做「初虧」，其後食分漸漸擴大，至六時二十分太陽西落時食分已增至百分之七十一（即太陽直徑百分之七十一被食去）剩下的部份彷如初四的月亮，由於近地平綫大氣中水份及塵埃的吸收，所以是時一輪紅日偏蝕在西邊低空（兩角向下），這幅帶食而沒的景象十分壯觀有趣。

偏食期間，由於太陽表面光度沒有減弱，所以不論觀看或拍攝，都須十分小心，千萬不要用肉眼直接觀看太陽，否則便會立即引致眼球損傷，最安全的方法是透過一塊用冲曬黑了的玻璃觀看，同時要千萬不要在未經適當減光設備之下透過任何望遠鏡或鏡頭觀看，最安全的放大方法是把望遠[illegible]

由於這天日食發生於西方低空直至日落，所以必須預先選擇一處西方地平綫（日落方位在正西偏南約十度）沒有遮擋的地方，方可欣賞其全的。

另一方面，由於中國雲南、[illegible]可以看到日全食奇景，所以[illegible]

本港另一個公開天文團體[illegible]

[illegible]最後一次日全食景象。

鳴謝啓事

本公司承建之香港仔中心屋宇地盤，前因意外失火，蒙受損失，幸事前在香港民安保險有限公司投保建築工程全險，出事後該公司立即進行勘查及估損工作，在估損未完竣前，即蒙該公司預付部份損失金額港幣四百五十萬元。深感該公司信譽卓著，辦事負責，謹此鳴謝

宏昌建築有限公司
香港仔中心有限公司　啓

本港新聞

秀茂坪發生一級火 燒死半身不遂婦人

相信因電力負荷過重洩電起火

（特訊）一名患有半身不遂婦人昨日下午在秀茂坪一家一級火警中，因走避不及，慘遭活活燒死。事後消防員在場調查起火原因，初步相信是由於屋內電力負荷過重以致洩電之故。

不幸在年晚前遭祝融光顧住戶乃位於秀茂坪四十五座九樓八一大室，死者楊玉嬌，四十五歲，與三名兒子，二媳婦及一名孫女兒同住於上址，其任職於酒樓的丈夫陳志明及經已婚的長子則在外間居住。

意外發生於昨日下午三時四十分左右，上址對面一陳姓住戶，聽聞屋內傳出楊氏之微弱呼救聲，於是從氣窗探頭往內看，驚地大量濃煙從窗隙冒出，並發出連串爆炸聲，鄰人大驚之下，遂立即致電報警，並且設法將上址緊鎖的大門撬開，但不得逞。

未幾消防員馳抵現場展開灌救，於四時十一分將火勢撲熄，但當步入現場調查起火原因時，發覺楊氏躺在輪椅上，全身已被燒至焦黑，幾個單位亦遭嚴重焚燬。與此同時，死者次子鄭[illegible]和及妻子剛乘巴士沿秀茂坪道返家，於巴士上赫然發現家中失火，急忙下車上樓察看，但見母親慘死，當場目定口呆，而其妻亦哭至暈過去，後經送院診治後出院。

據悉，死者年前因患重病致半身癱瘓，需倚賴輪椅出入，平日嗜好與鄰人搓麻將，甚少外出，街坊們均稱她做「叻婆」。此外，數日前，她曾找裁縫的太太們替她做新衣過新年，無奈今回卻在一場小火中喪生。（合）



秀茂坪一住戶昨午在一場小火中遭嚴重焚燬。（本報記者攝）

印度青年涉嫌圖姦舞女 舞女力拒得以保存清白

陪審團裁定罪名不成立

（新亞社訊）一印度籍青年，涉嫌意圖強姦一名夜總會舞女，爲警方拘控，昨解最高法院審訊，被告否認控罪，全案四男三女陪審團聆聽二天證供，退庭商議二十分鐘後，便向法官報，一致裁定被告罪名不成立，按察司費柏齡即將被告當庭釋放。

被告祖瑪達星森（譯音），印度籍，二十五歲，報稱裝修工人，被控於去年八月三日，在港島鰂魚涌地區一大廈七樓，意圖強姦一姓張女子。

檢察官陳述案情稱：受害女子廿歲，在一夜總會任職舞女兼歌星，案發前一日，剛巧颱風「荷貝」襲港，但黃昏後天文台改懸三號風球，而她亦決定不上班，入夜後她到灣仔一酒吧找一女朋友，直至案發日凌晨二時許，她與女友在灣仔盧押道等候的士返北角家，當時她剛婚後不久，於候的士時有四名青年向她們二人搭訕，並加以輕薄。

被告突然出現，向四青自稱爲監獄處人員，而將四青年嚇走，繼而演一幕英雄救美，而她們自稱叫「亞森」一可以一齊乘的士，剛巧一的士駛至，但兩女拒與被告同車，該的士便即離去。後另一的士駛到，被告強將受害少女之女友推上的士，即着的士司機駛往北角，但該女子上車後，着司機駛往灣仔警署報案，其後警方人員到盧押道。

另一方面，被告將受害少女之女友推上的士後，其後一白牌車駛至，被告強行扯受害人登上白牌車，着司機駛往鰂魚涌，抵達後被告挾持她到一大廈七樓其中一單位，該單位是被告所租，並將另一房分租給一對夫婦。

被告挾持她進入其房後，將她推落床上，並將她之衣褲扯脫，她極力反抗及哭泣。被告憤而力摑她面部及口部，兩人因此在床上吵架，其後她在被告之威脅下，假意容允其要求，但當被告正要與她發生性行爲時，她不知何時在床邊找得一塊刀片，向被告之要害割去，被告一痛之下，稍爲停止動作，再但未幾決又行動時，她即以刀片力割被告之要害，被告下部二時血漬斑斑，在痛極之下搶去她之刀片，在糾纏中她之左手腕爲刀片割傷，其後被告在房中取出一三角銼指嚇她，並強行追她就範，她驚慌下坐在房中一角落哭泣，被告似乎有點心軟，將三角銼放下，而給她取去放入其手袋內，但手袋放在窗口時跌落街中，這時租住被告房間之該對夫婦，聞嘈吵聲，女的急將門反鎖，然後致電報案，而男的則以大力推開被告之房門，發見被告與受害女子均衣衫不整，而被告則下部有血漬，受害人這忙拿衫衝出房外，對夫婦，則將大門關上，讓她離去，她乘的士返家更換衣服後，便到警署報案，未幾警方人員據報到場將被告拘捕，及後二人送往醫院治療傷勢，二人均受輕傷，其後遂將被告落案檢控。

澳門的士明加價

起錶三元每跳四角

（特訊）澳門消息：澳門政府特別憲報，昨日公佈澳門的士獲准由明（十六）日年初一起加價，到澳渡歲的旅客又要加重負担了。

根據昨日之政府特別憲報公佈：由二月十六日起批准的士加價，起錶由二元半加至三元，每跳由二角增至四角，停車候客每分鐘二角，行李每件收五角。（環）

難民藏有毒藥

解釋預防生病暈船浪應急

獲輕判守行爲

（新亞社訊）一名越南女難民，於去年十二月中，在九龍啟德難民營，紅十字會人員巡房時，揭發藏有抗生素及第一類毒藥，即召警將其拘控，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，杜麗法官於審閱感化官報告書後，判被告簽保二百五十元，守行爲十二個月，不留案底。

被告在庭上向法官求情謂該批藥品是從越南來港時攜帶落船，以防有人會暈船浪或生病，不知道在港藏有這類藥品是違法，希望法官能予輕判，故杜麗法官方輕判如上。

被告周霉芳，四十四歲，報住九龍啟德難民營五十三座四一〇室，被控觸犯兩項罪名：於七九年十二月廿八日，在九龍啟德難民營五十三座四一〇六室，未得醫務衛生署長批准而藏有一批抗生素及一批第一類毒藥。

案情透露：被告於七九年四月與丈夫及七名兒女乘船由越南逃抵本港，現時暫住在上址，被告曾供讀三年醫科，於五一年在海防畢業，在一間醫院做了廿年醫生，持有執業牌照，在營內人有病經常給他們意見，及替人打針，但不收取費用，於七九年十二月廿八日早上九時許，一名紅十字會高級管理員於巡房時，發被告藏有上述物，揭即召警到場將其拘捕，帶返警署落案予以檢控。

國際利美洋行 週年聯歡晚會

國際利美洋行一年一度之週年員工聯歡晚會，已於二月三日在美心皇宮大酒樓，由該機構主席佐治布祿士先生主持，當晚赴會嘉賓及同事員工共一千四百餘人，筵開百餘席，並邀請有名歌星及樂隊唱助慶，并設有抽獎節目，最具吸引者爲頭獎現金禮券五千元，並特設十個員工成績特佳獎，得獎者獲免費旅遊菲律賓。

國際利美洋行及其附屬機構中，有最新穎的機械，在本港設有廠房，出品高質素，除在本港設有工廠，在世界市場[illegible]，享有盛譽，世界各地亦有分廠設立，由此可見該機構之規模宏大。主席在致詞時，對員工在過去一年所作之貢獻，表示感謝，並希望員工今年更加努力。

附照爲該機構主席及員工同事歡聚時攝

莫濟貫演講 星數的哲理

莫濟貫先生應香港演藝學術研究會九龍居民聯利會邀請，年初二日下午四時至六時假座大會堂九樓演奏廳主講「姓名星數的哲理」，歡迎市民免費參加，並分別致答改名及有關新年運程。詳情請電⑧八四二一二二七中國人名星數學研究院。

海龜鱷魚老虎皮豹皮活穿山甲 保護瀕放絕種生物 遊埠歸來不宜帶回

未領執照私自運入可被扣留

（港訊）漁農處提醒本港居民由中國或海外返港，切勿携帶動植物（保護瀕於絕種生物）條例名單的動物或動物標本。

漁農處昨日發出上述警告，指出近日有多宗本港居民旅遊後返港時帶回用作紀念品的物品中有海龜標本、鱷魚、老虎皮、豹皮、及穿山甲，該等動物及若干罕見品種植物，例如野生蘭花、仙人掌及野生人參等受有關條例所保護。

發言人說，任何人士如沒有領取漁農處所發出的執照而私自運入或管有該等受保護的動植物者均屬違法。他又說在過去六個月內，此類案件發生凡一百二十宗，所涉及的大部份爲從印尼、泰國、台灣及其他東南亞國家帶回來的海龜標本。

未領許可證擅自將此等物品携帶入境者，漁農處人員及海關人員即將之扣留，並將違例者檢控。他說：「根據有關條例，初犯者，最高罰款爲五千元，而被檢獲的物品則予以充公。」

本港新聞

九巴港府簽署改善服務協議

政府將優先撥地建車廠

（港訊）九龍巴士公司昨日與港府簽署一項改善服務協議。該協議的五點內容為：

△擴展車輛數目計劃，包括添置新巴士，棄去舊車，配備充裕的零件；及每年四月進行週年檢討等在內。

△提供足夠的措施，維修及服務設施。

△提供足夠的車廠。

△改善工作條件，及增加工作人員，尤其是在司機及維修人員方面。

△改善行政管理。

九巴並且同意將有關巴士上發現的各項毛病，予以妥善記錄在案。

根據該項協議，政府認為有需要積極進行巴士優先權措施及協助巴士公司取得設立車廠所需的用地。

九龍巴士公司總經理雷覺坤及運輸署署長顧教倫分別代表該巴士公司及港府簽署該項協議。

中華巴士公司方面將於短期內與港府簽署同樣的協議。

聯邦大廈開槍傷人挾持人質案

被告承認禁錮罪名

法官下令全案結束才一併宣判

（新亞社訊）男子劉榮涉嫌在中區聯邦大廈開槍傷人，及挾持人質與警方對峙達五小時之久，結果棄械投降一案，昨被解最高法院審訊，當其中一名被禁錮之女職員作供時，被告突改口承認其項非法禁錮罪，按察司艾廸生下令在本案審結後，始行一併宣判，全案聆訊未畢，押候今日續審。

被告劉榮，又名劉展榮，四十六歲，包伙食商人，被控兩項罪名：（一）去年七月卅一日，在德輔道中七十一號聯邦大廈廿七樓，開槍射擊男子査懸聚，蓄意使其身體受到重傷，（二）同時同地，非法禁錮四名女子陳麗芳、夏惠珍、盧詠嫻及何柏貞等。

其中一名被禁錮之女職員作供稱：當日為被告禁錮之女同事共有六人，她為其中一人，但其中一女同事有身孕，為被告釋放，稍後被告命另一女同事致電給查濟民，結果該女同事一去無蹤，而祗得她與上三名女同事被禁錮，當時被告向她們表示，祗是手槍失火，以致打傷查懸聚，是完全屬於意外。

澳門水警人員拘捕準備偷渡來港蛇客

另一快艇高速駛離碼頭失影踪

（特訊）澳門消息：大批水警人員於昨日凌晨，在離島氹仔拘獲十名準備從澳門偷渡往港的蛇客，另有三名的士司機及一名私家車司機，涉嫌協助蛇客偷渡往港，一起被水警帶返港務廳查訊。

昨日凌晨二時三十分，港務廳接獲線報，謂氹仔北安碼頭，有蛇客乘坐蛇船偷渡去香港。接獲線報後港務廳立即派出水警輪及陸路派遣大批警員，分水陸兩路包抄前往北安碼頭搜捕蛇客。

當水警輪駛抵北安碼頭時，一艘時速達六十海浬的三十呎長玻璃纖維快艇，發現水警輪後，便高速駛離碼頭，數分鐘後在黑暗海面消失踪影，水警輪無法追及，至於從陸路乘警車抵達北安碼頭的警員，將碼頭的三部的士及一部私家車，另十四名男女全部帶返港務廳調查，經問話有九男一女承認是準備乘坐快艇蛇船偷渡往港，費用一萬五千元，其餘四名男子，是協助該十名男女蛇客偷渡往港的。

協助蛇客往港的四名男子，年齡由二十五至三十五歲之間，他們駕駛四部汽車，包括私家車MA二八三×，的士M二九六×，的士三六五×，的士二五八×，從市區將十名蛇客載往氹仔北安碼頭，每名人蛇收費三百元。昨日中午，港務廳將十四名男女，三部的士及一部私家車全部解往治安警察廳辦理。（祥、豪）

高輝道製毒機關拘三人

一入獄五年一無罪省釋

另一棄保潛逃下令通緝

（新亞社訊）去年五月二十日，海關緝毒人員到油塘灣高輝道一單位內，破獲一個製毒機關，檢獲時值廿七萬的毒品，並拘捕三名男子，涉嫌與案有關。經過調查後，結果分別將各人落案檢控，昨在最高法院假借九龍地方法院審訊，大被告棄保潛逃，匿不到庭應訊，法庭已下令頒發通緝令將其緝捕歸案，另首被告承認控罪，被法官判入獄五年。

昨開庭後法官與七名陪審員赴現場查勘，經審訊結果，陪審員一致裁定第三被告罪名不成立，當庭省釋。

被告三人：（一）鄺日權，卅三歲，司機；（二）蔡振熹，廿九歲，工廠工人；（三）劉炎坤，五十六歲，看更。被控罪名：（一）單控首被告於去年五月二十號在油塘灣高輝道七號積存有一千一百一十九點五公分混合物，內含一六四點五七海洛英；（二）控大被告同日在高輝道一大廈內製毒；（三）控第三被告於同日藏有二九大點六三混合物，內含卅一點六二海洛英。

日前一名姓何鋁私人員出庭作證供稱：五月十九日晚，彼與其他……

遭星洲政府驅逐出境男子

到港涉嫌行騙達卅五萬元

罪名七項將轉解九龍地院審訊

（新亞社訊）一名被星加坡政府驅逐出境男子，飛抵本港後，涉嫌冒認房屋署高級職員，四出招搖撞騙四名男女，謂可替其在政府公共房屋邨謀得一個住宅單位，或謀一職位或其他事項，共騙去卅五萬餘元。事隔四年，結果為警方緝捕歸案，經調查後，結果將其落案控以七項「訛騙行騙」罪，日昨解觀塘裁判署提訊，法官拘控方請求，下令將案押候本月二十日（初五）轉解九龍地方法院審訊，被告暫無須答辯，准被告以二千元現金人士各半保釋外出候訊。

被告陳麗昌，又名陳偉源，卅九歲，被控共七罪：（一）七三年六月一日至七四年九月卅日，在九龍地區，詐稱自己為房屋署高級職員，向一姓鄭男子詭稱保證其申請公共屋邨單位能配給一所，而騙去鄭現金一萬四千四百五十元，（二）及（三）項指其於七三年七月至七四年八月期間，以上述同樣手法，在九龍地區向鄭姓男子詭稱在何文田邨配得一單位及在房屋署替其謀得一職位，共騙去其現金一萬四千四百五十元。（四）七四年十月一日至七六年一月卅一日，在九龍地區以上述同樣手法，向一姓胡男子稱可替其在公共屋邨謀得一住宅單位，騙去一姓胡男子現金二萬六千元。（五）七五年一月一日至七六年一月，以同樣手法向胡姓男子詭稱可替其獲得一個匯豐牌照，騙去其現金十萬零三百五十元。（六）七五年五月至十月期間，以同一手法向一姓孫女子……

一屆當年

（一九六五年二月十五日）

△上星期由於各銀行發生擠提狂潮，市面出現混亂現象，好在港府當局立即採取緊急措施，限制存戶每天祗限提現款百元，此一措施執行後，馬上收到顯著效果，市面各銀行擠提潮頓然平息。目前，本港銀行存款數字，截至去年一九六四年九月三十日為止，本港六十九家銀行的存款總數共達六十三億零九百三十一萬四千元，其中活期存款佔廿一億零五百五十八萬六千元，定期存款佔廿七億七千八百四十一萬八千元，此外之儲蓄存款佔十四億二千五百六十一萬元。此次之擠提潮實乃屬人自擾。

△各界對銀行信心經已恢復，政府宣佈撤銷提取現金限制，決由明十六日起實行定期存款如未到期，不能提取，市民存款銀行手續。

△港督戴麟趾爵士，昨星期一晚赴官塘工業區巡視兩處之社會福利中心，由社會局長巴顧陪同，首先巡視觀塘徙置大廈G座天台之青年中心，由管理人員向港督介紹該中心之工作。隨後，港督又巡視社會局主辦之市民中心，對該中心各部門甚為嘉許，歷時四十五分鐘始離去。

△「紅牌騎師」潘頌控告英王御准香港賽馬會及該會董事案，今（十五）日繼在高院開庭審訊，該會現任司理吳嘉士登證人台作證時，遭被告律師詰問身份，及將其會籍革除經過，全案聆供未畢，押候明日上午十時續審。

△破獲美藏毒案，警方拘捕三名吳興新界落馬洲新田警察案有關男子，今日分兩案在中央裁判署提堂，控方申請將首案被告李金洪等士遣押監察七日，次案被告李銳……

△澳門今日起放寬銀行存戶提款港幣……

△日本貿易發旋所主辦之「日本產業機械展覽會」由今（十五）日起至廿日止一連多天，在九龍彌敦道邵氏大廈地下展出，最新機械二百餘件，包括空氣壓縮機、螺絲公及螺絲板、無核鏈鏈機、製燒木工機械、混泥攪拌件、迎壁撥工作機械。

本港決定派隊參加本屆奧運

（特訊）香港奧林匹克委員會主席沙理士昨日表示香港將會如期參加本屆奧運會。

國際奧林匹克委員會於前日的會議中一致通過如期在莫斯科舉行本屆奧運會。

沙理士表示本港將依照該委員會的決定，如期派隊前往蘇聯參加該項運動會。

亞協婦主協會兒童佈道會

留加同學週年舞會

中區坊會歲晚濟貧派送利是食品禮包

組員，被吩附往油塘灣高輝道高輝工業大厦附近匿伏窺視，其後，即見有一輛平治房車駛至，見首犬被告落車登上高輝工業大厦，當時彼等並未採取任何行動。直至翌日上午六時許，再見首犬被告步出該大厦欲登車離去之際，即上前表露身份，予以拘捕，並在二人手持之膠袋內，搜獲大批包裹，均懷疑為毒品，遂將首被告予以警誡。

圖示九龍巴士公司總經理雷覺坤及運輸署署長顧教倫簽署協議，旁為環境司蘇信。

隱名善長捐欵何氏宗會贈年禮助貧老宗親渡歲

（新聲社）何氏宗親總會，昨派出義工，由隱名善長捐出鉅款，購辦渡歲實物，分贈清貧老弱何氏宗親……

工程明年中可竣工

愉景灣建造新沙灘

大磡村街坊會首長

歲晚敬老派利是

二百耆英盡歡顏

之加哥第一國民銀行發展港業務充滿信心

美國製造

新

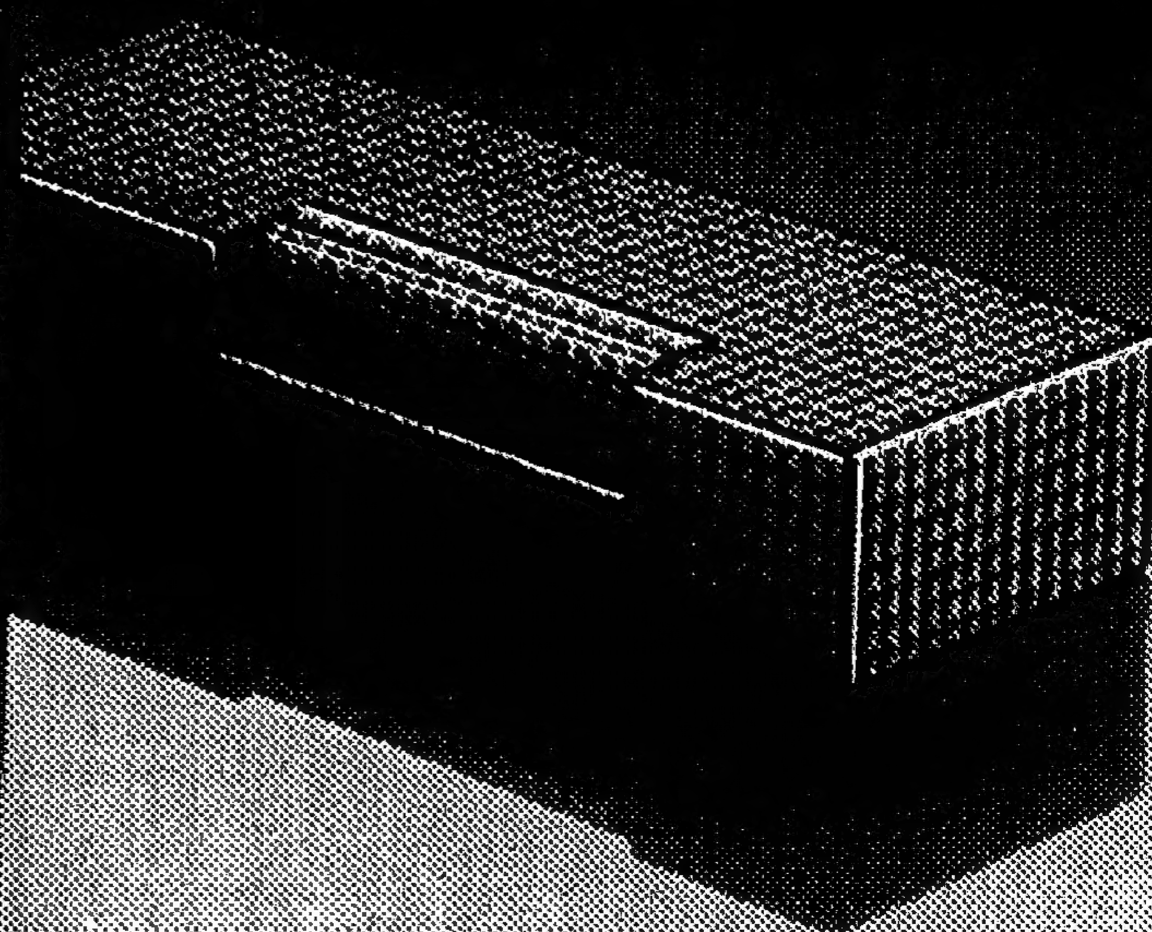
美國登喜路

特長美國香煙

係紐約登喜路公司精心配製



dunhill
620 FIFTH AVENUE
NEW YORK



本港新聞

統計處發表去年九月調查報告

勞動人口續增

比同年三月增加九萬八千名

數逾二百一十九萬四千

（特訊）大量外地移民湧入香港，加上本地適齡就業年齡的人口增加，勞動人口固然提高，但失業率亦同時上升。

而教育程度越低，失業的機會越大；年齡越輕，也容易失業。技術性要求越低行業的僱員，亦是最有可能失業。

同時原來教育程度越高的知識份子，第一次求職而失敗的比率也很高。

據統計處發表的勞動人口報告書表示：七九年九月的勞動人口是二百一十九萬四千五百人，佔總人口的百分之六十點七。

「與同年三月的百分之五十九點八比較，是增加逾九萬八千名」。

報告書解釋：增加勞動人口中，約有百分之六十二是外地移民，其餘的百分之三十八，是由於本港人口在廿五歲以下的逐漸增多，於是這一大批人口加入了勞動行業，從使勞動人口直線上升。

至於就業人士即以僱員最多，佔總數百分之八十五，而自營作業者及外發工有……是僱主。

統計數字顯示，期內的失業率也在增長之中，失業率為百分之三點四，總數估計有七萬四千六百人，與去年三月比較，上升百分之一點一。」

報告書分析失業率增高的原因，只是季節的影響。實際數字亦顯示，剛剛離開學校的人數，會較三月為多。而七九年九月份就業工作者，七九年九月份就增加逾一萬四千一百人。

「所以七九年九月實際的失業率應為百分之二點八，增加了百分之零點五五而已。」

外來人口湧入・適齡就業者增

失業率略上升 為百分三點四

減除季節性因素實應為二點八

而且報告書又認為勞動力數字增加，間接也使失業率上升。

統計數字更指出：失業人士當中，佔百分四十三是小學教育程度以下，而有大學及其他大專學歷的，雖然失業率也高達百分之十，但總算是失業率最低的了。

至於失業者的職業方面，則大部份是生產工人，佔百分之六十五，其中服務業員工是百分之十五。顯示出工作上技術性要求越低的職業，其失業率則較高。

在年齡分佈方面，十四至十九歲間工人之失業率最高，後跌至三十五歲左右之最低失業率——百分之一點四，再升回至五十至五十九歲的年齡之失業率——百分之二十八。

統計數字內更顯示出一個有趣的情況：原來在初次求職者行列之中，其教育程度越高，例如達大學及大專程度的，失業率也越高，佔百分之二點六，至於只得小學程度以下的初次求職者，未能成功就業的就只得百分之零點三而已。（楊）

退職警員偽裝搭客 圖封的士司機被捕

判牢四年零三個月

（新亞社訊）一名退職警員，偽裝搭客意圖行封的士不遂，逃走時為兩名警員擒獲，帶返警署落案被控，二月七日解上離島利區地方法院審訊，被告認罪，法官何鑑新聆訊案情後，將案押候一週宣判，以便被告人由法律援助處派律師代表被告向法庭求情。

此案昨續解離島利區地方法院宣判，法官聆悉被告之代表辯護律師求情後，判其入獄四年〇三個月。

代表律師稱：本案事主，沒有財物損失，亦沒有受傷，今次被告認罪，希望法官輕判被告。被告在案發前，在一間製衣廠工作，日薪六十元。

被告人阮警輝，廿六歲，前任警員，被控於本年一月廿五日，在中區下亞厘畢道意圖行封的士司機黃資祥。

案情透露：事主黃資祥於本年一月廿五日凌晨兩時許，駕的士在荷里活道近中央警署外為被告人截停，被告登車後，着司機將車駛去落克道，但當的士行到下亞厘畢道近港督府時，被告突然以利刀指嚇司機停車意圖行劫，司機停車後，見到有兩名軍裝警員進前，乃突跳出車外呼叫，被告亦跳車逃跑，兩警員從後追捕，並以無線電通話機通知在附近巡邏警員協同追捕被告，另兩警員聞訊後，即到場協助緝捕，在政府合署中座外，將被告拘獲。

獅子山村居民 獲得食水供應

（港訊）獅子山村超過三千名的村民，於迎接猴年之際已獲街喉供應食水，而不需從附近之山澗及水井取水。

水務署在龍翔道以北的山坡，建造了一個貯水量約五十五萬公升的蓄水池，並已敷設直徑達五十五毫米至一百五十毫米的水管，全部工程在不足八個月內完成。

獅子山村之居民，對獲街喉供水，表示歡迎，認為是猴年之最佳禮物，由於街喉位置適中，今後取水使用，十分方便省時。

圖示獅子山村一女居民正從其中一條新敷設的街喉取水。

新春往車公廟參神 請儘量乘公共車輛

期內採特別交通措施方便市民

（港訊）為疏導農曆新年假期內，居民大量前往沙田車公廟參神時會出現的交通擠塞情況起見，當局籲請前往該廟參神的人士，儘可能避免駕駛私家車前往，最多人前往參神的一天為車公誕正日即年初三（十八日）。

沙田理民府副理民官羅量士昨日說：路人將有一條單行道路可用，他們應遵照指示，由城門河東面，獅子山隧道路之一條通路前往車公廟。

參神人士離開車公廟時，應利用城門河另外行人路，橫過獅子山隧道路之大天橋前往城門河邊之大路，由於路上車輛來往頻繁之故，各人必須使用行人隧道來往。

羅氏又呼籲參神人士盡量利用公共車輛，他解釋說，區內有多項工程進行中，私家車輛將無法在該廟附近地方覓得車位停泊。

在車公誕期內，只有公共巴士才獲准在獅子山隧道路停車上落乘客。

九龍巴士公司之七十號線（佐敦道至獅子山隧道路至上水），七十二號線（大埔道至大圍至大角咀碼頭）及八十號線（觀塘裕民坊至獅子山隧道路至……）巴士將加開班次，以應付乘客需求。

此外，公共小型巴士及的士服務亦有下列特別安排：

△在沙田獅子山隧道路鄰近九巴車廠外，設立一個小巴及的士上落區，供經由獅子山隧道前往沙田之小巴及的士使用。

△在沙田城門河道……

澳市政廳神秘爆炸

三百人排隊領賣爆竹牌照卅五小時 是否與排隊過久有關仍待調查

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話：新馬路市政廳前，昨晚午夜發生神秘爆炸，震碎市政廳一扇玻璃窗，事件中無人受傷，該爆炸為澳門地區，近兩個月來，第三次爆炸。

據消息指出：事發時，有約三百人，排隊等候領取新年售賣爆竹牌照，已超過三十五小時，是否與人排隊過久有關，則有待調查。

據稱：事發時，有人見有火花及煙霧冒出，震碎之玻璃窗，令碎片滿地，未造成傷亡。

至於排隊等候領取爆竹發售牌照者，已於前日下午一時，開始排隊，至今晨九時，始發受申領手續，令市政廳外，約三百人，排隊超過三十五小時。

昨晚神秘爆炸，為近兩個月來，第三宗爆炸，較早時，曾在某日傍晚，在士多鳥拜斯新馬路，三十四號，華達行附近，發生神秘爆炸，未造成傷亡，事後警方在現場檢獲一批銅質碎片。

另於某日凌晨，高士德馬路一間民居附近，亦傳出轟然爆炸聲，事後警方未檢獲任何物品，初步懷疑有人在製造爆炸品後，在天台進行試爆。

由於近日爆炸頻頻，澳門警方已加緊注視當地是否有「炸彈黨」暗地存在，繼昨晚爆炸事件後，已展開偵查。（合）

涉嫌考車牌貪污案 十五被告押後審訊

法官分十三案處理四五月開審

（新亞社訊）六名教車師傅，八名考車者，及其中一名考車者丈夫，因涉嫌與考車牌貪污案有關，被廉署拘控，昨再解新蒲崗裁判署提訊，分十三案處理，除被控考車者余潔婷、陳新年、劉藻英認罪外，其餘均否認控罪，杜爾法官聆將首五案押後至四月十六、十七、十八及二十二日一共四日審訊，第六案至第九案押後至四月廿三、廿四、廿八、廿九、及三十及五月一日共六日審訊，第十案及十一案押後至五月五、六、七日一連三日審訊，而第十二案及第十三案則押後至五月八日審訊。

教車師傅各准自簽二萬五千元外出候審，其餘各人准自簽一萬元外出候審，各被告須將一切旅遊證件交由法庭看管。

首案被告兩人：（一）郭麗全，卅七歲，教車師傅，（二）余潔婷，家庭主婦，同被控於七九年十一月期間，在九龍地區，串謀行賄運輸署考牌官，作為對余潔婷考牌時給予方便。

第二案被告兩人：（一）郭麗全，卅七歲，教車師傅，（二）陳新年，廿九歲，公司董事，同被控於七九年四月期間，在九龍地區，串謀行賄公務員，作為對陳新年考牌時給予方便。

第三案被告兩人：（一）郭麗全，卅七歲，教車師傅，（二）劉藻英，卅二歲，建築地盤工人，同被控於七九年一月期間，在九龍地區，串謀行賄公務員，運輸署考牌官，作為對劉藻英考牌時給予方便。

第四案被告三人：（一）郭麗全，卅七歲，教車師傅，（二）陳……，卅三歲，教車師傅，（三）劉戌生，廿一歲，文員，同被控於七九年四月期間，在九龍地區，串謀行賄公務員，運輸署考牌官，作為對劉戌生考牌時給予方便。

第五案被告三人：（一）郭麗全，卅七歲，教車師傅；（二）鍾梅，廿九歲，家庭主婦；（三）鄭軍（鍾梅之丈夫），卅二歲，建築地盤工人；同被控於七九年十月期間，在九龍地區，串謀行賄公務員，運輸署考牌官，作為對鍾梅考牌時給予方便。

第六案被告李光中，四十七歲，教車師傅，被控於七九年九月期間，在九龍地區，個別行賄一名郭燕成男子，行賄運輸署考牌官，作為對郭燕成考牌時給予方便。

第七案被告兩人：（一）李光中，四十七歲，教車師傅；（二）陳裕富，廿二歲，建築工人；同被控於七九年八月期間，在九龍地區，串謀行賄公務員運輸署考牌官，作為對陳裕富考牌時給予方便。

第八案被告三人：（一）李光中，四十七歲，教車師傅；（二）單柏棠，卅四歲，教車師傅；（三）關潔彩，廿一歲，會計員，同被控於七九年八月期間，在九龍地區，串謀行賄公務員，運輸署考牌官，作為對關潔彩考牌時給予方便。

第九案被告兩人：（一）李光中，四十七歲；（二）單柏棠，卅四歲，教車師傅；同被控於七九年下半年間，在九龍地區，串謀一不知名人士，行賄公務員，運輸署考牌官，作為對該不知名人士考牌時給予方便。

第十案被告兩人：（一）湯佐庶，四十一歲，教車師傅；（二）古東，四十二歲，木匠，同被控於七九年三月期間，在九龍地區，串謀行賄公務員運輸署考牌官，作為對古東考牌時給予方便。

第十一案被告湯佐庶，四十一歲，教車師傅，被控於七九年初，串謀郭麗全、鄧高莊兩人行賄公務員，運輸署考牌官，作為對鄧高莊考牌時給予方便。

第十二案被告吳冠戚，卅六歲，教車師傅，被控於七九年初，在九龍地區，串謀鄧發堅及一不知名人士，行賄公務員，運輸署考牌官，作為對該不知名人士考牌時給予方便。

第十三案被告吳冠戚，卅六歲，教車師傅，被控於七九年初，在九龍地區，串謀鄧發堅及一不知名男子，行賄公務員，運輸署考牌官，作為對該不知名男子考牌時給予方便。

美沙酮日夜診所 假期內繼續服務



本港新聞

今晚大除夕方便行年宵人士

中巴加開特別路綫 接載市民往返維園

通宵行走華富邨天星碼頭柴灣 增隧道巴士輔助綫往彩虹旺角

（港訊）爲便利港九市民前往維多利亞公園年宵市場，中華巴士今（十五）晚大除夕將增闢多條通宵巴士及隧道巴士服務。其中第三〇五號特別巴士由銅鑼灣裁判署開出，經海旁大道及地下鐵金鐘站至天星碼頭，以配合地下鐵及天星小輪之通宵服務。

由攀星嶺經堅尼地城、西環、中區、灣仔來往銅鑼灣京士頓街之第五B號巴士，下午六時起延長綫站至銅鑼灣裁判署，服務時間延長至翌晨四時，車費一律五角。

除夕晚八時四十分至午夜，將增闢八十六號特別巴士路線，由柴灣新廈街經興華邨至銅鑼灣留仙街，車費一律一元。

由午夜十二時起，中巴將增闢三條通宵服務巴士行走銅鑼灣至港島各區，服務時間直至翌晨五時。第三〇四號路線由摩頓台開出，經南風道、黃竹坑、香港仔至華富邨，一律收費一元五角。第三〇五號路線由銅鑼灣裁判署開出，經海傍大道，地下鐵金鐘站至天星碼頭，一律收費一元。第三〇八號路線由銅鑼灣留仙街開出，經北角、筲箕灣至柴灣新廈街，一律收費一元五角。

途經維多利亞公園之第一〇二及一〇六號隧道巴士除夕晚延長服務時間約一小時，由下午八時至午夜增派兩綫由銅鑼灣裁判署開出之特別輔助巴士路綫一一二（往旺角）、一一六（往彩虹）收費一律壹元五角。午夜十二時三十分至晨早六時，增闢兩條通宵服務特別巴士一一一A（銅鑼灣裁判署——彩虹）、一一二A（銅鑼灣裁判署——旺角），收費一律貳元。通宵服務隧道巴士一二一及一二二亦將加密班次行走。除夕晚將取消在隧道口之至費轉車服務。

除夕晚港島下列各巴士路綫將延長服務時間約一小時：一、二、三、四、六、七、八、九、十、十一、十一A、十二、十四、十五、十九、二十、二十M、廿三、廿三B、廿五、四十一、四十七、七十一、七十三、七十八、八十一、八十二、八十三。

又訊：明（十六）日爲農曆元旦，一連四天假期中各界人士均作郊遊或前往親友處拜年者甚衆。港九水陸舟車交通，將盡量增班來往。中環至荃灣線小輪除加密班次行走外，另由上午八時十分至下午五時三十分，加派豪華飛翔船航行。油蔴地小輪公司之假日旅遊航綫（一）香港往東涌，（二）荃灣往東涌兩綫，年初一及年初二暫停，但年初三及初四則照常舉辦，現已開始預售船票。至於港外各離島航綫，如遇搭客擁擠時，則隨時加班，利便郊遊人士。

「香港仔銅鑼灣專綫小巴 廿四小時服務試辦三月」

（港訊）來往香港仔及銅鑼灣的第五號專綫小巴，將由今日起，廿四小時服務。

該專綫小巴目前係在上午六時至下午十一時三十分由香港仔開出，以及在上午六時三十五分至上午十二時零五分由銅鑼灣開出，全程車費爲一元五角，分段車費爲一元，兩者均照舊不變。但在上述時間外之單程車費爲二元五角。該專綫小巴將每三十分鐘開出一班。運輸署發言人說，延長服務時間措施，將試辦三個月。

藝術節粵劇 昨演壓軸戲

邵逸夫致送紀念品 予贊助人演出名伶

（港訊）香港藝術節粵劇節目，昨晚演出壓軸戲，「蓋世雙雄霸楚城」，藝術節協會主席邵逸夫爵士伉儷，親臨香港大會堂音樂廳爲該會舉行致送紀念品儀式。粵劇組主席湛兆霖在儀式中致詞讚揚熱心人士支持，發展粵劇運動，並表謝忱。邵逸夫爵士主持分別致送紀念品與粵劇組贊助人（由曾昭松主席接受）、主席李福兆（由遠東交易所主席胡漢輝暨張玉麟夫人分別代表接受）（由紅伶麥炳榮、鳳凰女代表接受。）

粵劇組今屆繼續主推粵劇公演，傳到各界觀衆熱烈擁護，連晚滿座，欣賞各合作紅伶落力拍演，介紹傳統之水滸藝術，表演古老排場興唱做功架，作爲承先啓後之貢獻，並招待香港八和會館粵劇學院學員臨場觀摩學習，予社會人士極深刻印象，好評如潮。

紡織品出口管制制度 工商署行將予以檢討

（港訊）工商署將於下（三）月開始檢討紡織品出口管制制度。

工商署署長杜輝昨日宣佈上述消息時表示：「工商署的第一個步驟工作是在昨（十四）日發出通告與有關機構，邀請他們就現時出口管制制度的實施情況向本署提出意見及建議。工商署亦歡迎任何有關人士提出意見及建議。」

預料該等意見及建議將於三月底前送交工商署。該署將匯集並將提交一個富有經驗，由紡織業組成的檢討委員會。該委員會將於本年中完成其工作，最近的一次檢討是在一九七六年進行。

本地督察協會 改選委員

（新聞社）本地督察協會進行改選委員，選票已寄出，廿七日下午三時開票。本屆候選人：區家慶、歐陽伯熊、區耀坤、陳經佳、陳錫洪、陳宇、張之璞、蕭家蔡、鄧啓、盧永康、李江輝、江張偉、朱國麟、葉德強、龍漢成、黎伯熙、馮耀輝、梁邦、李明、李志堅、黃穎、吳元達、王勝、劉鐵雲、鄧家正、吳國英、容固伸、家旺、樓康

去年末季木屋臨時房屋區火警

八千多名災民 經已全部安置

房屋署行動組工作頻繁

（港訊）七九年末季是房屋署行動事務處自成立以來工作最忙的一季；在此期間，多處木屋區及橫頭磡臨時房屋區先後共曾發生火警九宗，以致八千〇八人失去家園。

事後，房屋署根據各人的資格，已爲全部八千〇八名災民安排入住公共屋邨或臨時房屋區單位。不過，在去年十月六日發生於馬仔坑的最嚴重一宗火警中，至今仍有百多名災民拒絕遷出暫時棲身的多個臨時收容所。

除釀成四千三百六十六人無家可歸的馬仔坑大火外，鯉魚門、橫頭磡臨時房屋區及秀茂坪安樂村亦於去年末季發生大火，同時，五處木屋區也曾分別發生小火。

此外，房屋署並爲油蔴地避風塘內六十五名艇戶提供臨時房屋，又安置十五名因居所在山泥傾瀉中倒塌的木屋居民。

在該三個月內，由於還有二十九項清拆行動，以便收回有關土地用作發展，故另有四千一百三十一人需要安置。同一期間，撥給符合資格家庭的搬遷津貼爲五千三百七十五元。

在其他防止僭建木屋的例行工作上，房屋署人員則共拆卸三千七百四十二間僭建木屋或擴建部分。

房屋署發言人稱，外來移民是導致木屋增加的主要原因，僭建家屋管制組人員現正盡力遏制這種情況繼續下去。

他說，自去年十二月一日起，房屋署已從新界民政署方面，接辦在沙田和屯門新市鎮及新界區地區的防止僭建及管制寮屋工作。

蔴地老人安置屋 佈置一新迎接新歲 共同享受新春歡樂時刻

（港訊）蔴地老人安置屋……

亞規納斯女醫生 榮獲ＯＢＥ勳銜

（港訊）英女皇頒授ＯＢＥ勳銜給一位長期獻身本港防痲工作的痲瘋醫生亞規納斯醫生（DR. CATHEEN MONAGHAN）。

亞規納斯醫生爲…

標奧型廿六吋彩色電視機 超卓科技 聲影俱佳

著名丹麥標奧（BANG AND OLUFSEN）廠，製造高品質之電視及音響器材，適合大衆口味，高級科技製成品，操作簡易。

標奧8800型廿六吋彩色電視機乃標奧廠成功產品之一，這部全新之廿六吋彩色電視機裝配七十五伏特，即相當於一盞燈泡的耗電量，高級電路設計，大比例相互作用及新型自動調合顯像管，使標奧8800型彩色電視機耗電量減少，換言之，在收看電視方面，你可省四百分之七十的電費，由於耗電少，故熱低，機件更爲耐用可靠。

全自動零件使顯像效果一流，例如擁有之自動電路制頻器穩定彩色，維持原色以及光暗自動調節器，適應房間內的光綫。

標奧8800型彩色電視機以先進二聲道揚聲器系（4吋低音及2吋高音），確保音響清晰，與優美悅目的畫面，相得益彰。

…

天星小輪有限公司 農曆除夕通宵航行啓事

啓者：本公司愛丁堡廣場至九龍尖沙咀之小輪航綫，定於一九八〇年二月十五日（星期五）即農曆大除夕，作有規律時間通宵航行。

在通宵航行期間，兩地小輪碼頭均有巴士特別路綫服務。

關於通宵航行之時間詳情，均張貼於本公司之碼頭及小輪之上。

通告

茲因郭乃樸先生業務繁忙並服兼職，由一九八〇年二月十二日起退出本號氏股東，特此通告週知

恒興謹啓

香港…八號地下

申請入英籍啓事

倪少鑫（NGAI SIU KIT）又名倪木森（NGAI MOK SUM）現住香港…

香港政府公佈

香港最高法院

一九七八年公司結束事件第七十一宗

…

香港最高法院

一九八〇年破產案件第五宗

…HANG SING CONSTRUCTION COMPANY…

一九八〇年二月二十九日（星期五）下午二時三十分在香港遮打道三號高等法院大廈十樓破產管理處舉行…

破產管理官 …

運輸署佈告

新界專線小巴路綫第八十五號——新村（芙蓉山）

新界專線小巴路綫第八十六號——石梨（石排街）

…

海事處通告

…

人民入境條例

（香港法例第一一五章）

…

人民入境事務處處長 布立之

民航處招標通告

…

街道（改名）條例（香港法例第三三〇章）告示

…

新界市政署佈告

…

新界市政署署長 高禮和

海事處通告

…

海事處佈告

一九八〇年第十五號

…

海事處處長 …

本港新聞

五匪刧大角咀東亞銀行
警員鳴槍捉賊
四歹徒持刀持斧入銀行脅持顧客
職員付欵時暗按接往警署警鐘
兩軍裝一輔警開七槍阻截匪徒

兩匪徒中槍被捕
另三人逃去無踪
銀行損失五萬餘一顧客失三千

厠所作燒味工場
持牌人罰欵五千

舞女兩年前被殺
警方現仍在偵查
盼市民提供消息

被判入獄十載不服上訴
男子行刧强姦事主
判監上訴加判四年

平抑租金委員會
歡迎新租管法例
促早日實現建議

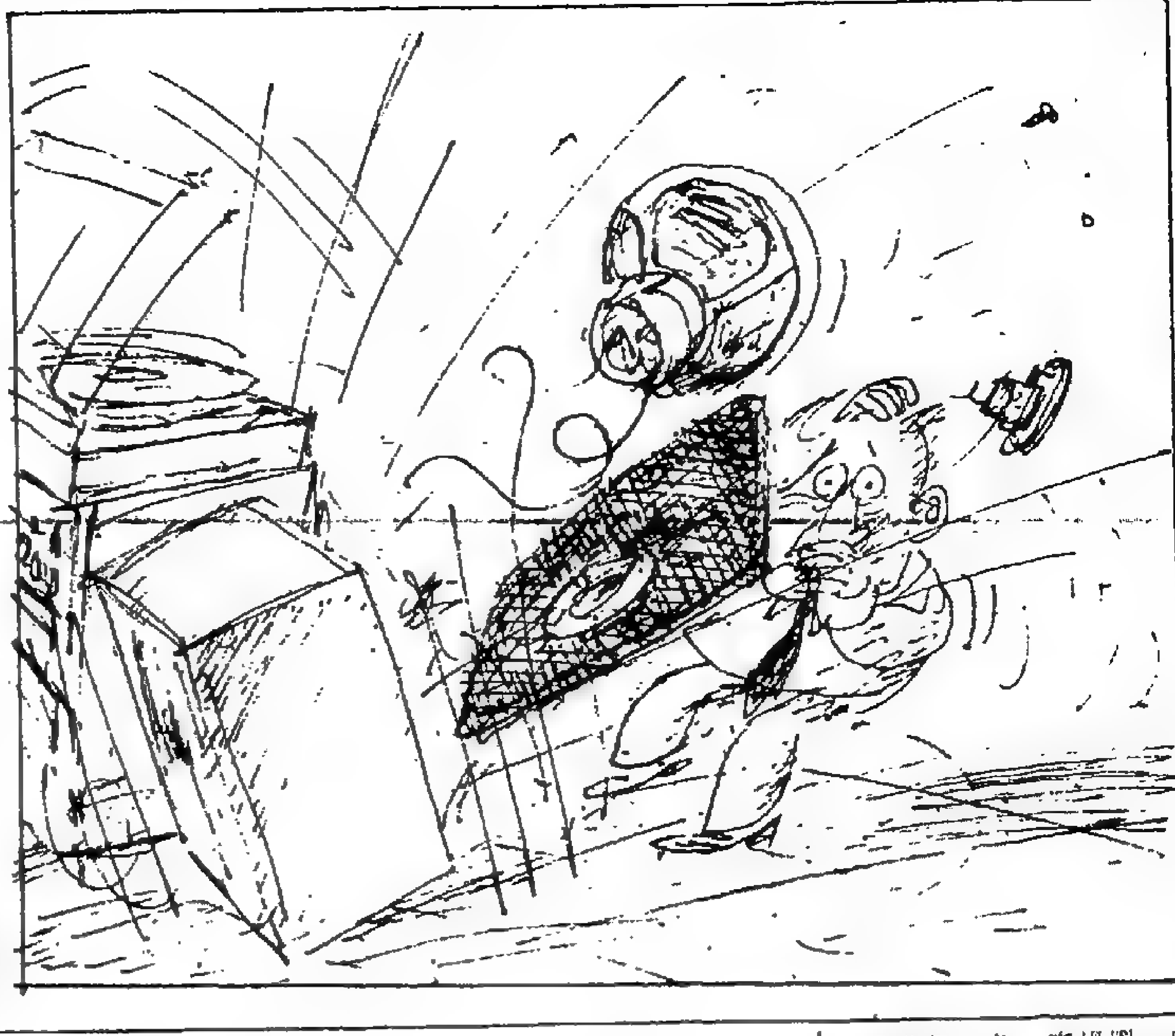
新春濠江遊客來多
澳門加强治安
保障旅客安全

男子經砵蘭街
被刀嚴重擊傷
是否與人有仇仍待調查

超級市場打烊關門
仍遭五匪刧去廿萬
一職員反抗匪以刀背擊傷其頭

慈雲山居民協會代表
贈旗有功警員
維持治安寧謐

HI·FI PAGE
視聽
逢星期五出版


「認真夠勁！」

日立兩款經濟又實際卡式座
D777性能出色
D580方便耐用

日立D─777及D─580卡式座，是兩款既經濟又實際的超值產品，售價大衆化，設備、性能及效果卻能達專業水平，最能滿足HI─FI迷的要求。

日立D─777自動迴旋卡式座，不但具有一切標準設計，更擁有精密的自動迴旋重播系統。這個系統，採用了獨特的電子帶末檢知器；在「自動迴旋」功能時，當磁帶運一面走至末端，即觸動迴旋電路，自動反向重播磁帶的第二面，直至帶末時，更自動關掉一切系統；在「自動重唱」功能時，磁帶即周而復始以正向及反向不停重播，直至按「停」掣為止。此外，倘設有手動式磁帶運行方向選擇，以便隨時選擇磁帶運行方向，使用更見方便。另一方面，由於磁帶不斷以正向及反向運行，磁頭跡的調校便顯得格外重要。日立D─777採用了獨特的機械結構，當轉換磁帶運行方向時，磁頭的跡方位亦即自動調整妥當，確保效果更完美。

驅動部份，日立D─777採用了精密的直流伺服馬達，特大飛輪及精密膠帶，抖播率特低，配合完善的杜比系統，訊噪比更高，效果更佳。獨立的三級偏壓，均衡選擇，適用普通帶、鉻帶及鐵鉻帶，偏壓部份並有─5至+5的微調製，配合精密的機械顯示表，效果更見完美。輕盈的功能按鍵拼棄傳統的機械設計，改用順滑的齒輪驅動系統，使磁頭「滑」至重播位置，結果使操控系統更可靠耐用，及減低磁頭發跡失調。磁帶運行方向及磁帶方向選擇又有燈號顯示，絕不混淆。氣墊式彈帶系統可有磁帶升高設備，使用更方便。

D─777的抖播率低於0.05%WRMS，訊噪比62DB（杜比），頻應30HZ─15KHZ（鉻帶），聲道串音60DB（1KHZ）輸入靈敏度80MV/70KΩ，輸出電平500MV。

日立D─580卡式座，在驅動部份採用了雙馬達設計──一個直流伺服馬達負責驅動主軸，而主軸的轉速，又由接於馬達軸的頻率發生器監察，藉以矯正馬達轉速，確保錄音及重播均有完美的效果；另一個直流馬達則負責驅動快前捲及快回捲，以減輕主軸馬達的負荷。功能按鍵部份用IC邏輯控制，而此IC邏輯電路更可控制自動停，自動回捲後重播。杜比系統設計精密，性能超卓，更備有FMMPX濾波器，方便錄取FM廣播節目。獨立的偏壓及均衡選擇可作三級選擇，適用普通帶、鉻帶及鐵鉻帶，而偏壓部份更設有─5至+5連續式微調，徹底消除失真。大而明亮的VU表清晰易讀，更有十3及十7兩枚LED值峰電平顯示。特有的錄音啞音製方便編輯磁帶空段；此外，更附有內置咪放大器的咪混音系統，使用更見多樣化。

D─580的抖播率低於0.04%WRMS，訊噪比優於62DB（用杜比），頻應20HZ─18KHZ（鉻帶），聲道串音優於60DB（1KHZ），輸入靈敏度80MV/47KΩ（高電平輸入），輸出電平500MV。

八〇年技術大突破
先鋒PLL1000唱盤
「發燒友」齊聲讚

·基·

PIONEER的PL─1000型唱盤是日本先鋒製廠的八十年代唱盤技術的大突破。除了擁有直線循跡的超輕質量唱臂，高直心支持的馬達轉盤結合，以及率先採用的三馬達式全自動操作系，用者大可以先放下防塵蓋再進行選落臂等操作，完全不須經人手接觸。

直線循跡唱臂是自有HI─FI歷史以來的一個熱門話題，但可惜的是無人能夠把它做得更加完美一點，因為以前的設計都過於笨重，複雜，以致影響到使用上的困難重重。

基本上，驅動唱臂左右擺動以達成九十度切線（直再）循跡的馬達是沒有轉子等一類零件的。此馬達之線圈部份為一方形之桿狀體作為唱臂移動時之路軌。而藏有永久性磁鐵之唱臂則在其上左右移動，動力源自流經桿形線圈的電流量，比起以前滑輪及其他機械驅動的直線式循跡唱臂，PL─1000是簡單得多了。

循跡的動動是簡單但可能的，而循跡的準確則利用一光學及電子式的「光柵」式結構達成。

設計先進的先鋒唱盤

直線循跡的唱臂有三大優點：第一，唱針無須加上額外的「編壓」。於是諸如左右聲道的交越干擾，串音耗蝕唱針的損耗都可以得到很大的改進。

第二，因為直線循跡唱臂的設計可以做到左右絕對平衡因此因受外界力量影響（振動）而引致的「臂身軸轉」（TWIST）現象減至最少，左右聲道分音更加清晰明顯。

第三，臂身可以做得非常短小（只須稍長於半張十二吋唱片），等效質量大量減少，換句話說即可以提高重量，質量比值，臂身諧振消除，音色渲染可幾乎不存在。

循跡追蹤馬達──「直接誘導式馬達」的道理其實並不新奇，只不過PIONEER把它應用在HI─FI上而矣。設計上這只「馬達」並不旋轉，但卻在一條直線上移動──一些可以以超高速行駛的電磁火車便是利用相似的原理──它與「路軌」本身並無須與任何齒輪或鏈動帶接觸，因此耗損最少，反應最快，又無須加上滑油。

當然，能把唱臂以切線方式移動並不就等於[illegible]消除循跡誤差，因為此唱臂必須與唱片上的[illegible]準確地同步移動才行，所以，一個光[illegible]大的[illegible]系統便應運而生了，[illegible]系統與常[illegible]只要唱臂的臂身[illegible]超過[illegible]點三度的偏差[illegible]，[illegible]個系統便會用一[illegible]電阻及發光體組合[illegible]出來，指示直線循跡馬達向左或右移動[illegible]至偏差回復至零點二度以內為止。由於循跡馬達的反應異常靈敏和快捷，[illegible]在實際偏心唱片的[illegible]直至無問題。[illegible]實際[illegible]本身除了低質量和[illegible]高[illegible]質量的唱座外，只有七吋半的臂身及[illegible]加[illegible]此一般「S」或「[illegible]」形唱臂具有非常優勝的地方。

[illegible]在轉盤方面，PIONEER的PL─一〇〇〇也有明顯的改變，但不是在外形上，而是在走珠轉承方面。一般直接驅動式的馬達任何由轉盤或其他附件所發的振動都直接傳到轉盤，而從唱頭上去。而絕大多數的轉盤設計其重量都集中在一點走珠之上，當振動傳到這些位置的時候，情況便會愈發複雜。有見及此，PIONEER便想出了一套完善的應付方法。首先，它的轉軸其實並不跟隨着轉盤轉動，所以便消除了因轉盤[illegible]轉軸時所誘發的振動。後來把走珠設計在全個轉盤的重心中心，須然所受的力量一樣，但轉動起來的時候卻穩定得多了。

既有如此高級的設備，當怪乎成為PIONEER八〇年代的最大音響突破了，如有任何疑問可電先鋒陳列室查詢，電話：五─七六六八一五及三─六六〇一〇一。

陳列室雜記──「洋發燒友」

·劉智遠·

打理陳列室以工，若成以舍米四字，似[illegible]點兒說不過去；但若說成學到很多東西的話，簡直就隨時可以笑大人個口。總之正正經經的就學得少，無無聊聊的，唉，正所謂熟讀唐詩三百首，不曉得吟也曉得偷了。

數天前，在下賣了一件東西。此物四四方方，任何HI─FI的地方都會有，但卻永遠不會拿出來賣的。你猜是個什麼傢伙？就是用來盛HI─FI的那個紙盒──如此又殘又舊的紙盒，竟可以賺番五十皮飲茶，今回招買要高個題字了。話說買主是某個機構從外地返港時來協助辦事的洋鬼子，因為工作期間要達成年，於是乎不甘寂寞地也買套HI─FI過擺一番，卻把盒子丟了，現在任滿回國，才急忙買回紙盒，好將其HI─FI打包回國去也。

不要以為在下胡說八道，只有一知半解的人才會胡說八道。還記得有一天，當日天色陰忽不散，在下心情亦欠佳，正在猛學姜太公釣魚之際，忽覺眼前一黑，原來有客到。正是神高神大的黑洋鬼子一名。此君名叫格蘭，乃「[illegible]」的人工，是[illegible]本埠，乃應「剛你公司」之邀以來[illegible]工程師一角，當然係有水之人矣。話說當月道勁，雖則在下心情欠佳，但見到此君體格壯健，談吐斯文，傾落個覺愉快。講下試下，將近有一個小時了，在下於口水噴盡之除，與他研究出一套單如下：JBL L─150喇叭乙對，QUAD 405後級兩部，DB前級一部，LUX磁件唱盤PD 441乙部，還有一支LUX 115C動圈頭（肥其銀牛）及SME S3唱臂等，加加埋埋條數都幾和味呢。相就得七七八八了，自然係相金先惠，格外留神，就算落些少訂亦無妨。格蘭說口袋裏不夠CASH，只得一千元作訂金。本來是完全沒有問題的，但他卻有一個要求，便是要把整張單上的每一件器材都找來，約定時間，當面開箱，敲起來，聽一聽先，滿意了，便立即火速剔盡，付還回祖家，條件一出，在下當堂眉頭一皺，因為以他的意思，第一要保證全部都是「全新」貨，第二要試到滿意才罷休。這個認真有點那個了。面對如此苛刻條件，在下卻一口應承，但他必須要先付一半作訂。當然了，只是那對喇叭便已經夠嗰不同凡響，一提盒子便差不多可以淹在下夠得舒舒服服──可知其巨型之處，搬運已經困難，況且如此級數喇叭全香港一個月不知能否賣出十對（香港地少人多，屋細租貴也），要是他試過之後稍有微詞之時，豈不被無？但格蘭一聽到在下如此說法，即大發雷霆，說什麼咱們的服務不夠水準，又說什麼毫無商業道德云云。

卻是原來，祖家的HI─FI行業別具特色。彼邦的DEALER們可以把顧客所選擇的器材（當然在店子裏已經聽得有八九成滿意了）搬到顧客家中──還是全未拆封的新貨──驗好、校好、擺好。聽過滿意才肯收貨，之後貨銀兩訖，互不拖欠。否則隨時可以換過另一牌子，直至到閣下認為滿意為止。

閣下諗想想，像這樣的銷貨方式在香港根本沒有可能辦得到。除非閣下是HI─FI店老闆的至愛親朋，死鬼老友，又或將有得三五七麗打風都打不掉的合約生意，如此這般當然沒有問題。但一來與你素未謀面，二來都攞得相對來說也不是很多，又要提出如此苛刻之條件，怎樣？

，幸虧在下有三寸不爛之「嘴」，咀巴微微，即度出應對之策。曰：其一，既然閣下認為在祖家買HI─FI有如此方便又快捷又公道又優良之服務，為何要千里迢迢在香港購買？而且既要付運費（寄船也絕不平宜，係祖家足足距離有半個地球之遙等地方，像他這樣一番的話，二千元不敢包），又得投付保險費，入口稅及報關等麻煩手續。而且在寄運到祖家時，搬運公司只允把貨物送到碼頭，以後的貨客自理（格蘭說，再要走多二百哩才到他家！）其實二百餘咀路滿滿碎啦，五十咪來四小時便到了。

在下一路說，他卻不時陪陪笑。同時在下知道已經有九成九把握了，於是開道：「祖家DEALER在做完各種服務之後，會不會收SERVICE CHARGE？」他微笑而不答。其實他不說在下也不會說，則在下才疏學淺，但個報也咪下的HI─FI一次。在祖家，何止可以提供如此服務，你甚至可以指定用「摩登保鏢」親自在廿四小時內押運上門──多謝先，齊爪四筋──況且香港是個自由港，開明地平成三四成，HI─FI店的利潤本來就不多，還要這個那個的，就在滿份一點了。「在滿份」四字在下可沒有對他說，不過銅紙就已經收晒矣。

華僑教育

1980 中學會考試題預習專欄

中國文學 （十九）

明德出版社 黎曉明 曾煥珍 提供資料

留侯論　　蘇軾

（一）蘇軾的散文風格一般人都不會反對。蘇軾的才氣是宋代散文家裏的數一數二人物。他在歐陽修的扶掖下，用他橫溢奔放的天才，爲古文創出了一個新的天地。他的古文，可以說是「波瀾疊出，變化無窮。」他能把議論，寫景，抒情，敘事融合而成情文並茂的作品。無論甚麼的題材，一到了他的筆下，就會變得新鮮、妥貼，像流水行雲般的自然而又不同凡響，而東坡自己，也自視很高，他就曾自誇他的寫作才氣，說：

「吾文如萬斛泉源，不擇地而出。在平地，滔滔汩汩，雖一日千里無難。及其與山石曲折，隨物賦形而不可知也。所可知者，常行於所當行，常止於不可不止，如是而已矣。」

的確，東坡的散文，是具有「意之所到，則筆力曲折，無不盡意」的特質的，而且許多的論文，都吸取了戰國策，孟子和莊子的優點，做到了說理透闢和語氣雄肆的效果，還能擺脫歷史的束縛，自由大膽地表現出獨創的精神。難怪後人把他當作宋代散文運動繼承歐陽修的第一人。

（二）留侯論　　蘇軾

（甲）本事　本篇的故事，原出於史記留侯世家，留侯，就是張良。張良的先祖是韓國人，祖父和父親都做過了韓國的宰相，後來韓國被秦滅了，張良爲了替韓國報仇，便買了一位勇士，拿了一百二十斤的大鐵椎到博浪沙去椎殺秦始皇，不料卻誤中了副車。張良行刺失敗，就隱姓埋名，匿藏在下邳。有一次，他走過下邳橋，剛巧一個老者的鞋子掉到橋下，老人命他把鞋子拾了來，並要替他穿上，張良都忍受氣給他照做了，老人見他聽話，便約他在五天後的早上到橋上見面，張良很是奇怪，但答應了。五天後的早晨，張良去了，老人卻已先在那裏等他，見他來了，便責怪他遲到，要他五日後的宿晨再去。張良無奈，五天後的早晨，雞還未叫的時候，便又去了，怎料去到橋上，老人又已先在了。他看到張良，便又憤怒地責怪他遲到，再要他五天後宿晨再見，張良很不滿，但五天後他還是去了，而且不等到半夜就出發了。張良到了不一會，老人也到了，這回，老人高很興，他送了一本書給張良，對張良說，只要他讀了它，可以做「王者之師」了，他並告訴張良，十三年後，要是張良要見他，可以到濟北穀城山下找尋一塊黃石，這塊黃石便是他的化身了。張良一看那本書，原來是姜太公的兵法。十三年後，張良助漢高祖取得天下，經過濟北穀城，果然看見黃石，因此便取了回去祀奉。史記裏介紹這個故事，是相當的神話化的。

（乙）主旨及段意　本篇是借替留侯的事跡翻案，指出豪傑之士所以能完成一代的事業，就是因爲他有過人的操守——有能忍人所不能忍的大勇，而絕非有任何神秘的性質在內。全文共分六段，第一段指出有大智大勇的豪傑，必有過人的操守，爲全文的大綱。第二段自起新意，指出張良授書於圯上老人並不如傳說中之怪異，或是當時的隱君子要試探子房的性情而故意有所作爲吧了。第三段以子房一度謀刺秦王的史跡，證明子房性情上有缺點，以表示自己推論老人試探子房的可信性。第四段再從其他歷史人物舉例，表示「忍」是存國、復國的器具，表示圯上老人對子房考驗，是無可置疑的。第五段進一步指出楚漢相爭，高祖之所以得勝，乃是子房教以忍耐所致。末段指出史記嘗疑子房魁梧奇偉，而子房樣貌卻如婦人女子，說明史記之推想有時是不確的，以暗示圯上老人是黃石所化是不正確的。那麼，作者的推論便值可信了。同應第二段的立論，並強調「以貌取人的不可恃」，必要其人有操守才是成豪傑的要點。

（丙）寫作技巧　本文用提綱絜領的方式，開篇即立下了「豪傑之士者，必有過人之節，人情有所不能忍者」的大前題，然後在以後各段舉例證明留侯之所以能成爲一代豪傑，亦因其有忍人所不能忍的過人之處。全篇引文，轉折互扣之間，一波三折，若斷若續，變幻不測，極盡縱操之能事。而結局竟以史記寫子房狀貌，不稱其志氣來回應第二段之替子房事翻案是合理的，真可說是波瀾疊出，變化無窮，而出乎人之意表了。作者在本文裏充分地表現了他想法的新鮮，而才力也是過人的。

（三）習作

①試述東坡的散文風格。
（參考（一）作答。）

②試述本篇之主旨及大意。
（參考（二）（甲）作答。）

1980 中學會考試題預習專欄

中國語文 （十九）

明德出版社 陳大禹 周淑嫻 提供資料

（甲）課文分析：

蘇秦爲趙合從說楚威王　戰國策

主旨：

本文是記敘周末，蘇秦爲趙合從事遊說楚威王，文中則從秦的[illegible]與擴張有深刻的敘寫。蘇秦把時局的深入分析，對楚威王心理提議的準確，雄辯的精闢，都運用了縱橫家一派，辭書陳述，使楚威王心悅誠服地說出「寡人謹奉社稷以從」這句話來，也可見縱士的雄辯，有時會左右世局的力量。

結構分析：本文可分爲四部份，現分析如下：

（一）「蘇秦爲趙合從說楚威王曰……則諸侯莫不南面而朝於章臺之下矣。」
蘇秦首先讚揚楚國的強大，富饒，楚王的賢能，凡此種種，都具霸王的條件，藉此先激勵楚王，爲遊說楚王合從張本。

（二）「秦之所害……臣竊爲大王不取也。」
緊承上段，事出秦、楚的勢不兩立，若不從縱，則楚國危殆。
承接上文，開陳事由合從與楚國的利益，力數結盟將得各國率獻與尊重，以聳楚王意，再以「合從則楚王，橫成則秦帝」來結納上文，使楚王更爲歡動。

（三）「失秦……在大王命之。」
至此蘇秦力陳事實對楚王的害處及秦吞天下的野心，再着重評擊主張連橫者的大逆不忠，使楚王在利、害相較下，自當無所選擇地答應合從。

（四）「楚王曰……謹奉社稷以從。」
最後，楚王答應合從，更從楚王的話中，說明楚國處境困難，誼其秦接近，又無確勝把握，且內無謀臣可用，隨蘇秦便說服楚國的任務了。

復習指導：

（一）從蘇秦遊說楚王的說辭，分析楚威王的心理。
〔①愛受人奉承。
②有稱霸野心。
③有貪利之心。
④有畏秦之心。〕

（二）分析合從對楚國的益處。
〔①可以得其他諸侯之助力，抗秦力量增大。
②能組成六國聯盟，稱霸諸國。
③得六國奉獻。
④能增益土地。〕

（三）分析事秦對楚的害處。
〔①喪失領導諸侯的機會，反要低首於秦。
②使不合從則[illegible]，秦必入侵。
③遂害事秦，必要割地，結果是自招滅亡。〕

（四）分析楚威王不敢即時合從，後來又答應蘇秦的原因。
〔楚威王不敢即時合從的原因：
①國力不足抗秦。
②羣臣不可依賴。
③恐怕謀略未成已外洩。
④國中無人可恃。
楚威王答應蘇秦合從的原因：
因蘇秦能說合從之利，事秦之害上立論，把楚威王心中種種疑慮全打消。〕
（參考復習指導（二）、（三））

（乙）語文練習：

（一）閱讀理解及擴寫：

學問不能巧取；求學的，非下苦工不可。從前有一位書生，向一位數學家請教，那位數學家答道：「幾何之內無君主之路」，其實不但幾何如此，任何學問都是如此。世界上沒有捷徑的，你們要求學，就非下苦工夫不可。從前八股時代，小孩子可以讀巧取一頁文章而進學，中學，還是過去的事，還是求「功名」，不是求學問。真正的學問，只有用笨的工夫才能得到。一位西洋科學家說，他發明的成功，只有百分之一是由於興到神來，百分之九十九都是由於汗流浹背。這話最值得反省。

讀書是要有方法的。培根說，爲學有三種方法：第一是蜘蛛的方法。這種方法和蜘蛛結網一樣，完全由自己肚子裏吐出絲來，造成一個網子，自己住在中間。這樣專靠自己的直覺聰明去發展，而不利用學問經驗來充實的辦法，是不會有成就的。第二是螞蟻的方法。有人讀書和螞蟻一樣，把什麼東西都拉進洞裏去，彼此不相通貫，結果自己的心靈也變得和螞蟻一樣了。第三是蜜蜂的方法，[illegible]

①試以不超過二十五字寫出這段文字的主旨。
②試用自己的文句，把上面一篇讀書文字[illegible]擴寫成一篇一四〇至一七〇字的文章，[illegible]不能包括在內。

（二）試將下面一段文言文改寫爲語體文：

余幼時即嗜學，家貧，無從致書以觀，每假借于藏書之家，手自筆錄，計日以還。天大寒，硯冰堅，手指不可屈伸，弗之怠。錄畢，走送之，不敢稍逾約。以是人多以書假余，余因得遍觀群書。既加冠，益慕聖賢之道，又患無碩師、名人與遊，嘗趨百里外，從鄉之先達執經叩問。先達德隆望尊，門人弟子填其室，未嘗稍降辭色。余立侍左右，援疑質理，俯身傾耳以請；或遇其叱咄，色愈恭，禮愈至，不敢出一言以復；俟其欣悅，則又請焉。故余雖愚，卒獲有所聞。

〔上期答案〕

（一）閱讀理解：

①[illegible]

②[illegible]

③A一魚不兩食，可更得乎？
只有一條魚不能兩足供上人客的需求，可以多得一點嗎？
B放巧更觸的。[illegible]

[illegible]

（二）應用文：

（三）保持肅靜，不可彼此說笑；注意清潔，不可隨意棄置雜物。

（四）不可霸佔坐位，出入要守秩序，要服從老師和風紀的指導。

（五）最後離開自修室的同學須把窗戶關好，把燈熄掉，方可離去。

航訊

影響貨運盛衰 燃油價是主因

原劉素珊籲船公會對付貨人 應公平看待航運困難始可解

（本報訊）聯勤香港付貨人委員會主席原劉素珊夫人，對八十年代貨運的展望謂：隨着八十年代的開始，燃油無疑成爲影響貨運最大因素。燃油費約佔海運貨物運費百分之廿五及航空貨物運費百分之三十，成爲運費中最大開支。

原夫人謂：香港對外的幾條主要航線均有重大發展，對本港付貨人利益具深遠影響，近數年，船隻貿易數量不及貨運需相增長，因而引至船舶發展產生剩餘。雖然去年底租船業務已有轉機，但香港各主要航線中，艙位空置情況仍極嚴重。

原夫人表示：歐洲線、美洲線，及澳洲線航運的發展，從付貨人之立場來看，局勢並不樂觀，甚而危及付貨人利益，使服務水準及效率走下坡。

她鄭重指出，問題的根由，在於航運聯會對付貨人與船東在貨運需求的條件關係及以平等地位進行協商的方面，並未能得以解決。[illegible]

付貨人委員會在新的一年之工作目標之一。原劉素珊說，過去一年中，付貨人委員會曾與主要航運聯會不斷研討運費調整程式，並反對目前的「平均付費法」。這種方法實際上是使成本低而效率高的區域，補貼成本高而效率低的區域。因而必須修改運費訂定的原則。

她又表示，於運費調整公務問題中，委員會爲香港出口商減低近二億五千萬出口費用支出。

另一方面，付貨人委員會對空運日益關注。去年港出香港的空運貨物約爲廿五萬八千噸，比七八年增加百分之十二。就總值而言，空運出口貨物佔香港出口貿易總額達百分之廿三。

展望將來委員會的工作目標，原夫人表示，船公司釐定運費問題中扭負重任，在應付此項問題，委員會將增強其統計部人員，使付貨人能得到公平及正確的燃料附加費數字統計及有關貿易資料。（言）

尚有航訊刊在第四張第三頁

布勒治留港渡節 初一到初五始開

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之布勒治（BRUGGE）號貨輪，訂於星期六（十六）由荷蘭駛抵本港，寄碇A號浮泡起落貨物，並將在下週三（二十）啓程，直往德班、開普敦、伊利莎伯港。

金融號訂初三往美加

（本報訊）美國西岸航運有限公司旗下之金融（S. L. FINANCE）號貨櫃輪，將於星期日（十七）從美國抵達香港，停泊於國際貨櫃碼頭起卸貨物，並訂翌日（十八）開行，前往西雅圖、溫哥華、長堤、奧克蘭。

三益將往耶加達 維新尼亞周末到港 先達亞路初五駛出

（本報訊）泰國船務有限公司代理之三益（SAN ICK）號貨輪，訂於下週一（十八）由印尼駛抵本港，寄碇B號浮泡起落貨物，並將在下週三（二十）啓航，直往耶加達，泗水。

東南大地有限公司代理之維新尼亞（VIRGINIA SUN）號貨輪，將於星期六（十六）從馬尼拉到達香港，寄碇B號浮泡卸落貨物，不載出口貨，並訂於翌日（十七）離港，駛返馬尼拉。

太古船務（代理）有限公司代理之先達亞路（STRATHER ROL）號貨輪，訂於下週二（十九）由喀拉嗤駛抵本港，拋碇A號浮泡裝落貨物，並將在翌日（二十）啓程，直返喀拉嗤。

大巴堤從基隆到 歲晚仍趕赴紅海

胡佛總統下週三抵達

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之大巴堤（TIBATI）號貨輪，訂於今日（十五）由基隆到達本港，寄碇A號浮泡起卸貨物，並在四日開行，直航蘇丹港，班卡西，伊斯坦堡。

美國總統輪船公司旗下之胡佛總統（PRES HOOVER）號貨櫃輪，將在下週三（二十）由美國駛抵香港，停泊於國際貨櫃碼頭上落貨物，並訂於下週五（廿二）啓航，開往西雅圖，溫哥華，奧克蘭，[illegible]省，長堤，聖地牙哥，三藩市。

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
長野丸	NAGANO MARU	日本	十五	日郵
大巴拯	TIBATI	基隆	十五	日郵
全運企業	ALLTRANS ENTERPRISE	高雄	十五	仕嘉
源洲	YUEN CHAU	澳洲	十五	香島
歐洲快輪	EUROPE EXPRESS	基隆	十五	太古
佳加士	GHIKAS	日本	十五	大三
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	十六	山下
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	十六	大三
維珍尼亞	VIRGINIA SUN	日本	十六	東三
布勒治	E.R.BRUGGE	基隆	十六	川崎
奧利干虹	OREGON RAINBOW	新加坡	十七	東三
金融	SL FINANCE	日本	十七	海陸
拉維尼亞	LAVINIA	日本	十八	新興行
金亞利莎	GOLD ALISA	南非	十八	新興行
東方快輪	ORIENTAL EXPRESS	日本	十八	東方
三益	SAMICK	印尼	十八	海運
愛瑪寶琪	EMMA BAKKE	美國	十八	森琪美
基士甸馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	十八	馬士基
順美	CRYSTAL STAR	日本	十八	中央
保華	PAO HWA	日本	十八	協成
金雀	CROWN CHERRY	日本	十九	川崎
海勇	HAI YONG	台中	十九	永裕
派奧尼拿闊	PIONER NAKHODKI	俄羅士芝尼	十九	華林
先鋒施路	STRATHERROL	波斯灣	十九	大古
金星	VENUS	日本	十九	東方
泰士來	TYSLA	地中海	十九	寶藍
寶藍蘇利	BUNGA SURIA	歐洲	十九	[illegible]
天鳳	TIMMAR FORTUNE	關島	十九	華必
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	十九	海運
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	十九	海豐
海龍	HAI LONG	高雄	十九	永裕
海強	HAI CHIANG	高雄	十九	永裕
太子	TYCHE	日本	二十	東洋
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	二十	海豐
力成頓	SEA.LEXINGTON	美國	二十	天祥
世界之虎	WORLD TIGER	曼谷	二十	[illegible]
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	二十	港郵
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	二十	川崎
大東丸	DAITO MARU	日本	二十	天祥
銀星	SILVER STAR	釜山	二十	新興行
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	二十	[illegible]
海王黃玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	二十	太平
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	二十	馬士基
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	二十	總統
巴士拿	BASCA	日本	二十	大三
新壽	CENTAUR	新加坡	二十	太古
文昌	MAN CHEONG	台灣	二十	東方
新百靈	NEW LARK	波斯灣	二十	[illegible]
嘉隆	CHAR LOONG	台灣	二十	[illegible]
全運快輪	ALLTRANS EXPRESS	美國日本	二十	仕嘉
海王碧玉	NEPTUNE JASPAR	科倫坡	二十	東亞
海利	OCEAN ELITE	日本	廿一	[illegible]
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	廿一	港郵
建華二	KIEN HWA 2	高雄	廿一	東嘉
貴州	KWEICHOW	新西蘭	廿一	太古
東方專家	ORT. EXPERT	澳洲	廿一	港郵
史芙林寶	STREAMBANK	日本	廿一	大三
保比	POPI-P	台灣	廿一	[illegible]
海松	OCEAN PINE	日本	廿一	中央
[illegible]	RAGNA BAKKE	三藩市	廿一	森琪美
[illegible]馬士基	ALVA MAERSK	美國	廿一	馬士基
	GANDA PRAWIRA	印尼	廿一	[illegible]
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	廿二	東祥
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	廿二	馬士基
鹿特丹	ROTTERDAM	馬尼拉	廿二	[illegible]
寶迪加利	BERDIKARI	日本	廿二	天祥
雅典納亞	ATHANASSIA	日本	廿二	大三
美西美	MAO	曼谷	廿二	銀盛行
力康	NIHON	歐洲	廿二	[illegible]
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	廿二	東嘉
金華	KING HWA	高雄	廿二	東嘉
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	廿二	海運
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿二	[illegible]
海王珊瑚	NEPTUEN CORAL	歐洲	廿二	怡和
東海六	TUNG HAI 6	高雄	廿三	東嘉
海運	HAI YUN	基隆	廿三	永裕
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿三	海陸
長和	EVER HOPE	地中海	廿三	利通
愛備丸	ELBE MARU	歐洲	廿三	日郵
[illegible]	JASTARNIA BOR	歐洲	廿三	天祥
東安	EASTERN MERCURY 1	日本	廿三	[illegible]
翡翠	EMERALD	日本	廿三	東方
威沙亞美達	VISHVA AMITABH	基隆	廿三	東亞
東南一號	DONAM 1	釜山	廿三	港興
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	日本	廿三	馬士基
美鈴	MUSE BELL	新加坡	廿四	日郵
海峽貨櫃	STRIAT CONTAINER	基隆	廿四	海豐
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿四	東嘉
東方冠軍	ORT. CHAMPION	基隆	廿四	港郵
美國太空人	AM.APOLLO	美國	廿四	美輪
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	廿四	寶隆
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	廿四	捷成
韓國統帥	KOREAN COMMANDER	高雄	廿四	港郵
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	廿四	福來
萬寶峯丸	MONT BLANC MARU	歐洲	廿四	大三
嘉雄	CHAR HSIUNG	台灣	廿四	嘉雄
	KHUD PAUSTOVSKY	澳洲	廿四	華林
凌雲	LING YUNG	高雄	廿四	港郵
大同	TA TUNG	高雄	廿四	東嘉
美國太陽神	AM.APOLL	美國	廿四	美輪
阿特蘭大	ATALANTA	曼谷	廿五	新興行
光大	KWANGITA	高雄	廿五	永裕
惠來三	HUEI LAI 3	基隆	廿五	東嘉
東南六號	DONAM 6	釜山	廿五	港興
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	廿五	港郵
新米培拉	ZIM CANBERRA	新加坡	廿五	新興
蘭開夏	LANCASHIRE	日本	廿六	怡和
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿六	新興行
澳洲企業	AUSTIAN ENTERPRISE	澳洲	廿六	怡和
七海橋	S.S. BRIDGE	高雄	廿六	港郵
光榮雅士	GLORY ACE	台灣	廿六	中央
卡大馬拉十一	CATAMARCA 11	台灣	廿六	太古
麥堅尼總統	PRES.MCKINLEY	三藩市	廿六	總統
長茂	EVER SUMMIT	美國	廿六	利通
哥德高夫	GRODEKOVO	俄羅士芝尼	廿六	華林
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	廿六	和平
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	廿六	沙嗎
天保	TEMPO	基隆	廿六	川崎
哥德高夫	GORODEROVO	俄羅士芝尼	廿六	華林
長強	EVER VIGOR	歐洲	廿六	利通
東發	TUNG FAU	基隆	廿六	東嘉
	EVERDRAWN	日本	廿七	大三

今日空郵（星期五）　截郵時間

泰國、緬甸、寮國　上午十一時

新加坡、馬來西亞、印尼、沙勞越　正午十二時

[illegible]　下午三時

[illegible]　下午四時

[illegible]　下午五時

[illegible]　下午六時

今日平郵

日本、馬利安那群島、毛里求斯、莫三鼻給、馬達加斯卡、留尼旺　下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
阿爾塔維亞	ALTAVIA	南美	十五	捷成
利來長崎	NL.NAGASAKI	南美東岸	十五	隆豐
瑞成	RISHI ATRI	加勒比海	十五	海運
普爾總統	PRES.POLK	美國西岸	十五	總統
東方領袖	ORT.LEADER	加州紐約	十五	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	十六	中央
祖哥夫	KUHD.ZHUKOV	加州卑省	十八	華林
金融	SL FINANCE	美國國西岸	十八	海陸
歐洲快輪	EUROPE EXPRESS	南美	十九	太古
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	二十	川崎
力成頓	SEA.LEXINGTON	美國	二十	天祥
全運快輪	ALLTRANS EXPRESS	美國西岸	廿一	港恒
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	廿二	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	廿二	馬士基
格蘭總統	PRES.GRANT	加州	廿二	總統
	KHUD PAVSTOSKY	西北太平洋	廿四	華林
韓國統帥	KOR.COMMANDER	西雅圖溫哥華	廿四	港郵
東方冠軍	ORT.CHAMPION	加勒比海	廿四	港郵
交易	SL.EXCHANGE	加州紐約	廿四	海陸
美國太陽神	AM.APOLLO	美國	廿五	美輪
長春	EVER SPRING	卑省	廿五	利通
天保	TAMPO	美國西岸	廿六	川崎
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	廿六	山下
榮恒	GREEN FOREVER	加州紐約	廿七	利通
羅亞谷	SEA. V. FORGE	美國	廿七	天祥
萬得	MENESTHEUS	美國	廿七	百保利
高蘭寶琪	GUDRUN BAKKE	美國	廿八	森琪美
東方事業	ORT.EXECUTIVE	加州紐約	廿九	港郵
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	加州	廿九	總統
雅華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	廿九	馬士基
歐洲綫				
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	十五	太古
大巴拯	TIBATI	地中海	十五	日郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	二十	馬士基
派那可拿	PIONER NAKHODKI	歐洲	二十	華林
全運企業	ALLTRANS ENTERPRISE	歐洲	二十	仕嘉
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	廿一	港郵
文豐	MAN FUNG	地中海	廿一	東方
普拿	SANTA POLA	歐洲	廿一	快航
力康	NIHON	歐洲	廿二	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	廿五	川崎
長強	EVER VIGOR	歐洲	廿六	利通
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	廿七	大三
利邦力加	NIPPONICA	紅海內歐馬賽	廿七	天祥
萬利商人	MARETRADER	歐洲	廿九	港貨櫃
愛備丸	ELBE MARU	歐洲	廿九	日郵
澳洲綫				
源洲	YUEN CHAU	雪梨	十五	香島
愛瑪寶琪	EMMA BAKKE	弗里曼達爾	十九	森琪美
新壽	CENTAUR	弗里曼達爾	廿二	太古
蘭娜寶琪	RAGNA BAKKE	弗里曼達爾	廿三	森琪美
新米培拉	ZIM CANBERRA	澳洲	廿五	新興
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	廿六	怡和
貴州	KWEICHOW	新西蘭	廿九	太古
印・巴・中東綫				
東方快運	ORT.EXPRESS	波斯灣	十五	港郵
大巴拯	TIBATI	孟加拉	十五	日郵
若浦丸	WAKAURA MARU	達打	十五	日郵
美孫	MAWLAMAYING	仰光	十五	新興
拉維	LAVINIA	仰光	十九	新興
嘉隆	CHAR LOONG	紅海	廿一	嘉隆
新鹿	NEW DEER	波斯灣	廿二	新鹿
利文怡美利	RAMONEVERETT	仰光吉大港	廿五	福來
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	埃力	廿六	新興
麥堅尼總統	PRES.MCKINLEY	阿拉伯灣	廿七	總統
海和	OBEAN HARMONIA	紅海	廿七	大三
卑爾根丸	BERGEN MARU	達打	廿七	大三
東方命運	ORT.DESTINY	波斯灣	廿七	港郵
利來富士美	NL.FUSHIMI	科倫坡	廿八	隆豐
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	廿八	東亞
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	波斯灣	廿八	馬士基
貢城	KOTA BERANI	紅海	廿八	太平
萬利商人	MARE TRADER	達打	廿九	港貨櫃
東南亞綫				
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	十五	海運
力加馬士基	LICA MAERSK	印尼	十五	馬士基
參迪	TRI SAKTI	新加坡	十五	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	十五	[illegible]
順風	SINGGWIND	曼谷	十五	[illegible]
大川丸	OHKAWA MARU	新加坡巴生	十五	中央
大成功	SUCCESS	馬尼拉	十九	中央
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	十九	海運
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	二十	[illegible]
順美	CRYSTAL STAR	新加坡巴生	二十	中央
三益	SAM ICK	新加坡印尼	二十	海運
大東丸	DAITO MARU	新加坡巴生	廿一	天祥
海松	OCEAN PINE	馬尼拉	廿二	中央
新壽	CENTAUR	馬尼拉新加坡	廿二	太古
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	廿二	大三
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	廿二	海運
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	廿二	東祥
寶迪加利	BERDIKARI	曼谷新加坡	廿三	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	印尼	廿三	馬士基
翡翠	EMERALD	馬尼拉	廿三	東方
東安	EASTERN MERCURY 1	新加坡巴生	廿四	[illegible]
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿四	[illegible]
利方怡美利	RAMONEVERETT	新加坡巴生	廿五	福來
愛蘭得	ATALANTA	曼谷	廿五	天祥
美西美	MAH	曼谷	廿五	銀盛行
東美	EASTERN MINICOON	馬尼拉	廿五	東嘉
祥安	FORTUNE TRADER	山打根[illegible]	廿七	東安
東南	DONG NAM	印尼	廿七	東亨
高諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷新加坡	廿七	馬士基
台灣・日本・釜山綫				
東方領袖	ORI LEADER	神戶	十五	港郵
利來長崎	NL.NAGASAKI	基隆	十五	隆豐
美拉	MAW LA	釜山	十五	新興行
[illegible]	TAD.OCIOSZYNRKI	日本	十五	天祥
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	十六	東祥
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	十八	海豐
金星	VENUS	大阪橫濱	十九	東方
拉利亞	LAVINIA	日本	十九	新興行
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	二十	恩和行
天鳳	TIMMAR FORTUNE	關島	二十	華必
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	二十	海豐
雅特	ACE	釜山	廿一	和和
銀星	SILVVR STAR	釜山	廿一	新興行
海勇	HAI YONG	台中	廿二	永裕
大勝丸	TAISEI MARU	基隆	廿二	海豐
翡翠	EMERALD	日本	廿三	東方
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	廿四	海豐
木星	JUPITER	基隆釜山	廿四	港興
東南一號	DONAM 1	釜山	廿四	港興
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINEK	基隆	廿六	海豐
興華	HSING HWA	高雄	廿六	海豐
和平釜山	HWA PYUNG BUSAN	釜山	廿八	和平
非洲綫				
東和	EASTERN HARMONY	西非	十五	新興
歐洲快輪	EUOPEAN EXPRESS	南非	十九	太古
佳加士	GHIKAS	西非	十九	大三
全運企業	ALLTRANS ENTERPRISE	拉高士蘭巴巴	廿一	仕嘉
約翰	JOHN	拉高士蘭巴巴	廿一	安快
保比	POPI P	拉高士蘭巴巴	廿二	[illegible]
史芙林寶	STREAMBAKK	東非	廿二	大三
江力	BEIHAI CAREER	西非	廿三	泛祥
雅典納亞	ATHANASSIA	東非	廿三	大三
威沙亞美達	VISHVA AMITABH	西非	廿四	太古

航訊

加拿大航擴展業務 添購六架新三星機

總值二億六千萬美元明年交貨 用以投入橫越大西洋航綫服務

（本報訊）加拿大航空公司（AIR CANADA）宣佈該公司董事局決定購買六架洛歇L一〇一一──五〇〇型三星式飛機，包括零件在內，總價約值二億六千萬美元。[illegible]

瑞航裝置電腦系統 提供直接訂位服務

方便旅客、提高效率

（本報訊）[illegible]

香港高雄貨櫃運抵 金星訂下週二赴帳

[illegible]

尚有航訊刊在四張二頁

加太航職員大會 聆聽公司新發展

（本報訊）[illegible]

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二六六九七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
大來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
日本郵船	二四八〇八一
山下新日本	二四九六〇〇
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
迅航	二二三〇一六

視聽

HI-FI PAGE

逢星期五出版

樂迷忽略了的新唱片

·雅作·

在近期出版的外國唱片中，TERI DESARIO的新作-MOONLIGHT MADNESS是一張被本港樂迷忽略但卻肯定有水準的流行曲唱片。

過幾年來，香港的流行曲誌深受美國BILLBOARD流行榜影響，電台DJ亦以它作「天書」般對待，每天直寧又直覆的播放那些「壁佈板歌曲」。但至截稿為止，從唱片行家處得知MOONLIGHT MADNESS銷路不太理想，而此碟內的歌曲YES I'M READY已進升入十大（HOT 100，相信會越來越升更高位置），本港方面卻未得到一般的應有重視，不禁叫人為香港這時裂的樂壇！一嘆一句。

來自遙遠美的靚女TERI DESARIO自小已經對音樂產生濃厚的興趣，可惜懷才未遇，直至一個偶然的機會來臨了TERI巡上BEE GEES的監製ALBHY GALUTEN，給她錄下了試音聲帶，BARRY GIBB聽過也欣賞不已，所以為她寫了流行一時的AIN'T NOTHING GONNA KEEP ME FROM YOU更監製了她前一張唱片PLEASURE TRAIN，一般反應不俗。自古英雄愛美人，今回又得TERI宵梅竹馬朋友H.W.CASEY(K.C. & THE SUNSHINE BAND的領隊K.C.)竭力負責監製工作，並跟TERI和唱了碟內的一些歌曲，成就叫人滿意。

TERI的音樂是POP/DISCO式，是絕對容易接受的一類，可喜的是她除了認真的唱歐外還嘗試撰曲，像唱片揭首的主題曲MOONLIGHT MADNESS便是出自她的手筆，雖然碟中的歌並非全部由她所作，但她的嘗試始終是個好開始，尤是值得鼓勵的。WITH YOUR LOVE叫人不期然想起DONNA SUMMER的成名作LOVE TO LOVE YOU BABY。HOLD ON, HOLD ON也被我認為全碟最欣賞之作，你可知此是ALBERT HAMMOND的作……

新浪潮樂隊 的是夠格 演出兩場

由全東南亞最大之的是夠格，「今日世界」DISCO重金禮聘之「THE POLICE」演唱會，將於本月廿六、廿七日兩晚於彩的是夠格舉行兩場。這次史無前例的盛舉，相信在最麗新年期間必然引起廣大流行樂迷的哄動。由於THE POLICE是正在走紅歐美的一隊新浪潮（NEW WAVE）樂隊，他們所推出的……

拉維山卡 絲琴下月初 在港演出

香港管弦樂團訊

九龍區百萬行

（二月二日官塘）

索取步行表格，請填妥此表格寄中環公主行407室。（各民政署亦有表格派發）

姓名：＿＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

索取表格：＿＿＿＿ 份。

公益金慈善獎券 獎品總值十六萬

今日起公開發售：獎品有黃金、鑽石、機票、電視錄映機、即映即有電影系統等。

每張二元的公益金慈善獎券現已公開發售，獎品總值達十六萬餘元，抽獎日期為三月廿五日。

美國大通銀行 步行創新紀錄 籌款十八萬元

勞椿善長樂壽 萬元賀金行善

中國婦女會 年年復年年 熱心百萬行

陶秀小學步行籌款 粉嶺心誠中學員生 捐二萬多元

上海商業銀行 全人熱心支持 捐公益金五萬

牛奶公司集團 員工亦解囊捐五千 捐款十萬元

新昌集團 僱員合捐 一萬多元

The Community Chest of Hong Kong

你捐公益金 善款用途廣

888

捐款請寄香港郵箱八八八號

各行業收帳達最高潮迄昨清帳未及八成
收帳五年來最差
利用期票作爲象徵式清帳者不少，入口商批發商及原料供應性廠商同聲稱困，反映銀根奇緊與投機威脅重大。春節假特長，恐怕由拖帳變爲撻帳，使收帳者提心吊膽。

（特訊）昨（十四）日各行業帳收已達最高潮，因爲今（十五）日是舊曆除夕，雖然尙有一些貨帳繼續收回，但時間無多，尙有未能收回的貨帳即使沒有問題，亦要押後至新春開市後方能清理。截至昨日傍晚爲止，估計已收回的貨帳，包括利用期票作爲象徵式的清帳在內，還未達到八成，反映今回舊曆年關各行業收帳成績，是五年來最差的一年。

綜合各行業入口商、批發商以及供應原料的廠商透露：今年舊曆歲晚收帳特別困難，主要原因是商場銀根奇緊，與投機威脅龐大，但造成商場銀根奇緊的因素，其一是過去一年內，很多行商業和工業景況欠佳，很多商店和中、小型工廠受租金增加壓力，不消說難有盈利，甚至有些要虧損，到了舊曆歲晚，消帳也就發生困難。其二是大量資金投入了金市、股市和房地產，這些資金不容易迅速抽回應付舊曆年的淡動，於是拖帳的情形比往年更多。雖然在舊曆年關前未有較多商號及工廠週轉不靈而倒閉事件發生，亦已令到收帳的人擔心吊膽，事關今年春節本港各行業休假時間特別長，恐怕由拖帳變爲撻帳。

他們指出：早在一個月前，供應糧、油、雜貨、食品、飼料、日用品、醫藥品、廠用原料和包裝材料，建築及裝修物料的入口商或批發商，已經明顯地收縮放帳，雖然不會完全停止除放，但一般都是對除放的對象很審慎，如果是舊帳未清的，則不肯放新帳。而在半個月前，亦已經加緊催收舊帳了。惟是截至現在，收帳成績還距離理想甚遠……

除夕前一天銀根續鬆
美元扳上四九
需求續增，反映新春美元價仍看高。亞元歐元利息穩堅。

（特訊）除夕前一天，銀行業內銀根繼續轉鬆，但由於市民提款濃盛的關係，使拆息率未因頭寸供應增加而下跌。外匯方面，一般外商銀行向同業拆借仍然活躍，使美元的需求續增，做價升近四九〇關。其他主要外幣做價亦多上揚，港元匯率指數相應報低。歐洲美元與亞洲美元利率穩堅。

據金融業消息報道：由於市民及各工商行號在新春假期前提款及存款甚爲擠擁，銀行業爲方便客戶提存，大都在昨日及今日延長辦工時間，同時，由於市民提款濃盛多，好些外商銀行昨日仍需要向同業拆入頭寸運用，以致資金供需增加，但同業拆息仍然穩企。

昨（十四）日，銀行業廿四小時通知拆息繼堅企於十五厘半至十五厘七五之間，比上日升八分五厘，惟成交極少。傍晚則成十五厘至十五厘半，最低成十四厘。

半，收市仍穩企於十五厘半的水平，比上日無大起跌。

另外，銀行業內美匯交投繼呈活躍，主要是港元頭寸回鬆，有過剩港元頭寸的銀行大都轉兌回美元。若干外商銀行拋空港元也有影響。昨（十四）日，美匯以四八七點六〇至四八七點八〇開成，最高成四九〇點四〇至四九〇點六〇，收市時稍回順至四八九點二〇至四八九點五〇，比上日升一點七〇港元。英鎊成一一點二九〇，升〇點〇六港元。居克成二五一點九〇，升一點五五港元。日元成二〇一點三五，跌〇點三五港元。

由於各主要外幣大部份揚升，港元相對下跌。昨港元匯兌率指數報跌〇點五而爲九十三點七。

種種跡象看來，新春時美元價會好，港元仍會稍弱。

歐洲美元利率：一個月期十四厘七五，升十六分十一厘；兩個月期十四厘一八七五，升十六分三厘；三個月期十四厘五六二五，無起跌；六個月期十四厘五六二五，無起跌；九個月期十四厘三七五，升十六分三厘；十二個月期十四厘〇六二五，無起跌。

亞洲美元利率：一個月期十四厘七五，升八分七厘；兩個月期十四厘二五，升十六分一厘；三個月期十四厘三七五，無起跌；六個月期十四厘三七五，無起跌。

促請政府早日實施長遠土地供應計劃
平抑租金委會主席何世柱

（特訊）一九八〇年業主與住客修訂法案，星期三在立法局三讀通過，平抑租金委員會表示歡迎。

該會主席何世柱指出，成立一個檢討委員會，全面研究土地，樓宇及租金政策，重新檢討加租的百分率，是極之合理的，平抑租金委員會亦曾經作出同樣的建議。

就業主收樓的問題，何世柱建議現時規定業主不得轉讓及租借收回樓宇的兩年期限延長。他並希望住客明瞭本身應享有的權益，防止部份業主利用法例漏洞取巧。

何世柱對環境司鍾信提議港府多提供土地，考慮放寬土地運用及研究開放新界農地，作爲建屋之用等長遠土地政策，表示歡迎。他特別指出，管制租金只是應付短期急的做法，環境

對租管法案，該會表示歡迎。成立檢討委會全面研究土地樓宇及租金政策。何氏盼當局規定土地興建單位的基數。

司的宣佈，才是解決問題的根本辦法。

在土地使用及建築密度的問題上，鍾信表示將會發展多個高尙住宅的地點，假如市場需求有所減弱時，政府會加速發展居屋的步伐。對此建議，何世柱表示贊同，他並建議當局規定一個土地興建單位的基數。

何世柱最後強調，現時最重要的事，就是督促政府早日實行遷一籃子列長遠解決住屋問題的計劃。

伊局新訊關係 歐洲金市開盤報挫
倫敦成六八八點五元 東京美元創升

（特訊）倫敦十四日電：星期四，儘管有消息伊朗家教領袖高米尼已同意一項秘密釋放美國人質的計劃，但美元在歐洲各主要外匯市場開市時表現閃躍。

黃金價報跌，開市時倫敦每安士報六八八．五〇美元，比上日收市下跌了六．五〇美元，蘇黎世每安士報六八五．五〇美元，比上日收市亦下跌十一美元。

美元在倫敦，法蘭克福，蘇黎世和米蘭均稍告上升，但在巴黎和阿姆斯特丹則下跌。

東京外匯市場美元收市價報二四二日元，爲今年來的最高價。

倫敦英鎊開市時由二．三〇八五升至二．三〇七〇美元。

法蘭克福美元由一．七三七五升至一．七三六五馬克，蘇黎世由一．六一二〇升至一．六一六六瑞士法郎，米蘭由八〇五．二〇升至八〇五．五〇里拉。

巴黎美元開市價由四．〇六七〇跌至四．〇六六〇法郎，阿姆斯特丹由一．九一八〇跌至一．九一二五荷蘭盾。

布魯塞爾美元開市價報二八．八五五〇比利時法郎，無起跌。

彼得斯參加食品展覽會

澳洲彼得斯集團PETERS(W.A.)GROUP經營製造各種食品出口，包括乳製品、糕點、急凍蔬果、雪糕等，早已行銷新加坡、馬來西亞、杜拜及沙地阿拉伯等地。……

開工率再降至五成
原料拆銷運送均靜
反映手上急單不多新春無須趕產
假期太長本月份將爲有史生產最靜一個月

（特訊）今年於進廠二十以後，工業界生產均靜，工業界估計本月份將爲有史以來生產最靜一個月。

綜合各業廠商反映，今年工業界提早放假，所以尾禡後中小廠多已停工，歷貨金，遂令到原料拆銷商……

大廠繼中小廠後開始陸續收工

期棉價轉穩
美棉內外銷都有逐漸放慢的跡象。

揮春紅封生意平穩
利是封售價較去年約增加二成，揮春售價較去年增加，但需求量減少。

傳統習俗光顧大不乏人

期豆價呆穩

羊年最後一天交易
金市繼續報低 跌破四千元關
收市價爲三九八五元，再落五十五元。
飾金亦改低五十元。

港匯指數

（特訊）一九八〇年二月十四日（星期四）的港匯兌率指數爲九十三點七，下跌〇點五。

香港船王董浩雲收購一家英航業總值逾十億港元

香港金融行情表

國際股市金融行情
（一九八〇年二月十四日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	＋6.60（485.40）
午市	＋1.60（479.80）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

匯豐	H.K.$	23.65	23.75
置地	H.K.$	15.38	15.42
怡和	H.K.$	19.37	19.43
和記黃埔	H.K.$	10.00	10.02
會德豐	H.K.$	5.00	5.02

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 ＋1.54（905.38）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 ＋2.99（6838.98）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.－8.75（688.00）
尾盤	U.S.－14.75（682.00）

美元開市價格：

法蘭克福	1.7365	馬克
倫敦	2.3070	美元
東京	240.00	日元
巴黎	4.0660	法郎

北歐亞洲公司盈利增加一倍

砂糖市買家多賣家少
粗砂幼砂一致躍上
昨爲歲底最後一天，成交各貨均爲新春開市後收貨。粗砂每噸升二五〇元，幼砂每担升十元。

秘魯入市買糖
期糖市價急劇上升

日企業倒閉上月又大增

美元難以激升
馬克價兌走勢

副食品市歲底當銷
鮮魚蔬菜稍俏價格大幅上升
三鳥價偏高海產品貨量疏少

歲晚迫屆備貨飽和
大猪銷量減半
燒種更成點綴

港股市突冒升
指數再勁起二十四點創今年新高
交易數值大幅增加共達三億五千餘萬元
匯豐置地怡和長實和黃等升幅逾百分五

本港新聞

荃灣下週增兩小巴專綫

由芙蓉山石籬至仁濟街

荃灣區將於星期日（十七日）起加設第八十五和八第十六號兩條小巴專綫，分別行走新村（芙蓉山）與荃灣仁濟街與行走石籬石排與荃灣仁濟街。

運輸署發言人稱，該兩條專綫之小巴會隔六分鐘開出一班。第八十五綫每日服務時間為上午七時至晚上十一時，單程車費五角。

第八十六綫的每日服務時間為上午六時三十分至晚上十一時三十分，單程收費一元，但由街渡新邨起分段收費五角。迄今為止，新界區共有六條小巴專綫。

發言人又宣佈，由於芙蓉山及石籬區新設兩條小巴專綫關係，部份街道將由二月十七日起列為公共小型巴士禁區，除獲運輸署署長書面許可之小巴外，禁止公共小型巴士進入。

被列為小巴禁區的街道為：關門口街（其與德華街交界處以北之一段）；荃灣街市街；芙蓉山路；國瑞路；白樂路；池麻勒路；童子街西行車道；介乎石梨街與通往石圍臨時房屋區之未命名道路之間約大白田街；及石排街（該街與圍街交界處以北之一段）。

屆時各處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

冬泳知友百人訪台

楊日主持授旗出發

（特訊）四季潛水游泳會及香港冬泳知友，特乘新年假期組「新一年台灣冬泳觀光團」一乘國泰機赴台作九天環島觀光及友誼拜訪當地冬泳團體，交流泳技，推進本港冬泳運動。

該團今天赴台，為全國四季潛水游泳會之嘉賓，屆時將獲得盛大歡迎。此次旅遊，有鑑於當局長大力支持，新力旅遊中心精心策劃，妥善安排。

昨日（十四）下午四時假豪冠酒樓，由四季潛水游泳會會長楊日主持授旗出發，由總領隊馮文端接受，團長區偉良致送紀念品，最後由領隊陳山河報告各項事宜及介紹旅遊行程，在熱鬧融洽氣氛中盡情歡敘。

該團名單如下：名譽領隊：蔡金（四季總會會長），楊日。名譽顧問：吳傑，陳元瑋，呂濟，葉正勇，賴湛朗，尤森桐，林漢湖，蔡文浩，馮保仰，陳松光，朱孔鋒，何啓輝，甘水容，岑恩明，林嶺善，王寶園，江瑞池，蕭錫厚，謝玉山，溫清和，楊水鑫，謝培仁，總領隊：馮文端，領隊：陳山河，團長：區偉良，秘書：林少瑩，總務：黎耀輝，黃永賢及團員百人。

荃灣藝術節下週末開幕

新春延長售票

（特訊）第二屆荃灣藝術節訂於二月二十三日開幕。藝術節大部份節目將假座新落成之荃灣大會堂舉行。該座大會堂在二月份初由雅麗珊郡主正式開幕。

藝術節門券可在荃灣大會堂票房購買，亦可在中區天星碼頭之臨時售票處購買。荃灣大會堂票房在農曆年加長服務時間，由二月十六至十九日，每日上午十時至晚上十時。

最高票價三十元，學生票三元。

藝術節中，海外及本港團體均有演出，包括澳國科醫歌劇團、紐西蘭交響樂團、香港青年交響樂團、香港青年中樂團、及六場由李寶瑩及國家英寧領演出之粵劇。其他節目有粵劇「梁紅玉」及粵語話劇「王昭君」等。

而且有八項講座及四個展覽會在藝術節中舉行。

講座包括中國書畫欣賞、中國樂器介紹、映潟宮瓷陶瓷研究、攝影要訣及欣賞、插花技巧、東方土風舞、粵劇欣賞及交響樂欣賞等。

股市成交價目表（二月十四日 星期四）

香港會成交：76,510,000元　遠東會成交：158,960,000元
金銀會成交：114,810,000元　九龍會成交：690,000元

四會成交總額：350,970,000元

恒生指數：961.21升23.97　遠東指數：4703.91升155.02
金指數 815.20升19.82 銀指數 953.03升18.38 金銀指數 826.48升18.92

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	140.00	140.00	139.00	139.00	139.00	139.00
匯豐銀行	23.00	23.80	23.00	23.80	23.80	23.80
海外信託銀行	5.60	5.60	5.45	5.50	5.50	5.50
友聯銀行	8.10	8.30	8.10	8.30	8.30	8.30
東亞銀行	69.00	69.00	67.00	69.00	67.00	68.00
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	280.00	280.00	280.00	—	—	280.00
置地債券8%	60.5%	61.0%	60.5%	61.0%	—	61.0%
港燈債券9.25%	18.0%	18.2%	17.8%	18.0%	18.2%	17.8%
港燈認股權證	6.65	6.75	6.60	6.65	6.60	6.60
置地認股權證80	2920	3040	2980	3040	—	3000
置地認股權證86	11.50	11.80	11.50	11.60	11.70	11.60
怡和債券7.5%	88.00	88.00	87.00	88.00	88.00	—
政府債券6.5%	—	—	—	—	—	—
莊士債券5%	90.00	90.00	90.00	90.00	90.00	—
（二）公用類						
九電	21.00	21.40	20.50	21.20	21.20	21.40
港燈集團	6.45	6.65	6.45	6.60	6.60	6.60
中華煤氣	28.60	28.70	28.60	28.60	28.70	28.60
電話公司	32.75	33.50	32.50	33.00	33.50	33.25
油蔴地小輪	47.25	47.50	47.25	—	47.25	47.50
九龍巴士	6.80	6.90	6.60	6.90	6.80	6.90
中華巴士	47.00	48.00	47.00	—	47.00	48.00
（三）工商企業類						
安達臣大亞	6.25	6.30	6.10	6.10	6.10	6.10
屈臣公司	10.30	10.40	10.20	10.30	10.30	—
會德豐	59.00	59.50	58.50	59.50	59.50	59.50
恒隆	10.60	10.80	10.60	10.80	10.70	10.70
和寶	—	—	—	—	—	—
永安	5.70	5.70	5.70	—	5.70	5.70
和記黃埔	9.65	10.10	9.55	9.95	10.00	9.95
怡和	18.70	19.20	18.70	19.10	19.20	19.10
立興	6.30	6.45	6.20	6.35	6.45	6.35
生力啤酒	8.60	8.70	8.60	8.60	8.70	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	5.85	6.05	5.85	6.00	6.00	6.00
屈臣氏	7.75	8.00	7.65	8.00	8.00	8.00
會德豐A	4.85	5.00	4.85	4.95	4.95	4.95
信德	3.35	3.35	3.30	3.35	3.25	3.325
仁孚企業	1.59	1.61	1.58	1.59	1.61	1.61
太古洋行A	9.85	10.20	9.85	10.20	10.20	10.20
亞洲保險	8.70	8.80	8.70	8.80	—	—
萬順	—	—	—	—	—	—
海化大同	6.80	6.80	6.50	6.80	6.50	—
莊士集團	4.70	4.75	4.70	4.70	4.70	4.70
連卡佛A	7.80	7.80	7.60	7.80	7.70	7.70
鱷魚恤	3.00	3.05	3.00	—	3.00	—
（四）地產建築類						
聯創興置業	2.975	3.025	2.975	—	3.025	3.025
長江實業	23.50	24.40	23.40	24.30	24.40	24.30
香德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	3.375	3.40	3.30	3.375	3.40	3.35
大捷財務	0.75	0.75	0.75	—	0.75	—
嘉年地產	2.00	2.025	1.97	2.00	1.98	1.97
置地公司	14.80	15.40	14.80	15.40	15.40	15.40
信託公司A	6.10	6.20	6.10	6.10	6.10	6.10
合和實業	10.30	10.60	10.20	10.40	10.40	10.50
新昌集團	3.55	3.55	3.50	3.50	3.50	3.50
和記地產	24.70	24.70	24.70	24.70	—	—
四海地產	2.65	2.65	2.55	2.65	2.65	[illegible]
保華	2.775	2.80	2.75	2.80	[illegible]	2.775
海南	—	—	—	—	—	—
聯邦A	4.20	4.30	4.20	4.25	4.30	4.25
新鴻基地產	20.20	20.30	19.70	20.20	20.20	20.20
大寶	3.50	3.60	3.50	3.525	3.55	3.525
泰盛發展	2.35	2.40	2.35	2.40	2.375	2.40
新世界	4.70	4.80	4.625	4.75	4.775	4.775
啓明實業	1.72	1.72	1.72	—	1.72	—
麗君（除息）	7.30	7.45	7.30	7.45	7.40	7.35
大昌地產	3.85	3.90	3.825	3.875	3.875	3.85
大新公和	4.30	4.45	4.30	4.25	4.40	—
萬生	0.66	0.66	0.63	—	0.64	0.65
鷹君新記	1.48	1.49	1.46	1.48	1.48	1.47
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	2.70	2.75	2.65	2.70	2.725	2.70
明輝發展	1.16	1.20	1.16	—	1.17	1.17
瀛寧	3.95	3.95	3.875	3.875	3.90	3.90
美漢	6.20	6.30	6.20	6.30	6.25	6.25
華光地產	2.075	2.10	2.05	2.05	2.075	2.05
海港工程	0.80	0.81	0.80	—	0.80	—
志正國際	2.05	2.10	2.05	2.075	2.05	2.10
大元	2.40	2.50	2.40	—	2.50	—
利安	2.60	2.60	2.60	—	—	2.60
太古地產	5.75	5.90	5.70	5.85	5.80	5.80
兆安	2.80	2.90	2.80	—	2.875	2.90
周生生	2.175	2.175	2.15	—	—	2.175
好世界投資	2.50	2.55	2.45	—	2.45	2.45
富聯	2.30	2.30	2.30	—	—	2.30
協成行	1.67	1.69	1.65	—	1.67	1.67
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
李寧	2.65	2.675	2.625	2.60	2.625	2.625
世界發展	2.75	2.80	2.725	2.75	2.80	2.75
恒生工業	0.50	0.52	0.50	—	0.52	—
偉華	—	—	—	—	—	—
遠大	—	—	—	—	—	—
利豐	2.25	2.25	2.20	—	2.25	2.20
遠東發展	4.025	4.075	4.00	4.025	4.05	4.025
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	2.85	2.85	2.70	—	2.85	2.70
永泰發展	6.65	6.70	6.50	6.65	6.65	6.65
華信地產	1.45	1.45	1.45	—	1.45	—
（五）倉塢類						
九龍倉	68.00	69.00	67.00	68.00	68.00	68.00
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
中華造船廠	1.57	1.59	1.55	—	1.59	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	4.775	4.80	4.75	4.80	4.80	4.775
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	32.50	32.50	32.25	32.25	32.60	32.50
美麗華	24.00	24.00	24.00	24.00	24.00	—
百樂	2.275	2.325	2.275	—	2.325	2.30
遠東酒店	1.71	1.73	1.71	1.71	1.73	1.72
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	27.00	27.00	27.00	—	27.00	—
香海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業（除息）	3.675	3.775	3.50	3.70	3.70	3.675
長江製衣（除息）	—	—	—	—	—	—
（八）航業類						
亞洲航業	6.35	6.60	6.30	6.55	6.50	6.50
會德豐船A	5.00	5.10	5.00	5.00	5.10	—
萬邦航業	5.10	5.20	5.10	5.20	5.10	—
維達航業	4.55	4.55	4.50	4.55	4.55	4.525
東方貨櫃	4.00	4.40	4.00	4.35	4.30	4.30
環光航業	4.70	4.70	4.60	4.70	4.70	4.60
新海暉（除息）	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	7.10	7.20	7.10	7.10	7.20	—
怡和證券	8.90	9.15	8.90	9.10	9.15	9.15
森那美	9.40	9.50	9.40	9.50	—	—
新鴻基財務	2.675	2.70	2.675	2.65	2.675	2.675
（十）橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	9.15	9.15	9.15	9.15	9.15	—
（十一）其他						
菲立斯礦	0.1875	0.1875	0.18	—	0.1875	0.18
邵氏（除息）	4.90	4.95	4.90	—	4.95	4.90
星島報業	6.80	6.80	6.80	—	6.80	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	3.10	3.20	3.10	3.10	3.15	3.20
紅寶石	2.20	2.225	2.20	—	2.20	—
遠東貨欵	—	—	—	—	—	—
港燈工程	69.50	69.50	69.50	—	69.50	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	1.00	1.00	1.00	1.00
永達利	—	—	—	—
偉益	1.10	1.10	1.10	1.10
永鴻基	—	—	—	—

回鄉客吸購者衆 家庭用藥銷流添旺

貨價普遍提高 營業額相應增二至三成

皮鞋店均濟滿人潮 銷量比去年多兩成

高價船來鞋銷量表現較突出 長期嚴寒對靴類生意很有利

進口皮鞋價 普遍升兩成

牛皮成本高 影響頗巨大

春節前食油市道轉反常 食油拆家清帳困難

過去一年內拆家……多銷手法，因為……

美國銀行宣布委任 戚德禮升任副總裁

另一次經濟衰退的開展 可能抹殺世界海運市場復甦

本港新聞

兩道友入獄六年半

無錢吸毒糾黨行刦傷事主喉部 主審法官認為案情嚴重決重判

（新亞訊）兩名男子，被控入屋行刦，去周解上維多利亞地方法院審訊，被告兩人認罪，主審法官何岱新在聆訊案情後，諭將案押候至昨日，以便法律援助處派遣律師替兩人求情後，始行宣判。代表律師求情稱，首被告在案發時，是一名洗衣工人，每月收入約一千四百元，他將其中半數，供養父母，第二被告無業。律師希望法官在判案時，應該顧到兩人認罪，及所有失物尋回，將兩人輕判。兩被告亦先後向法官表示今次犯案，是因為染上毒癖，無錢吸毒，故犯上本案。法官稱：被告兩人，與一在逃者，在掃桿以刀挾持事主，返家行刦，且事主喉部被匪用刀割傷，案情嚴重，乃判兩人各入獄六年半。

兩被告：（一）沈立德，廿五歲；（二）陳沛偉，廿四歲，同被控於本年一月十六日，在恆尼詩道一百七十三號九樓某單位，行刦兩名男女現款共一千九百九十五元，一個手表，一個相機連一個影相機鏡頭，閃光燈，戒指，一包冬菇，原子筆等財物。

案情透露：事主黎豪佳乃上址住客，案發晚六時許，黎外出當乘電梯降至三樓時，突有三名男子進入，其中兩人是本案之被告，該三人以刀指嚇，挾持黎出電梯，在樓梯搜掠黎身上之財物，但所得不多。三匪挾持黎返上九樓住所內搜刦，黎之母在屋內亦被制服，三匪逗留在屋內達半小時，然後逃走，黎馬上通知大廈看更，關鐵閘及報警。三匪見大門鐵閘被鎖，其中二匪，踢氣窗逃走，但警員及時趕到現場，將一人拘捕（即首被告），另一人被擒拿時，竟企圖脫衫逃脫，第二被告在大廈內被捕，事主在匪徒行刦時，被人以刀割傷喉部送入醫院治理。

警方再度提醒市民 經羅湖往中國 應當乘坐火車

（港訊）一名警方發言人昨日提醒市民，若經羅湖往中國應當乘坐火車。

「羅湖為禁區以內地區，任何人士未有禁區通行證，是不能進入禁區。」

他表示：任何人士若被發現在禁區內，不論是乘搭車輛或徒步往羅湖均會被捕及被控。

他稱：觸犯該罪名者可被判罰款最高五千元及入獄兩年。

彩色相片冲印 年初一起加價

（本報訊）攝影器材、冲印、照相、資相四行聯合會，定期三月十六即農曆正月三十日晚上舉辦四行同業春茗大聯歡，地點假紅磡某酒樓舉行，會前，該會四行同業，分別研討一九八〇年原料漲價之應付辦法，因踏入八〇年頭二月，菲林漲價百分之十七，其中以照相者選用黑白底片為最。而由二月十六日，市面最流行之三R彩色相每張加價二毛，即每張八毛，二R六毛，三S八毛，四R九毛。

東方海外貨櫃航業 收購英富納斯公司

東方海外貨櫃航業有限公司董事會宣佈，該公司已於昨日通知英國富納斯惠賓公司（FURNESS WITHY & CO. LTD.）東方海外有意收購富納斯惠賓公司已經發行的全部普通股份，每股票面英鎊一鎊，現按英金三百六十便士結價收購。

富納斯惠賓公司是一英國最大的輪船公司之一，一八九一年在英國註册，股票在倫敦證券交易所上市亦已多年。這家公司約有船舶五十艘，共約九十萬載重噸。其業務包括定期船，開發石油的後勤船，工程，貿易，保險經紀，一般航運事業，酒店，有價證券投資等。

東方海外貨櫃航業有限公司董事會認為富納斯惠賓公司與東方海外合併後，彼此相輔相成，使雙方航業必將更為加強而穩健發展。東方海外貨櫃航業有限公司的收購富納斯惠賓公司，將使東方海外目前在英國的各種業務充分地強化並更能發展，但東方海外的董事會認為富納斯惠賓公司的傳統風格仍應保留。每一普通股按三百六十便士價格收購，全部普通股股價約計共需英金九千六百五十萬鎊，合目前匯價約計港幣十億零八千萬元。東方海外董事會進行這項大交易……

這項交易將由東方海外……海外的一個附屬機構……辦，並附有若干條件，例如：（一）……不下於百分之九十的股東所出給的允諾書，或……東方海外如至少收到半數以上的富納斯惠賓股東的允諾書時，可以決定是否接受。（二）……毋須送交英國……及合併委員會審查。

上述交易的發展情況將詳細報告東方海外貨櫃航業有限公司的各股東，不日將另有詳文公佈。

本港新聞

助學善欵源源而來

華僑日報第廿三屆救童助學運動，昨（十四）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

香港華人基督教聯會同人一千元，黃盈、黃妍小妹妹一千元，山海之友四百元，九龍汽車（一九三三）有限公司二百元，港九電船同業商會五十元。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為妥。

華人基督教聯合會　同人共捐千元助學

香港華人基督教聯合會同人樂善好施，對社會公益絕不遺餘力，昨又交來一千元響應本報救童助學運動，扶助清貧子弟，完成學業。致函來信如下：

敬啓者：接誦來函，欣悉貴報熱心公益，體恤貧困，尤其關懷清貧求學子弟，舉辦「救童助學運動」至足欽佩。本聯會同人，深感慈善福利工作，乃基督徒天職，未敢後人，自當響應，以盡棉力。茲特隨函奉上恒生銀行支票一紙，港幣一千元正，作為此項運動之捐欵，區區之數，尚祈笑收，並懇即正式收據為荷。此致華僑日報讀者救童助學運動勸欵支配委員會主席台鑒，香港華人基督教聯會主席：梁林開謹啓。

山海之友同人四百

山海之友熱心公益，對本港教育事業尤其關注，昨捐四百元支持本報救童助學運動，功在社會，殊堪敬佩，致錄來信如下：

敬啓者：廿三年來貴報致力救童助學運動，造福全港學子，同人等夙表敬佩。山海之友對此運動，除個人熱烈響應，量力捐獻外，今仍依往例，敬以全體名義率奉港幣四百元支票乙張，係作「山海之友旅行隊」捐獻之資，倘乞察收，抑有進者，每歲捐獻之日，率函必言：「以同人等歷年所見，貴報此一貫精誠，實可謂先天下之憂而憂，後天下之樂而樂未敢樂者，皆大儒張橫渠有言：民吾同胞，物吾與也；於時保之，子之翼也。今貴報歷年實行，實深得先哲之大旨者，同人等……」……

黃盈、黃妍小妹妹一千元

黃盈、黃妍小妹妹年紀輕輕，已體會得助人為快樂之本道理，昨特捐一千元支持本報救童助學運動，仁心義舉，可喜可賀。

三陽啓泰　萬象維新
港人同賀猴年新歲
各社團分別排期茶會酒會團拜

（國際社）三陽啓泰，萬象維新，大地回春，一年伊始，明日是庚申年農曆新年初一，港人家家戶戶歡渡農曆新年，隨處一片歡樂熱鬧。各界社團藉此新春佳日，促進同人感情，互祝新春快樂，新年好運，分別舉行團拜。各社團團拜日期：

初一

跑馬地區坊會　年初一正午十二時在會所舉行理事暨騎校教職員團拜。

鯉魚門坊會　初一中午舉行團拜茶敍。

土瓜灣坊會　初一中午十二時在會園拜，正月十五下午七時假寶湖酒樓慶祝聯歡。

筲箕灣商會　初一下午二時，在會舉行理監事團拜茶會。

赤柱街坊會　初一下午一時，在會舉行理監事團拜茶會。

石硤尾坊會　初一下午二時，在會舉行理事團拜茶會。

筲箕灣坊會　初一下午一時，在會舉行理監事團拜茶會。

李鄭屋新區工商業會　初一正午十二時，在會舉行理監事團拜茶會。

初二

金銀業貿易場　初二上午九時四十五分，在金銀貿易場大廈團拜。

周氏宗會　初二正午十二時，在會所團拜茶會聯歡。

初四

道教聯合會　初四正午十二時。

鄧氏宗會　初四上午十一時在……在深水埗大南街會所舉行。

童軍觀塘區會　初四上午十一時半假和樂邨區總部團拜。

童軍東九龍地域　初四下午一時半，假旺角福臨門酒樓團拜茶會。

童軍港島地域新區……初四上午十一時，在……

香港童軍總會　初四下午三時，在九龍竇士道童軍大廈團拜。

台山商會　初四正午十二時，在干諾道中三台大廈四樓團拜。

開平商會　初四中午十二時，在會團拜茶會歡敍。

……宗會　初四下午二時，在會舉行理監事團拜茶會。

丘氏宗會　初四下午一時，在會舉行理監事團拜茶會。

初五

增城同鄉會增城商會　初五下午二時半，在洛克道會所聯合團拜茶會。

遠瀾商會　初五下午一時，在會舉行理監事團拜茶會。

伍氏宗會　初五下午五時，在會舉行理監事團拜酒會。

初六

僑良同鄉會　初六下午二時，在會舉行理監事團拜。

初七

華洋百貨業聯合商會　初七下午二時，在會團拜。

旺角坊會　初七中午十二時。

香港仔坊會　初七下午七時，假珍寶海鮮舫舉行團拜酒會。

恩平同鄉會　初七下午二時，在……

新會商會　初七，在會同人團拜，茶會聯歡。

龍岡總會　年初七下午一時，在會團拜。

柴灣居民協會　初七上午十一時，在會舉行團拜茶會。

柴灣坊會　初七下午二時卅分……

柴灣商會　初七上午十時，在會舉行團拜茶會。

柴灣漁民娛樂會　初七正午十二時，在會舉行團拜酒會。

中山同鄉會　初七下午二時，在會新春團拜，酒會聯歡。

關氏宗會　初七下午三時，在會團拜……

鄺氏宗會　初七下午三時，在會舉行理監事團拜茶會。

潮連同鄉會　初七下午三時，在……

旺角區大廈聯會　初七正午十二時，……團拜，茶敍。

黎兆霖談選民登記　例行公事並無新意

（港訊）革新會……黎兆霖表示，市政局選民登記工作……並無新意，……選民資格……

祥記園花店　賀年桃花

北角英皇道二九〇……

百二幅古波斯地氈　定於四月公開拍賣

（港訊）本港一年一度的古波斯名貴地氈拍賣，今年定四月在富麗華酒店舉行，仍由……

華僑教育

戒毒成功者受特別訓練 憑本身之經驗知識 協助他人戒除毒癖

社聯發起理工開辦公益金補助 初辦成績滿意今後擬經常續開

（特訊）督理禁毒專員梁寶榮，日昨（十三）爲一批戒毒成功人士頒授證書。該等人士最近在香港理工學院社會工作學系修畢一項專爲他們而設的課程，目的是協助他們爲一些決心戒毒人士服務。

梁氏强調稱：戒毒成功人士對於協助吸毒人士戒毒方面，有無與倫比的貢獻，因爲他們曾體驗戒除毒癖的困難，最後卒能成功，所以他們能夠幫助那些戒毒治療的人士，與他們建立良好關係。

上述課程係經香港社會服務聯會吸毒問題委員會請求，香港理工學院社會工作學系答允開辦，學生之費用由香港公益金補助。

社會工作學系系主任□□□透露：該項課程成績令人滿意，預料將會繼續經常開辦。他認爲這些戒毒成功人士，在身心重建方面，佔重要地位，其他國家亦已認得承認，透過訓練課程，協助他們提供服務。□氏又表示：此項課程之開辦，在亞洲地區，乃屬創舉，令人感到欣慰者，是社會工作學系能夠順應社會之需要，提供訓練課程。

旅港開平商會中學陸運 健社總冠軍奪利國偉盃

副會長黃仲安主禮千餘人參加

（特訊）政府津貼旅港開平商會中學日昨假市政局葵涌運動場舉行第六屆陸運會，到有該會副會長黃仲安，上屆主席梁徽濤，本屆主席胡灼棠，副主席許光照、余瑞欽，該校校董及全體員生一千二百餘人，場面熱鬧。

田徑賽事分男女甲、乙、丙組舉行，逾五十餘項，並有多項刷新大會紀錄，頒獎由副會長黃仲安主持頒獎並致訓詞，大會至下午四時許圓滿結束。

男女團體冠軍 德社健社分膺

總成績如下：德社，男子組團體冠軍：德社，女子組團體冠軍：健社，個人全場冠軍：陳嘉嬰……（健社）團體全場總冠軍利國偉杯（健社），師生接力賽：教師隊，友校接力邀請賽冠軍：……

香港商科語言書院 昨晚舉行時裝表演

（特訊）九龍彌敦道六〇七號新興大廈三樓之香港商科語言書院，所開設之裁剪班，自創設以來，造就不少人材，畢業生中不論自用或自行開業者，皆能創作新的風格，該校爲綜合研究各款時裝之形式與剪裁，加强學生之實用設計起見，特於昨晚在該校舉行「時裝表演」，展出之時裝款式，共計一百多種。

該校之裁剪設計課程有：中樂及各種裙褲之基本法，中西旗袍，大褸，綿褸袍，各式晚禮服，玩具之裝飾設計，四季服式，各種毛冷之編織，各式繡花之設計和各國各式之時裝設計與刺作等，此等課程使學生能創作，能設計，不論開業或自用均……畫相宜，誠一般事業人士或婦女們之難得課程。（成）

新亞校友教職員 庚申年團拜聚餐

（特訊）香港中文大學新亞書院校友會與教職員聯誼會，合辦之「庚申年團拜聚餐」，已定於二月十九日（星期二）（即農曆庚申年正月初四）中午十二時，假九龍油麻地彌敦道，富都大酒店三樓龍鳳廳舉行，歡迎校友及教職員參加，席券每位六十元，按照已往習慣，團拜聚餐爲該校校友會與教職員聯誼會合辦活動之一，目的將此使校友及校師友敘首一堂，共賀新歲；席間設有交換禮物節目，參加者請自備一份約值十元或以上之禮品赴會，領券或查詢請與下列校友會理事接洽：袁鑑珠（三—三七〇二二一內線一三一）、陳慶渝（一二—六三三一一一內線六〇〇或三七八）或梁漢秋（五—二八二二二四內線二十四），由於籌備之辦理工作需時，敬請各校友及教職員及早報名，以利工作進行。（成）

政府津貼旅港開平商會中學第六屆陸運會副會長黃仲安頒獎。

點心集 阿濃

照片

假日第一天，就帶小兒去領兒童身份證。廣東道政府合署人事登記處內人頭湧湧，我碰到兩位同事，他們也是帶孩子來領證的，又碰到幾位學生。他們都十八歲了，來換領成人身份證，領證的人雖然多，辦事的職員也多，所以很快就輪到我們的號碼。

孩子的出世紙，孩子學校有照片的手册，父母的身份證，我都準備好了，卻不知道有了一條新規定，要繳交孩子一張相片。人事登記處內有專業的攝影師，誰估得到要自己帶照片來領身份證呢？我兩個大孩子來領的時候就沒有這樣的需要，也從沒有在報紙上看過要帶照片的宣佈。大部分家長和我一樣，被迫要到登記處樓口的「即影即有」檔口拍攝。

拍照很快，但因爲人多，排成了一條長龍。這是人事登記處內最長的一條長龍。我見長龍這樣長，把心一橫，在將來的黃中一本手册上剪下照片一張。

這張照片能否通過，且聽下回分解。（假期雜記之一）

教署辦英語進修班 歡迎英文教師參加

（港訊）教育司署轄下英語教學研究中心，將於下（三）月至六月間，舉辦多個「英文說話進修班」，供現各中英文中學及小學之英語教師（其母語非英語者）參加。

中小學各兩班

小學及中學教師，將各有兩班進修班，每班共上課廿四次，每次爲兩小時。參加進修班不收任何費用，完成課程之教師並將獲發給修業證明書。

申請表格業已送交所有官立、資助及私立學校，各校校長請先於所附之申請表格內填上所推薦參加之教師名額，並於下（三）月四日前寄交……英語教學研究中心……收。

進修班分兩節

……中心二樓舉辦一項「青少年領袖訓練」，內容包括自我認識及發展、小組委員組織、策劃及推行技巧等。中三或以上在學學生均可報名，……明愛服務中心報名，查詢電話五—二四二〇七一內線三五二，截止報名日期一九八〇年二月廿九日。

華僑馬經

老吉主編





威勝狀態更勝上仗 保霸龍威峯夠銳利

昨晨週四，快活谷操馬又呈熱鬧，初四有賽程之馬紛紛作最後申程試跑，其中以蘇、陳兩駒至爲落力，現將情況報導如下：

保霸龍李森試千二公尺一分卅二秒，末段廿八秒七，順放而回，步頭較前凌厲，已勇多時，今次一二三五公尺，當可穩位置贏。

奧運精神鄭得利試千二公尺一分廿五秒，末段廿六秒四，走來虎虎有威，狀態更勝上賽得第二時，可惜今次路程，限於搏冷而已。

多數寄告大力試千二公尺一分廿六秒八，末段廿六秒三，火氣仍見旺盛，體態已轉壯，加三磅改跑草地仍有再爭之實力。

森林寶島李森試千二公尺一分廿三秒，末段廿六秒三，刷毛後神態較前旺盛，監直路走勢相當洶湧，可惜今次跑一二三五公尺稍嫌路短，否則頗有可爲。

威勝李森試千二公尺一分廿五秒四，末段廿七秒六，刷毛後所見，馬身仍見豐滿，狀態更勝上賽馬時，回跑草地，一樣有可爲。

威烽告大力試千二公尺一分廿三秒，末段廿四秒八，全程按轡之下，末段走勢仍見急勁，今次一哩路程首本，將由皮仕迪教練，機會不弱。

一路好強鳳城與勤據居健威同試千二公尺一分廿三秒三，末段廿六秒七，勤搖貼欄走勢已不弱，但一路好外欄獨剩堅強，進展良多，此四目歸馬已有盯緊之必要。

勝壩何鑑森試八百公尺五十五秒，末段廿七秒，緊轡未放，依然見急步且勁，狀態保持大勇，只嫌升頂班後對手實在太強。

小人物何鑑森試八百公尺五十五秒一，末段廿六秒五，快放走勢仍見快且，今次同跑最佳途程，又有可爲。

獲快龍由雷寶艇試八百公尺五十六秒，末段廿八秒，步順力度平平，班次吃虧之黑。

寶喜鄭燕試八百公尺一分〇一秒二，末段廿八秒五，神態不弱，但始終欠缺銳氣。

勇冠三軍劉同安試千二公尺一分二十一秒，末段廿五秒五，搶放而回，末段推騎之下，反應凌厲，今次如塗跑快地，則有機會。

·方兆·

年初八配磅 昨提前公佈

沙田年初八賽馬（二月廿三日）之八場賽馬配磅，因農曆新年假期關係，評磅員白德仕特於昨日提前評定公佈：

第一班二〇〇〇公尺長途，嘉瑞料頭牌負一三八磅，越級挑戰和升回第一班的雄霸和好利皆負一一六磅。

西洋會盃，第三班跑式四五〇公尺，奧運精神負一三六磅最重。

有三場新馬比賽，仍定爲一式八平磅賽，得勝頭馬的加七磅。

茲將八場配磅列下：

第一班 二〇〇〇公尺

嘉瑞	一三八	摩
迷紗	一三五	屈
天子	一二九	摩
天文台	一二七	陳
添丁發財	一二六	鄭
好威	一二三	鄭
寶刀	一二一	卡
大領袖	一一九	賓
幸福世界	一一九	郭
香車美人	一一八	摩
雄霸×	一一六	摩
好利	一一六	蘇

（註）名下有×者爲第二班馬越級挑戰

第三班 二四五〇公尺（西洋會盃）

奧運精神	一三六	陳
扶搖直上	一三二	陳
皆大歡喜	一三二	張
馬霸	一三〇	王
快樂武士	一三〇	蘇
寶馬	一二九	卡
金安	一二五	郭
陽爾	一二五	沈
及時雨	一二三	屈
點金王子	一一九	朱
馬來之寶×	一一六	王
五陵精神	一一六	陳

（註）名下有×者爲第四班越級挑戰

第四班（第一組）一二〇〇公尺

好寶	一三九	卡
日日昇	一三九	鄭
好樂意	一三二	摩
甘泉	一三〇	吳
千里	一三〇	米
獲利儀	一二七	摩
金元寶	一二六	朱
獲得福	一二六	張
時好運	一二四	沈
萊茵河	一二三	譚
猛龍世界	一二二	陳
玉麒麟	一二二	殷
高勝	一一九	簡
好頭意	一一八	屈
（後備）		
直搗黃龍	一三八	陳
銀駒	一三二	張
威威	一二八	吳
海霸	一二三	摩

第四班（第二組）一弍〇〇公尺

富士山	一四〇	簡
金玉滿堂	一三八	譚
獲多好	一三八	摩
更圓利	一二九	沈
銀猫	一二九	陳
一馬當先	一二八	鄭
點心	一二六	郭
四蹄飛	一二六	羅
更屬害	一二五	摩
旗竿帶包	一二四	屈
惡霸×	一二二	蘇
永利	一二二	吳
逍遙領先	一二二	張
如意類	一二〇	布
（後備）		
有機	一三三	屈
好開心	一二八	吳
小電腦	一二五	陳

第四班（第三組）一弍〇〇公尺

來來來	一三六	吳
龍能	一三一	摩
百好	一二八	陳
頤寧	一二八	張
益智	一二八	殷
合作快樂	一二五	郭
來歡樂	一二四	蘇
東山猶神	一二三	譚
冠多利	一二三	米
明輝	一二三	陳
滿園利	一二一	沈
威特利×	一二一	屈
遊乾	一一九	鄭
好漢	一一七	布
（後備）		
擇速	一二八	吳
勇進	一一七	摩
石榴花	一二四	沈

（註）名下有×者爲第五班馬越級挑戰

第五班（第一組）一四〇〇公尺

洪國領袖	一三五	屈
爆冷	一三五	摩
鄉村英雄	一二八	王
對爭福星	一二八	賓
漁翁	一二八	譚
頭頭是道	一二八	陳
事事吉	一二八	張
高騰	一二八	沈
豐勝	一二八	蘇
福音	一二八	鄭
超級駒	一二八	吳
寧波	一二八	歐
金盛	一二八	卡
石澳	一二八	郭
（後備）		
得寶	一二八	王
威旺	一二八	卡
英縣之友	一二八	陳
滿盆利	一二八	摩

新馬（第二組）一四〇〇公尺

嘻嘻哈哈	一三五	鄭
勝利福將	一三五	簡
猛風	一二八	陳
金狐	一二八	蘇
金鯉	一二八	張
綠鑽石	一二八	卡
歡樂滿堂	一二八	歐
心想事成	一二八	王
金銀星	一二八	殷
麗寶	一二八	郭
大靈芝	一二八	賈
新秀	一二八	摩
飛黃	一二八	賓
今古奇星	一二八	吳
（後備）		
草上大鵬	一二八	摩
藝倫天奴	一二八	陳
潛水	一三五	卡

新馬（第三組）一四〇〇公尺

利貴來	一三五	蘇
寶通	一二八	歐
挑戰	一二八	屈
仁心	一二八	卡
明駒	一二八	陳
保勝	一二八	賓
谷中太子	一二八	郭
監寶	一二八	簡
大快活	一二八	摩
永勝龍	一二八	簡
霸步駒	一二八	鄭
（後備）		
過龍門	一二八	陳
天之驕子	一二八	摩
神仙水	一二八	蘇

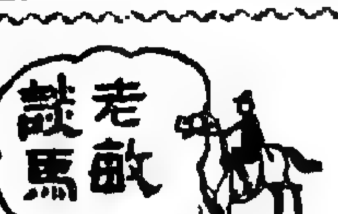
快活谷今試閘 馬王永勝參加

快活谷今（十五）晨將有一組「迷你試閘」舉行，但參加者却有馬王，蜚傷幾近兩年的永勝將參加試閘，是次參加的祇有三四，此包括：千金剛何鑑森，黑旋風余貴良，永勝李漢明。

年初一停操 馬伕放假一天

馬會昨正式公佈，二月十六日（即年初一）兩地馬場的晨操跑道均不開放，是日停止操練，各馬伕亦放假一天。

馬會昨公佈三駒退役，七好，逗寶，步步高昇。馬會昨日公佈有三匹馬退役，蘇廄七好，郭廄逗寶均已被廄，吳廄的步步高昇同退役。



得勝邸必拼之馬 大嶼山易鹿求勝

今天是農曆歲晚，本報休息兩天，年初三與讀者恭賀發財。

這裏我再來分析一下年初四第一班一二三五公尺第二組各駒的機會。

這一組的馬匹，比較上不及第一組，也可以說得是一班A B及B馬鬥爭。

「得勝邸」掛頭牌，還是上賽一二〇〇公尺想底出不成之馬，跑此程當然有相當實力，今次小摩個策，可說是必拼之馬，做膽應有可能。

「大嶼山」馬主孫兄，以往在王廄贏了兩次之後，第三次遇位置都打出，馬主及其親友吃苦了，因而與「將寶祿」同轉陳廄，「飛勝」平空得了一四一班一匹七班馬，當然要顯顯威風，因此兩廄並無病痛，今次「大嶼山」由何鑑森上陣，也是必拼之馬，因而鬥志無疑。這是從九百公尺到千二公尺在澳洲及香港皆贏過第一之馬，不要以爲牠轉廄初出，應當牠是在此有坐二望一機會之馬。

此外，陳廄還有一匹「強駒」，運勝兩次此程之後，升班減了十二磅，屆時如果上陣，也要顧顧。

「寶刀」，「威朗」將分別由龐約翰及安德替上陣，此兩駒在此，以「寶刀」更好，且看能否爆半冷。

老敏

沙田晨操

愛我勁進步頗多 好運近況仍未足

昨晨沙田早課，參加馬匹頗多，精彩鏡頭尚不少。

金翼由盧智主課，快走三段一分廿八秒，末段廿八秒八，全程快跑，大力扣轡甚緊，勁力特強，試來殊有進展。

銀麒麟由譚文就主試，三段一分卅八秒九，末段卅秒零九，全程慢跑，扣轡甚緊，勁力仍覺甚強，且走勢規矩而正直，降班後躍起甚速。

愛我勁由助手主試，內圈快行後，再快走一段廿八秒三，前毛出試，姿態甚佳，體型比前突出，試來進展頗多。

好運由助手主試，半哩五十九秒二，末段廿九秒，扣轡完成，輕快有餘，銳利仍感不足。

好事成雙由薛卓時主試，快走三段一分廿九秒，末段卅二秒，前段快走，中段拉出外檔，力求阻慢走勢，試來十分韻味，其實狀態甚佳。

即勝由薛卓時主試，半哩五十七秒二，末段廿八秒二，雖是快走，但走勢仍甚平常，勁力不強，雙脚亦見祭。

極之高由助手主試，三段一分卅二秒二，末段廿六秒八，前半哩大力按慢，末段方始稍試，反應凌厲，操練雖疏，但狀態仍是甚佳，此次試來亦出色。

向日葵由梁偉德主試，半哩五十八秒一，末段廿五秒三，前段大力拉慢，末段稍鬆，即見自動狂衝，勁力甚強，試來十分出色。

·沙田友·

罰停賽七天 薛卓時策銀童未盡全力

在本季騎師龍虎榜中名列第五的澳洲騎師薛卓時，因策銀童妨礙取得更佳名次，違反賽事規例第一三壹條第二節，被判罰停賽七個賽馬天，此爲本季內被提例判罰之第三人，在此之前有蔡利安及李漢明被判停賽。

薛卓時年初四（二月十九日）仍可照常上陣，停賽期由二月廿日起生效，直到三月十六日止。但如果薛卓時提出上訴，則馬會董事局將會下令暫時擱置該項判決令，以等候聆聽有關上訴，故在候訊期仍可以出賽，如不上訴，上述判決則依時生效。

薛卓時於去週末（二月九日）第二場策第六班馬銀童，起步後沿途跟後，包尾歸來，負於頭馬得逾十七馬位之多，賽後，該賽董事小組立即展開研訊，是日賽後發表公佈：「賽事董事小組，對由薛卓時策騎之銀童在此場賽事中之跑法進行研訊，經聽取騎師之證供及察看賽事巡邏影片後，該賽董事小組決定將研訊押後至一九八〇年二月十四日星期四進行，以便薛卓時帶同證人提出證供」。

該案昨晨八時半在跑馬地馬場研訊室繼續進行研訊，是次該賽董事小組由董事張奧偉爵士任主席，賽事董事高登會同五位受薪董事包括：史釗域、馬殊、薛福、莊士頓、蘇利蒙等組成，昨晨經過一小時之研訊後，作出判決。

首席受薪董事史釗域代表該賽董事小組發公佈，茲譯錄如下：「該賽董事小組對薛卓時於一九八〇年二月九日第二場賽事中策騎銀童之跑法所進行之研訊已經於一九八〇年二月十四日完結。該賽董事小組於聽取騎師之進一步證供及甘保頓君的口供（一項要明）並按董事本身之觀察所得及察看賽事巡邏影片後，裁定薛卓時違反賽事規例第一三壹條第二節，於賽事初段在並無需要之情況下，任由馬匹留後，以致妨礙該馬匹取得更佳名次，是以判罰薛卓時由一九八〇年二月廿日至三月十六日停賽。」

體育

農曆年初一首仗賀歲波

紅星捲土重來　港聯嚴陣以待

三時半埔頭交鋒序幕戰兩場上演

（特訊）猴年新春足球賀歲波，明午政府大球場上演一幕精彩戲碼，由港聯佈陣迎戰南斯拉夫勁師紅星，比賽於三時半開波，門券分數卅元，廿五元，廿元及十五元四種，頭場序幕戰足總執委對香港女子足球隊於一時上演。大場序幕戰青年軍對乙丙組聯兩時交鋒，今日仍然在港九五個預售處公售，球迷欲欣賞好波，宜提早預購門券，以免向隅。

盤踞國際球壇的紅星隊，雖然近年表現稍跌，但仍不失具相當實力的隊伍，該隊最近兩屆，俱奪得聯賽冠軍，今年陣中九名球員入選國腳，可見各年青球員，技術已登堂入室，足堪大任，紅星隊青黃不接時期已過，只要有份量的主將不迅即離隊，預計紅星可三數年內重振聲威。

南斯拉夫勁旅紅星隊乃於一九四五年三月四日在貝爾格萊德成立，爲南國最成功又最受歡迎的隊伍，自七六年起，曾有廿九場賽事都超過九萬觀衆在「馬拉卡拿」球場觀賽。

紅星曾奪得南斯拉夫全國聯賽十二次，而獲勝之場數佔百分之八十，以歐洲盃賽事來看，紅星可算是歐洲第三所成績最佳之球會，紅星曾於去屆奪歐洲足協盃亞軍，及曾打入歐洲冠軍盃及中歐盃準決賽各一次，其名氣堪與英國利物浦、莫斯科戴拿模、西班牙皇家馬德里，和荷蘭阿積斯等球隊相同。

該隊曾孕育及培育出很有名氣的球星，如米狄、錫高域、觀查域（隨來）、比西拉、高斯迪等。每屆之南斯拉夫國家隊中都有紅星隊員入選，曾有一年，紅星隊廿二人入選之多，今屆可說是紅星隊成功的一年，共有九名球員入選爲國腳，該九名國腳均隨行來港助陣。

紅星九員國腳，其中大部份俱屬中、前場好手，由此觀之，鋒力當相當強勁，他們最近東行各場賽事，取得驕人入球紀錄，在澳洲五場比賽，共五勝一負，射入廿五球僅失兩球，對手有澳洲選手隊，實力不弱。前週紅星赴星加坡訪問，與當地國家隊以二比二戰和，星洲足球水準不高，卻竟能迫和紅星，相信天時、地利與人和三大條件，是紅星未能突破的最大因素，日前紅星再到大馬訪問，則以九比〇大勝當地國家隊，照理星洲與大馬足球水準相距不遠，紅星能夠大捷，與他們開始熱習熱帶氣候有直接關係。香港經過兩週來冷風吹襲，近日天氣逐漸回暖，紅星隊對此間天氣應不難適應。

紅星隊是一支「跑慣碼頭」的隊伍，年前由南華主辦訪港時輕易奏凱，留下球迷良好印象，兩隊球員普遍腳法熟練，擅踢細膩波，他們雖有點稍身鼓，但絕不踢衝撞波，所以對本港球員來說，紅星隊是適合香港球員的踢法。

不過，今仗紅星隊所遇對手乃港聯，成員乃由外援組成，這一班英國、巴西、蘇格蘭、南韓、大馬等外來球員，只在近數週內拉攏成軍，他們可說是烏合之衆，默契與整體合作顯然不足，港聯純屬外援本身技術及整體士氣爲作戰本錢，紅星隊面對這支「國際什牌軍」，雖然自己球技及整體戰方面比港聯佔得一籌，但要於港聯得主場之利，部份年青球員更不易踢出水準，加上此乃友誼賽，不必全力拚搏，在綴祖因素下，雙方士氣此消彼長，形成港聯有機會與紅星爭一日之長短。

港聯陣容骨幹由精工好手組成，加上其它球會優秀球員助陣，實力不俗，教練陳鴻洪再執教鞭，對調兵遣將具眼光，港聯若能人盡其材，紅星要取勝實在談何容易，客軍攻擊力凌厲，但港聯有馬文拿及麥威威閘名「巨無霸」吽哈大將押陣，紅星對着此橫衝直撞的隊伍，可能被打亂節拍，屆時雙方勢必有一番劇鬥。

自七七年組成全部外援的港聯，年來迭有佳作，遭遇國際強旅皆能保持不敗紀錄，直至去年六月，始被西班牙愛斯賓奴以二比〇打破金剛不壞身，該役由於賽後三日將舉行足總杯決賽，精工對寶島，精工爲避免踢「大公波」令球員受傷影響爭標，飭令旗下球員不准上陣，在缺乏精工支持下，港聯猶如一盤散沙而致飲恨。

今次港聯重整旗鼓，希望再締不敗紀錄，且看他們能否先過紅星隊這一關吧。

兩陣可能如下：

紅星隊

杜恩奴域；祖來錫、尼高力、祖域、甘普迪；賽高揚域、柏度域、米力度域；立普揚、沙域、菲力普域。

生力軍：力高根、迪素奴域、迪爾斯高、保羅尼加、米路揚域。

港聯

李度；鮑納普、周文拿、安德遜、麥哥利；朴炳徹、積奇、森寶；葉志強、麥威廉士、夏里士。

生力軍：孔德恩、潘晏旺、古厲德、賓尼、曼拿斯、趙頓、卡路士。

南斯拉夫紅星隊　球員小史簡介

杜恩奴域守門員：廿六歲，一九七四年加入紅星隊，現成爲該隊正選守門員。曾替紅星隊出賽一百八十九次。曾代表南斯拉夫國家青年隊十二次，國家隊六次，現國家隊隊員。

祖域：左後衛。二十五歲在紅星隊訓練之下成爲傑出之球員。

尼高力：右後衛。廿四歲效力紅星隊已有很長時間，成爲該隊最佳球員之一，曾替紅星隊出賽二百九十九次，曾代表南斯拉夫國家隊四次，現國家隊隊員。

柏度域：隊長，右輔，二十五歲，曾替紅星隊出賽三百五十五次。

紅星隊三騎士：（上）門將杜恩奴域。（中）右中衛尼高力。（下）左輔菲力普域。

歐洲足球勁旅紅星隊　東遊戰績彪炳

八比二狂勝澳洲　九比〇淨贏大馬

中年盃元老盃小球　廿五日起接受報名

紅星隊門券　今繼續預售

美決杯葛世運　不理奧會決定

擬辦國際運動會對抗蘇聯

（特訊）國際奧林匹克委員會十二日正式拒絕接納美國杯葛一九八〇年莫斯科奧運會的要求。

國際奧委會會長基蘭寧表示：七十三名委員經過兩日的共同商討及辯論後，一致同意依照原訂計劃舉行今年的夏季奧運會。

美國總統卡特較早時間曾發出警告，除非蘇聯軍隊在本月二十日之前撤出阿富汗，否則美國將杯葛本年七月十九日揭幕的莫斯科奧運會。

基蘭寧在一篇聲明中說：「國際奧委會不能解決世界上的政治問題，但可以呼籲各國政府，一同去消除成見，共同合作，作爲會員的我及其他委員，將盡我們的一切力量，俾使第廿二屆奧運會能夠在融洽的氣氛下進行。」

另一方面，美國白宮表示，美國經已與兩個國家的政府磋商，討劃主辦一個國際運動會，對抗現已獲得國際奧委會通過支持的莫斯科奧運會。

白宮表示：在目前蘇聯入侵阿富汗的情況下，美國國會或人民均不會支持派遣美國隊參加本年夏季的莫斯科奧運會。美國目前正與數個志同道合的國家政府共同研究舉辦一個國際運動會的可能性，以供那些不能往莫斯科參賽的國家參加。

台成功籃球隊　訪港秩序編定

冬季奧會如火如荼舉行　不談政治一片熱鬧

美副總統蒙代爾主持揭幕

華僑文化

劉少旅主辦近代　名家書畫展覽

廿三起在大會堂正座二樓舉行

展出目錄（一）

華僑教育

1980 中學會考試題預習專欄

中國歷史（十九）

雄風出版社陳日豐提供資料

（15）兩宋之制度與學術（續）

（三十七）試略述宋代理學之淵源，發達之原因，各派系思想大要及宋代理學之影響。

（一）宋代理學之淵源——

中國學術思想以儒學爲主流，漢儒治經，偏重考據，流於瑣屑，唐儒重於注疏工夫，又溺於文辭。宋代學者，不屑爲古經學說所束縛，於是改變研究之風氣，提倡義理之學，由客觀之研究，變爲主觀的探討，從事思想上的探討與義理上的折衷，這學問，稱爲理學。

宋興八十餘年，有周敦頤創其規模的學說成立，傳至程顥、程頤，理學之說大備周敦頤與二程，爲宋代理學正宗，下傳至南宋朱熹集北宋周、張、二程之大成，理學發展很大。

（二）宋代理學發達的原因——

①帝王的提倡——宋初諸帝，鑒於五代以來，社會風氣壞，只求名利，不重氣節，於是獎勵儒術，提倡氣節，以矯正頹風，因而士風轉移，理學逐漸形成。

②學術思想之轉移——唐以前學者，對經書多作考訂注釋之工作，宋代學者則另覓途徑，以經史義理配合研究實際的人生問題，這種方向逐漸蔚爲風氣，形成理學。

③疑經風氣的影響——唐代經學統一，當時的明經考試，不能與五經正義的解釋，往文有出入，天下學子困於一家之說，妨礙經學研究，但仍有少數不甘拘限的士人如啖助、成伯璵等，提倡懷疑從經文中求取意義，獨抒己見這雖不合漢學規矩，但卻開後來宋學（理學）開風氣之先。

④三教合流——自魏晉以來，佛老思想逐漸流行，與儒學分庭抗禮，到中唐，儒釋道已有三教合一的趨勢，宋代學者，逐進一步以儒學的思想和方法研究和解釋儒家典籍，又用儒家學說與佛道思想互相印證，理學就是受這種學風影響而產生的。

⑤印刷術之改進——宋代發明活版印刷，書籍流傳更廣，推進文化和理學的發展。

⑥書院制講學盛行——宋代私人講學盛行，主持書院的講者，都是當代知行並重的大學者，以身作則，教人學爲聖人，謂宋代理學家身體力行之風。

（三）理學的派系與思想大要——

①濂溪學派——宋代理學的開山祖，是濂溪的周敦頤，他著有太極圖說，教人以誠爲立身之本，以無欲爲修身的方法。

②洛學——程顥、程頤兄弟是宋河南人，他們很重視大學、中庸、論語、孟子，主張從人生實踐經驗以建立人生哲理，二人也有分別

本港新聞

老婦過馬路被撞送院後不治 電單車學神不掛學字牌 罰千六兼吊銷執照兩年

（新亞社訊）一電單車學神，未有掛學字牌，在鬧市高速行駛，撞正一橫過馬路老婦，身體被電單車撞力拋高，觸地六呎，送院不治斃命。警方調查後將其落案控以「危險駕駛引致他人死亡」等兩項罪名，昨解西區裁判署審訊，被告認罪，畢烈拿法官聆聽案情後，判其首罪罰款一千五百元，及吊銷所有駕駛執照兩年，次罪罰款一百元。

被告男子陳方玉，十八歲，電子廠技工，被控兩項罪名：（一）去年九月廿日，在中區皇后大道中，危險駕駛電單車BL八〇一號，引致女子陳君死亡，（二）同時同地，為持有臨時駕駛執照之人，駕駛時未有在車前後掛上L學字牌。

案情透露：當日下午三時十分，被告駕駛上述電單車，沿皇后大道中向西行駛，時速超過卅咪，當時經過租庇利街口時，一名六十一歲老婦陳君由右至左橫過皇后大道中，當時離被告之車頭約三至四呎，被告未有緊急煞車，而撞正老婦，老婦被拋高六呎後，才倒地，被告於撞車事後將在一百五十四呎外始能停下，當時有兩名勇途人經過目擊一切，指被告當時之警方人員到場，即將老婦送院急救，延至晚上八時四十五分證實不治。

被告在現場為警員調查時，稱有急事趕返家，故用上述快速行駛，他亦說有臨時駕駛執照，警方人員遂將被告帶返警署，准其保釋外出等候調查。後經警方調查工作完結，於被告再向警署報到時，將其落案控告。

駕車溜後撞死途人司機罰千元

（新亞社訊）一名男子，因駕駛汽車時，汽車溜後，將一名過路途人撞死，事後為警方查悉其事，乃控以危險駕駛，引致他人死亡罪名，昨解上銅鑼灣裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊有關案情後，判被告罰款一千元。

被告容啟泰，廿八歲，被控於去年十月七日，在欖關路一私家車，危險駕駛一輛私家車，引致男子楊榮（四十五歲）死亡，被告認罪。

案情透露：案發日十二時，被告到鰂魚涌關路取車，他之汽車停在上址路旁，但由於汽車之旁邊停有一輛大貨車，前面又有幾條水喉鐵阻路，被告乃駕上行人路欲將車駛出，但為一堆沙阻擋前輪，欲進不得，被告下車，尋找到一名路人協助，二人一齊將車推後，結果汽車突倒後兩呎，被告見狀，馬上跳上車，欲設法阻止，但仍不能將汽車停止，結果將後面一名途人撞死。





三名女失蹤者（右起）趙麗玲、黃清枝及何美琼。

警方籲市民提供三名失蹤者消息

（港訊）警方呼籲市民提供三名失蹤者的消息。黃清枝，三十歲，自去年十二月四日離開寓所後失蹤，約一點六米高，中等身材，短髮及尖面。

趙麗玲，十五歲，身高一點五米，身材瘦削，普通皮膚，尖面，她於上月十六日離開慈雲山新邨寓所後失蹤。

第三名失蹤者為十三歲之何美琼，身高一點六米，短髮，圓面，普通皮膚，於上月十二日失蹤。任何能提供上述失蹤者下落的人士請致電警察熱線五一二七七一七七。

諧趣雙星何比與奇連 將獻藝喜來登鹿門居

探本年喜來登酒店鹿門居的表演節目的，將會是來自英國的諧趣雙星何比與奇連。他們曾在倫敦歐陸表演，城市之光酒店，及電視台作多次公開表演，深獲觀眾好評。何比與奇連成功之道，是因為他們的表演不拘一格，所以一切笑料亦層出不窮，把笑話、歌唱及舞蹈集為一體，令觀眾捧腹不已。

他們在空軍服兵役期間，組成了諧趣歌唱組合，於一年後，即退役，在倫敦娛樂圈登台。他們曾經到過英國各地及拉斯維加斯表演。何比與奇連在香港期間，將於三月一日至七日，在香港喜來登酒店表演，每位收費一百元，包括四道菜的晚餐、觀賞何比與奇連的精彩表演及服務費。



娛樂圈

新春粵劇鼎足而三 英寶劇團今晚開鑼 雛鳳新聲初一上演

各劇團新春戲寶多姿多采，愛好粵劇戲迷，不愁沒有好去處。

明天便是庚申年初一，本版同人在此先向各新春讀者恭賀新禧，身體健康愉快。

庚申年賀歲戲共三班，我分別介紹如后：

「雛鳳鳴」劇團：陣容與往屆一樣，文武生龍劍笙，花旦梅雪詩，任冰兒，言雪芳，小生朱劍丹，武生靚次伯，丑生梁醒波，頭台大會堂，夜戲由初一至初三演「穿金寶扇」，初四至初六演「販馬記」，初七至初九演「再世紅梅記」，日戲初三演「三笑姻緣」，初六演「跨鳳乘龍」。

二台利舞台：夜戲初十至十二演「穿金寶扇」，十三至十五演「販馬記」，十六至十八演「再世紅梅記」，日戲十六演「跨鳳乘龍」。

三台澳門永樂，四台返港上演於荃灣……

快活谷澳門拍特輯 拯溺會中開聯歡會

無綫推出賀年節目 由除夕到大年初一

鄭少秋　黃淑儀

梁淑怡昨飛夏威夷避年

「米雪為趕戲喚見財化水」

美加日本台購無綫片集

鄭文雅慶祝二十歲生辰



劉慧玲買車為省的士費

午夜場陣容 悽痛的戰爭



年初一有 溫故知新

有你有我 渡假去先

「錯有錯着」是時裝喜劇 「身不由己」洪金寶出色



一九八〇 月宮寶盒

兒童天地

（第五三六九期）

帮忙大掃除

小朋友：

農曆新年到了，在除舊迎新的時候，做媽媽的可忙透，大掃除啦，炸油角啦，蒸年糕，辦年貨……要做的事情太多，你們放假在家，看見媽媽這麼忙，難道可以袖手旁觀？

這幾天總聽到大人們說：「唉，孩子放了假在家，做起事來眞不方便，他們不搗蛋已算好了，還說甚麼幫忙。」我希望這些話都不是事實。來吧，小朋友用實際行動來否認他們的說法吧。

年紀較大的小朋友，替媽媽抹抹門，擦地板，洗滌用具污垢等是可以做得到的了。而年紀較小的也應該學學抹桌椅，傳遞用具，從旁協助一切可以增加工作的速率。

記着，在做工作的時候要認眞些，而且要謹慎小心，水不能「倒瀉」，洗滌的東西，尤其是玻璃或瓷器用具，一定要輕放，千萬不要鬧着玩，如果幫助媽媽大掃除當是玩，那就不如不做了。

做事要有耐性的，做了一半就放棄要大人「跟手尾」那不是好孩子，又如媽媽嫌你們功夫做得不好，不用你們幫助呢，那就要站開一旁，不去騷擾和阻碍大人們工作好了。不過，我始終認爲，那些屬於你們的物件，還是自己去負責整理好，如果你們的書本和玩具，衣服鞋襪等，實在用不着花媽媽的時間爲你們執拾了。

·唐姨姨·

麻雀和鸚鵡

·寓言·　·小冰·

（籠內的鸚鵡與麻雀相遇於屋簷）

鸚鵡：你從什麼地方來？

麻雀：我跨過很長的河流，很密的森林，覓食回來。

鸚鵡：哈哈！你要覓食嗎？

麻雀：覓食，有什麼好笑？

鸚鵡：我笑你說的話，說得太大啦，似你這樣細弱的身體，祖不可[illegible]的歌兒，能覓食嗎？

麻雀：無論怎樣也好，我要養活自己呀！

鸚鵡：怎樣養活自己？

麻雀：難道你不懂得怎樣去養活自己嗎？

鸚鵡：我是由人們去養的。

麻雀：你以爲心滿意足吧？

鸚鵡：爲什麼不心足？

麻雀：我却不羨慕你。

鸚鵡：你妒忌我，是吧，眞可憐，竟沒有人撫養你。

麻雀：我才不要人們養呢。

鸚鵡：這不相干，我和你不是一樣活潑嗎？

麻雀：你不懂得生命的意義，你的生命是人們賜給你的，成也由人，毀也由人，我的生命却是沒有人能毀的。

鸚鵡：誰來毀我呢？

麻雀：這個你作不得主。

鸚鵡：這不打緊。

麻雀：哈哈！我雖辛苦，但總遠勝於暫時做快樂的奴隸啊！再會！祝你永遠心足快樂。（麻雀飛去）（過了一年麻雀又和鸚鵡相遇）

麻雀：你有你的主人養活，爲什麼憂愁呢？

鸚鵡：爲的是肚子餓！

麻雀：有主人準備很好豐富的食料，也會餓肚嗎？我不懂！

鸚鵡：我的主人因我常唱着一種的歌，他們聽厭了，不理我了，飯也不給我吃了。

麻雀：哈哈！

鸚鵡：請你不要取笑我。

麻雀：你已經心滿意足了，打什麼緊？

鸚鵡：我餓得很，請你給些東西我吃吧。

麻雀：你唱了一人們不是就有飯給你吃的了？再不然，你自己去找好了。

鸚鵡：麻雀大哥，我別的歌不會唱，也不會別的方法去使肚子飽呢！

麻雀：我早對你說，生命須奮鬥而來，奮鬥而來的生命是沒有人能毀的。你不去奮鬥，那裏來快樂長久的命啊，可憐的鸚鵡，再見！



小常識

△爲甚麼跑步的時候呼吸特別短促？

這是因爲你的肌肉工作多而迅速發生炭氣，你血液內炭氣的百分比增高，肺部就不能不加快工作把它趕走。

△甚麼令你打噴嚏？

打噴嚏是天然防衞的方法，虫類或其他刺激性的東西進入肺或氣管，如果有甚麼東西走入鼻的內部時，一個信息就會傳到管制胸腔肌肉的腦神經，腦神經於是發出一道命令叫這肌肉突然收縮，結果你就打噴嚏，而將那刺激神經的東西噴出來。

△食物中爲何少不了鹽？

我們的血液有一分左右的鹽，身體的分泌物如淚水，汗水裏面也是一樣，身體不停的由各種分泌而失掉鹽份，所以我們一定要吃鹽補充這種損失。

△你爲甚麼要喝水？

一個人體重的三分之二都是水，沒有水，人體內一切作用便不能進行。出汗又會令人失掉多量水份，所以我們必得喝水來補充。

△我們的骨頭是怎樣相連接的？

體內必須活動的骨頭，在關節處有軟骨作爲緩衝，關節的外部有堅強白色的韌帶來聯繫，不用活動的骨頭，如頭顱骨及脊骨則很堅固地配聯着。（毛毛）

康樂家庭

羊年將逝接猴年 除夕釐訂新計劃

使你的家人過得更有規律幸福愉快

農曆的歲除，是主婦們最忙碌的日子，因爲屋子的裝飾掃除，農曆新年用物的購買準備，年糕煎堆的炊製等等，在未能免俗之下，主婦便要忙個不了。

今天是年廿九，也是羊年的最後一天，在羊年將逝，猴年將臨的當兒，首先向每個家庭祝賀，恭祝各位從心所欲，萬事如意，同時亦趁這機會提醒主婦們不妨編一個新年計劃，使你的家人在未來的日子裏過得更有規律，更幸福愉快。現將各重點分別如下：

（一）經濟預算——檢討過去情形，擬訂家庭收支預算表，本量入爲出的原則，除無謂的開支，盡可能稍作儲蓄。

（二）加強孩子教育——時代日新，教育孩子的方法，斷不能一成不變，因此孩子的學業必須時常留意，但不要過於嚴緊，課餘的活動是需要的，善言的勉勵，勝於嚴詞斥責，這對教育方面很有幫助，是要特別注意。

（三）增加家庭新趣味——例如做太太的平日慣了濃裝艷抹的儀態，而來一趟淡抹的儀態，使夫婦間的情趣上有一個新的感覺，孩子們的衣飾方面也在經濟能力可及的範圍內，不防打扮清新一點。丈夫和太太盡量去找新的節目，使家庭充滿新的氣氛，新的感情和見識。

（四）提高生活情趣——家庭經濟原則下，公餘時，多作有益身心的消遣，這些都是增强生活趣味和健康的方法。

大概而言，各人的家庭，各有不同，不一定把計劃作成公式化。不過，如能把理財，教育，情趣做重點，雖不中亦不遠矣。

·物價在今天·

需求量增副食品漲

一頓團年飯所費實不菲

今天已是羊年的最後一天，由於農曆十二月小，所以，今年沒有卅晚，年廿九便是大除夕了。今天大家要做的工作，都是迎新，一切的工作都盡在這一天，故此家家戶戶都顯得特別忙碌，不過，忙完之後，大家更不會忘記吃一餐團年飯，在我國的風俗裏，這餐團年飯對家庭和商家都非常重視的，尤其是對於一個大家族的，往往便是利用這一餐作爲共聚天倫慶團圓的晚餐，因此，今天任何一家人都會準備一餐豐富的餸菜，大家共飽飲歸爲止。

雖然，一般人的團年飯，必在大除夕舉行，但有些家庭或者會揀個好日子預先團了年，所以，由年廿六日開始，已有人提早吃過團年飯，但大多數人還是會在除夕夜吃團年飯的，[illegible]不免要準備一些豐富的餸菜。因此，副食品的需求量便會大增，不論是家禽，海鮮，及蔬菜等，都比平日銷量多出幾倍，雖然，市場有來各種副食品的供應量尚算充裕，不過，今年的價格却似乎是破天荒的高昂，眞正貴到飛起，很多食品都比常日貴出數倍之多，很多蔬菜類要十多元一斤，甚至要幾十元才可買到一斤好意頭的食物，這種情形，可以說，是創新史性的價格，這可能是受通貨膨脹所影響，但據另一方面透露，則說，因近年中英關係友好，今年返大陸的人創最高潮，因此，大陸方面因爲要應付那大批歸僑的食物，不能不盡量應起各種副食品，所以，便運出口量大減，其次，先一陣因天氣寒冷新界的農作業亦多少蒙受寒風的吹襲而減產，於是，在供應量「被迫爲不足」時，價格往往便會被扯高，但，今年副食品的價格那麼高昂，確是從來聞所未聞的。由此可見，港幣的貶值情況實令人担憂也。

至於，這幾天的副食品的價格高到什麼程度呢？大家不妨作一比較，上鷄每斤十五、六元，鵝每斤十三、四元，大豬肉以豬手最搶手，每斤九元六角，豬腩十六元，上肉九元，豬潤十六元，而魚方面，鯇魚每斤由十一至十三元，鯪魚十六元，鱺魚十元，中蝦每斤四十六元，而蔬菜價格二元一斤，似乎是貴得最利害，一些好意頭的食物，竟然與平日比較貴出十倍之多，如髮菜每斤由二十四元至三十二元，荷蘭豆每斤由十六元至二十元，[illegible]

[illegible]、生菜等每[illegible]每斤十二元，而生菜無頭的每斤六元四角至八元，有頭生菜每斤八元至十二元，西生菜每斤八元，芥菇每斤八元，菜仔、芹菜、生葱每斤八元至十元，西蘭八元，豆苗十二元，[illegible]元至二十元，紹菜亦售至四元八角至五元六角，菠菜四元八角，[illegible]

[illegible]白的價錢是菜心每斤七元至十元，[illegible]而西洋菜及白菜亦要五元六角至六元每斤，總而言之，大除夕[illegible]團年飯，如果舉凡那些[illegible]的食物都要有，一些的飯也要花不少錢，[illegible]在年中的最後一天，人人要吃最貴的食物，希望[illegible]之後，會帶給人們一個很好的生活。

新春髮型

「穿珠」，溶入最新創作的高貴髮型內，照花髮型受新春的感染，大胆嘗試利用民間藝術[illegible]髮型的特色，先將頭髮向後梳，以便穿上各種不同樣式、形狀及顏色的珠飾，由它們向兩旁垂下，而後腦仍梳理成一條，大方高雅。

這髮型的優點最迎合了中國節日喜氣洋洋，五彩繽紛的氣氛，亦充滿中國傳統味道。

·一九八〇年春夏新裝·

像中國古時婦女內衣的兜肚[illegible]

九婦會夜送寒衣 探訪露宿者之家

[illegible]露宿者[illegible]九龍婦女會[illegible]昨夜（十一日晚）[illegible]十時左右[illegible]毛內衣，羊毛[illegible]ANG BANG[illegible]數十人受惠[illegible]

醫藥顧問

脊椎病變與腎虛耳鳴

[illegible]

[illegible]

新界版

荃灣填海青衣闢地續發展 建費五億五千萬
荃灣填海十九公頃建新碼頭樓宇並發展工業 續建荃灣支路高架幹線公路免市鎮中心擠塞 青衣整理地盤取坭提供新地供建房屋與學校

工務署批合約 工程三年完成

（港訊）工務司署昨日批出一分主要工程合約，在荃灣西面建築海堤及填海，及在青衣島上開闢與整理地盤。

該份價值超過一億四千四百萬元之土木工程合約，昨由荃灣新市鎮工程拓展處處長蘇以徹，與承建商熊谷組（香港）有限公司副董事長於元平正式簽署。

蘇以徹處長表示：所簽署之合約為工務司署於拓展新市鎮方面，所批出最龐大的一份土木工程合約。

這份屬於荃灣支路計劃第三期第一階段的工程合約，包括填築十九公頃土地，以供建築一個新渡輪碼頭；一個公共運輸總站；一處寬闊之公眾貨物裝卸區，及一座新鹹水抽水站在內。此外填海得之土地，亦可供興建屋宇和充作工業發展及康樂用。

屯門建居場呈膠着狀態 官民會商原則同意 鼓勵當地人士經營

推動防止山火．決禁放孔明燈 理民府允助改善數村通路

馬灣裝成街燈 全島放光明
取代原有臨時設施

（特訊）在新界各鄉村逐步實施照明計劃之下，荃灣區馬灣島已裝安街燈一批，工程全部完成，於前晚開始大放光明。該島此次安裝的街燈共有式十一枝，係由新界民政署按照全盤計劃撥款施工，由島上直至市中心的馬灣街直至田寮村及柳花村，沿途照明，對島上村民夜後來往大為方便，成為半年臨別帶來的好禮物。

馬灣島過去原亦有臨時街燈裝設，此係由當地鄉事委員會因應地方急需而採取的措施，每月所用電費亦由鄉事會方面負責。由於電費所耗不少，且不斷加價，負担日益重大。馬灣鄉事委員會方面為此不斷請求理民府方面津貼公用電費，並曾一度考慮在鄉村工程項下撥助。

現在，新界民政署方面終于決定撥款在該島安裝永久性的新街燈，以取代原有的臨時設施，今後鄉事會方面亦不需承担街燈的電費，島上照明問題至此已徹底解決。（界）

臘鼓頻催一片急景殘年 新界離島各墟熱鬧 農產年花採購者多 各灣漁船渡歲街渡貨運忙

十五佳麗初三決賽 英國選舉 華埠小姐
蕭妮張偉文亦演唱助慶

首次開始增設 大埔年宵市場 昨晚隆重開幕
黃源章張惠蘇何容生張枝繁 官紳聯主剪綵啓市

法律援助處流動辦 分赴新界各區服務

三百餘難民 移居海外

童子街與青山公路間 梨木道禁小巴上落客

新界部份 康樂設施 新春開放

天地圖書 減價十天

去年捕魚量 創下新紀錄
達十八萬七百公噸

澳門的士加價 年初一起實施

屏山金蘭觀 定初三朝聖 祝禱世界和平

本港新聞

庚申歲正明天屆臨 六大宗教首長祝賀 全港居民春禧百福
發揚仁愛濟助苦難共享昇平

佛教正覺蓮社 歲晚舉行布施

主恩社慶祝三八節 開始推選模範婦女

張氏宗親總會籌辦 新年團拜新員就職

八十年代汽車兜異彩 全新萬事得豪華房車

香港與我 月刊出版

南洋商業銀行加強服務 香港仔特設辦事處

北角循理小學 校友新春團拜

買精工得巨獎

農曆新年增添姿彩

為照顧消費者利益

富麗龍高級豪華遊覽團

專家策劃 專業導遊 專人領隊

新春旅行團絕不臨時加價

集團經營穩健妥善可靠

直屬分行 直設海外 直接處理

佳寧集團

Mabuhay Pilipinas Deluxe 富麗菲島

富麗菲島

行程包括：
暢遊馬尼拉市區近郊，文化村千島縮影，碧瑤渡假勝地，艾蘭廸旅遊區，百勝灘激流飛瀑，大谷地火山湖，蟾島樂園等地，及於全港獨有之富麗號遊艇上欣賞落日晚霞美景。

膳宿豪華：
全程多晚夜總會席間欣賞精彩表演節目，膳食俱以中菜為主，住宿酒店俱為五星級大酒店，設備完善，享受一流。
鄉村大酒店(Philippine Village Hotel)
艾蘭廸夏宮假日大酒店(Tropical Palace)

$1580

出發日期：

2月	2	5	8	11	14	17	20	23	26	29
3月	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
4月	2	5	8	11	14	17	20	23	26	29
5月	2	5	8	11	14	17	20	23	26	29

$1950 六天曼谷芭提雅豪華團 逢星期六出發

$1950 六天清邁曼谷,芭提雅豪華團 逢星期四出發

富麗泰國

行程包括： 暢遊曼谷市區，佛寺，古城，鱷魚潭，玫瑰花園，水上市場，皇宮，國家動物園，雲仙樂園，芭堤雅，珊瑚島，清邁(美人窩)，泰皇夏宮，素貼山，雙龍寺等地。

膳宿豪華：
膳食以中菜為主，享受多晚不同情調夜總會，如漢年，麒麟，娜蘭(泰式)及燕樂斯夜總會等，住宿豪華之芭提雅假日大酒店，清邁寶龍大酒店及曼谷市之曼赫頓大酒店等。
本團搭乘泰國國際航空公司豪華廣體空中巴士，全為早機出發，夜機返港，更且由香港可直飛清邁，便捷非常。

富麗泰國

富麗馬星泰

富麗馬,星,泰

行程包括：
暢遊吉隆坡湖濱公園，國會大廈，回教寺，默廸卡體育館，參觀橡膠工場之製作及乘吊車至馬來西亞之渡假勝地——雲頂高原並享受特別安排之雲頂遍覽獨有節目，遊遍山中湖，清水巖，體育館，高爾夫球場等地，而新加坡則暢覽飛禽公園，裕華園，花葩山，雙林寺，南洋大學及聖陶沙島等地，泰國佛都曼谷方面，遍遊水中市場，皇宮佛寺，鱷魚潭，芭提雅，珊瑚島等地。

膳宿豪華：
膳食以中菜為主，享受多晚豪華夜總會，如雲頂酒店之雲華宮，新加坡之阿波羅，曼谷之漢年夜總會等，全程住宿一流豪華大酒店如新加坡凱悅，曼谷茵他，吉隆坡總統及雲頂大酒店等。

$2990 九天

$2490 六天

逢星期一出發

$2390 九天

$2190 七天

逢星期六出發

AMI

馬尼拉國際航空公司贊助

富麗寶島

行程包括：
暢遊台北故宮博物館，陽明山，野柳，烏來，石門水庫，芝蘭城，六福村，日月潭，溪頭，彰化，嘉義，台中，珊瑚潭，台南，高雄，澄清湖，佛光山，梨山，天祥，太魯閣，花蓮等地，其中六福村啟用於1979年8月，佔地175公頃，飼養奇禽異獸數逾千頭，而珊瑚潭中水道縱橫，依山體勝，秀麗清幽。佛光山禪門勝地，莊嚴宏偉，巍峩壯觀。

膳宿豪華：
遍嚐各式中菜，享受豪華夜總會及民俗舞蹈等，住宿一流酒店，適合嚴格要求。

富麗寶島

請向各大旅行社查詢

寶華旅業
非律賓 碧瑤七天豪華團 HK$1580
行程包括：海上遊船 多晚夜總會 住宿五星豪華酒店 專人領隊
2月：2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日
春節六天加班團
2月：13,14,15,16,17,18,19,20日

四季風旅行社
票務部：5—451094
旅遊部：5—432277

佳利旅運
日本旅遊 機票十酒店 $1750
台灣旅遊 機票十酒店 $850
夏威夷七天逍遙遊 $3800
代理富麗菲律賓、泰國、台灣、馬星泰高級旅行團
承辦菲律賓、泰國個人探親手續。

華威旅運
菲律賓七天豪華團 $1580
台灣九天豪華團 $2390
台灣七天豪華團 $2190
泰國六天豪華團 $1950
馬星泰九天豪華團 $2990
馬星六天豪華團 $2490
承辦菲律賓個人探親手續

安寶國際旅運
5-266481-3
日本七天豪華團：
本州：HK$3500
南北九州：HK$3500
澳洲十天特選假期：HK$6900
夏威夷十天列島遊：HK$4600
代理各大航空公司機票

見聞會社
見聞增廣
享受好時光

康誠
非律賓 七天豪華團 $1580
2月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30
農曆新年加班 2月14,15,16,17,18,19
泰國 五天 $2090 六天 $2290
台灣 七天 $2190 九天 $2390

飛龍旅遊
歡樂美加西岸團15天
歡樂全美加團21天
日本本州七天豪華團
韓國四天週末遊
北海道六天豪華團
日航八天豪華遊

健的
菲島七天豪華團 $1580
2月2,5,8,11,23,26,29日
曼谷 六天豪華團 佳河橋／芭堤雅 $2250
台灣 八天 $2290 九天 $2390

大東旅遊
代理 富麗各線豪華團 各大航空公司機票
代辦各國簽證及定期舉辦美加、歐洲、東南亞各地旅行團

康泰
全泰國·清邁
逢星期四、日出發

dta 多明尼加旅運公司
代辦移民多明尼加及快証
富麗旅行團 星馬泰 菲律賓 台灣
代售英國及各地廉價機票

KTS Travel
韓日七天豪華團 3月15 4月3,5
韓國四天團 3月16 4月4,5
台灣七／九天團 3月1,30 4月4,19
菲律賓七天團 2月20,26 3月3,9,15,21,27

福康國際旅遊
菲島碧瑤7天遊$1580
曼谷芭提雅6天遊$1950
馬星6天遊$2490
馬星泰9天遊$2990

好世界酒樓
菲島碧瑤7天遊$1580
曼谷芭提雅6天遊$1950
馬星6天遊$2490
馬星泰9天遊$2990

怡安旅運
星馬八天、星馬七天
星馬泰十二天
泰國 曼谷六天 $1950 逢週六出發 清邁六天 $1950 逢週四出發
台灣 九天 $2390 逢週六出發 七天 $2190 逢週六出發
菲律賓七天 $1580
2月5,8,11,14,17,20,23,26,29 3月3,6,9,12

ots
富麗各線旅行團
參加者獲贈精美旅行喼一個 價值HK$100
出發日期，請參與以上廣告
精美行程表電索即寄

先達旅運
代理
富麗各線豪華團
辦理各國簽證
及各大航空公司機票

星輝
菲律賓
2月5,8,11,14,17,20,23,26,29
3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30
曼谷芭堤雅桂河橋七天 $1650

利華旅運
富麗高級遊覽團 特約代理
台證 $130 特快$150
台北機票十酒店四天 $850
西門町東亞及永安飯店贊助天天出發
★加強服務辦公時間延長至晚上七時★

永威旅運
富麗豪華團代理
菲律賓 $1580
泰國 $1950
馬星泰 $2490
台灣 $2190

榮泰旅遊公司
韓國
日本福岡
五天超級豪華旅遊團
全程乘坐中華航空公司豪華客機

多來美旅運
台灣環島七天 $1680
菲律賓碧瑤七天 $1580
曼谷芭堤雅桂河橋六天 $1790
日本本州漫城七天 $3180
馬星泰九天 $2990
夏威夷檀香山七天 $3400
代訂酒店廉價機票及各國特快簽証

利達
利達旅遊 leader
保証服務一流

樂意旅遊
一切旅遊事宜
樂意為君服務

今樂府

二月十五　星期五

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝雞鳴早晨」，十五分，天氣報告，新聞簡報及天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。

七時，新聞天地。（播出香港天氣報告）。

八時，「香江之晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。

九時，新聞簡報及天氣報告，三分，「記者週日記」第廿九回，卅分，「太平山下漫步」。

十時，新聞簡報及天氣報告，繼續「太平山下漫步」。

十一時，新聞簡報及天氣報告……

「朝朝講壇早晨」，四十分，天氣報告，五十分，「中央市場蔬菜價格概況」。

九時，「ALBERT AU」（區瑞強）。

十時卅分，「耳聽八方」。

十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨鮮魚價格及長沙灣蔬菜價格……

一時，新聞簡報，天氣報告及蔬菜批發價格……

二時，新聞簡報及天氣報告……

二時，廣播劇週播「鬼馬金刀」第廿四大結局，卅分，「婦女天地」，今日精選及聽歌有獎。

三時，家常便飯，卅分……

商業第一台

商業第二台

綠邨電台

麗的第一台

麗的第二台

無線明珠台

無線翡翠台

二月十六　星期六

香港第一台

香港第二台

香港第五台

華僑文化

徐達之師生書畫展
昨在藝術中心隆重揭幕
展覽一連六天歡迎參觀

書畫名家徐達之教授師生第二屆書畫聯展，昨（十四日）在香港藝術中心包兆龍畫廊隆重揭幕。由美國合衆國際社副總裁高艾柏，太平紳士冼光素，藝術中心主席白鼎杜，星島晚報總編輯廖晉川，安老院主席蔡金因等主持揭幕剪綵。

昨日下午一時，藝術中心包兆龍畫廊全部牆壁及屏風，掛滿徐氏師生書畫作品，琳瑯滿目。由司儀宣佈剪綵揭幕典禮開始，全場主禮人及嘉賓數百人，即擁中畫廊前門參與盛典。剪綵後，各主禮人相繼致詞，盛讚徐達之教授教導有方，各同學書畫作品均有相當水準，不但繼往開來，尤有匯古融今之創新面目，殊不多覯。旋由黃康顯博士致詞，感謝各國際高度的欣賞與贊助，並期由此一書畫聯展，更進一步發揚中國書畫藝術精神，更加推展書畫學習風氣。末由徐達之教授致詞，深深感謝主持剪綵揭幕各位主禮先生，以及參加典禮的全體嘉賓。揭幕剪綵典禮在儀式簡單，意義隆重中完成。揭幕禮成後，除嘉賓主禮人紀念字畫外，並贈送書畫特輯與全場嘉賓與觀衆，氣氛異常熱烈。現該書畫聯展，繼續展出六天，歡迎參觀云。

（上）菜根香。（下）王者香（許大同教授筆）（本月十九至廿二、展出大會堂正座二樓）

菜根香 許大同作 己未

「樓上樓下」（油畫）（本月十八至廿日展出大會堂八樓）

洪逸雄作

聖若瑟會敬老 暢遊海洋公園
普康福利會爲老人服務
中國酒樓樂助宴會酒水

母聖衣堂聖若瑟會敬老活動，展開以來，頗獲好評，除於上次暢遊新界外，今又於本月十二日暢遊海洋公園，均承香港普康福利會先後免費供給旅遊車輛，爲老人服務，事事遇到，愛護老人，無微不至，其爲老人服務之精神，實使人感佩莫名。昨於海洋公園暢遊，獲得全部免費參觀海豚表演，海豹表演，並有鯨頭大鯨等各種表演，參觀北京金絲猴，駝羊，袋鼠及一切海族等，全皆均屬精彩，目不暇給，各老人竟作一日之快樂，流連忘返，並乘吊車回程返抵中國酒樓宴會，並承該酒樓報効全場酒水，使各老人無不笑逐顏開，老懷歡暢，該會對普康福利會暨中國酒樓之熱情厚誼，表以衷心致謝云。

佛青協會年初一 恭祝彌勒菩薩誕

[illegible]年初一，欣逢彌勒菩薩聖誕，佛教青年協會，定是日下午十一時半，假界限街一四四號三樓，中華佛教圖書館，恭請[illegible]法師領導普佛一堂，並以此功德，回向世界和平，人類福慧雙增，日日大吉，歡迎各界蒞臨拈香，隨佛成觀云。

又該會主辦之星期三念佛晚會，及星期日兩堂法會，於除夕晚及新年[illegible]

年假期間放假，將於[illegible]

徐達之教授師生第二屆書畫聯展揭幕剪綵典禮。（左至右）司儀羅水安、高艾柏、徐達之、黃康顯、白鼎杜、冼光素、蔡金因、宋郁文、李[illegible]

松陰園佛道社 濟廬佛社合辦 初三慶燈勝會

正月十九（公曆三月五日）晚七時半恢復念佛[illegible]月九日）七時正恢復講經，並請[illegible]法師講解[illegible]；正月廿三晚（公曆三[illegible]）大佛頂首楞嚴經卷三云

旺角彌敦道五百八十號十四、五樓，松蔭園佛道社，及其所屬分社濟廬佛社，董事會同人，并社員及其眷屬等，爲預祝來年會業興旺，特定庚申年元月初三下午一時，假該社大殿，一併舉行新春團拜，一併上供，二時祝投勝慈花燈（得獎全部爲該社常年各種善業布施專用），是晚六時，歡聚聯歡，敘舊話新，共慶[illegible]，[illegible]時亥之際，[illegible]

并得慶燈勝會小引列下：「金猴閉歲，祥龍[illegible]照，大地春回，十里[illegible]花迎淑氣，元宵火樹銀光，如畫新春，城開不夜之天，人約黃昏，月上梢之候，[illegible]

許大同作

「群龍戲海」許大同教授筆（本月十九至廿二日，展出大會堂正座二樓）

（右）天際白雲如水流。（左）雙猿圖（李積寬作）（現展出藝術中心）

黃以湄近作畫 展出香港酒店

從二月十六至廿九日，在香港酒店大樓展出黃以湄的畫。黃在港出生，畫藝多年，曾赴夏威夷深造及游學巴黎，於一九七三年，在港舉行首次個展；一九七六年，在多倫多舉行第二次個展，均獲好評，風格與色彩均具獨特之個人風格，這次黃氏在香港酒店展出的畫，大部分都是近作，畫風清逸多姿，色彩豐而富麗，她的畫具有中國畫的優美的線條，油畫的多采，及水彩畫的透明輕快，黃將三者的特色溶合在一起，表現出了她在藝術上的造詣。

「春江水暖」 蔡堅如作（徐達之師生書畫，現展出藝術中心）

九龍巴海教總會 今晚舉行座談會

九龍巴海教總會，本週五晚八時半有座談會（因該會各國仕女較多），介紹巴海教義，英語講演（因該會各國仕女較多），粵語傳譯，慶祝新年期間，該會敬有將別叙會。會址：尖沙咀中間道六號樂道大廈十一樓C座大廳，參加該會者不拘年齡及學生，可在上述時間報名[illegible]

佛教三團體團拜 定正月初九舉行

世界佛教友誼會港澳分區總會、三佛教團體新春團拜、法相學會，三輪佛學社，定正月初九（公曆二月廿四日）星期日上午十一時，假[illegible]大廈十五樓G座，[illegible]各團人同參加，[illegible]

（右）橫行天下（徐達之作）。（左）萬象回春（容瑣瑚筆）（徐達之師生書畫，本月十四至廿日，展出藝術中心五樓）

萬象回春 容瑣瑚繪

陳福善新著經已出版 「古今名家素描探討」

[illegible]

「百期紀念號」康登雜誌出版

[illegible]

華僑經濟

日本紙張四月報價又再提高
咭紙升近一成
新價每噸為六百美元，三月份則五百五十美元，粉紙竪企二十四萬日圓，道林紙新價暫未報出，一般料會漲至九百美元。

（特訊）日本紙張四月份報價個別又再提高，商人對新高價貨訂購欠勤，觀望氣氛相當濃厚，不過，新春紅盤已被看好。

紙商表示，日本紙廠近日開出的四月份價，咭紙價格每噸又較上月份提高五十美元，報六百美元，而粉紙則為二十四萬日圓，道林紙暫時未有新價開出，一般預料會達每噸九百美元，三月份的價格則為八百八十美元。

由於年近歲晚，紙行多忙於收賬及結算工作，加上年假長達十天，工商百業休息，二月份銷量肯定減少，故商人對新高價訂貨多持觀望態度，寧願在春假後復工才視市道變化然後決定。

貨，一方面是新春假期較長，銷市易產生變化，另方面則因目前銀行息率高，貨租負擔重，在漫長的假期中，商中難免會因此而加重成本。

紙商說，從供銷形勢看，供應貨量的緊張，令人担心。而八〇年的上半年，還有不穩定的價格變動，趨勢將仍會持續。他指出，現時除日本紙廠有較寬裕供應外，各國東歐、美國、台灣、中國大陸、南韓等國家，近月來開出的價格並不輕，而且本港的紙價雖然提高，但貨源不會有困難，並不如工業紙般緊缺。商人說，美國牛皮咭，近日價已調至每噸四百五十美元，而南非芯紙報盤四百美元，台灣、中國大陸、泰國、南韓等都沒有新價開出。

導致目前局勢緊張，主要是紙源缺乏和貨價持續上漲威脅，紙商表示，最近半年來，紙、牛皮咭紙的供應都長期處於緊張狀態，尤其是近月來，這種情況更有增無減。

從現時的存量和供銷表現，新春後紙價可能會再調高一成，其中尤以工業類紙供應更緊。

四千二百萬美元，合計三十億二千五百萬美元，順差一億三千九百九十七萬美元。

有關分析元月份貿易結構，出口農產品四千八百十十萬美元，佔出口總額百分之三，一，農產加工品八千〇六十萬美元，佔百分之五，一，工業產品十四億九千七百五十九萬美元，佔百分之九十一，八。進口資本設備三億四千二百五十萬美元，佔進口總額百分之二十三，八，農工原料十億一千二…

牆紙售價起兩成
歲晚銷路尚良好
每年入口一千五百萬元

（特訊）年關歲晚，本港一般居民多修葺一下家居環境，進行大掃除渡新春。據本港商人表示，每年九月至農曆新年前，是牆紙的銷售旺季，今年牆紙的來價已漲約二成，但銷路並沒有受到影響。

本港出售的牆紙全部都是由外地輸入，進口總值每年超逾一千五百萬元，經營牆紙的入口商則不超過十間。

牆紙所以日漸受歡迎，主要是因為花款多，除素色外，有凸花、套裝式的大組花配合，如果房室細小，選用淺色調，簡單線條花紋。

商人指出，紙行的倒貨期是三個月，雖然年晚結算對新訂壓力不大，但一般紙商除非必要，也不願在歲底進貨。

商人說，近日紙商要貨增多，反映商人對後市續看好。紙商指出，年近歲晚，商人頭寸緊絀，一般都不願囤存較多的貨量，以免積壓大量資金，減少流通活力，但現時部份紙商的較多訂存現象，充份說明了後市被一般人看好。

去年由於港元疲弱，新來貨價大都漲了二成，但不影響銷路，因為一般市民心目中，牆紙乃屬高級品，購買時已有心理準備。一般市面上的牆紙零沽店，店內有現貨存的，都是花款中最熱門者。顧客選中較冷門的牆紙，則需要批發商取貨才有供應，而牆紙的利潤，一名不願透露姓名的牆紙店東表示，起碼百分之一百，因為他們訂貨要冒銷不出的危險。

據行內人士透露，此牆紙在年青人心上已奠定了一定地位。

台上月進出口貿易
創單月最高紀錄
總金額逾三十億美元
出超一億三千餘萬元

（台北訊）根據財政部海關統計，元月份出口金額十五億七千六百二十萬美元，創歷年單月最高紀錄。元月份外銷的暢旺，主要可能是廠商趕在春節前出貨，但也顯示今年外貿已有了好的開始。

財政部海關統計，一月出口金額十五億七千六百二十萬美元，進口金額十四億三千九百九十萬美元，進出口貿易總額三十億一千六百十萬美元，出超一億三千六百三十萬美元。

中央銀行外匯局統計也指出，元月份出口及其他出口結匯十五億八千二百萬美元，進口及其他進口結匯十四億…

起重駁船創吊重紀錄
二百一十噸巨型浮台吊上專船運往墨西哥

（港訊）一個重達二百一十噸之離岸卸油台，二月十一日被吊重船「約翰亨利號」起重船，準備運往墨西哥，因而創下本港境內起重吊升單獨一件出口貨物之最重紀錄。

這個由IMODCO公司為墨西哥國家石油公司特別訂製之卸油浮台，是由香港聯合船塢有限公司在本港建造，它已於上星期三（二月六日）由聯合船塢之半潛式起重駁船「希爾號」吊離開九龍船廠，泊於該廠海傍水中，直至昨天才吊上「約翰亨利號」付運。

據聯合船塢商務經理麥德能表示，這座浮台經過特別設計構造，可供超級油輪停泊在海上，有時距離岸上輸油設施以外的碼頭處，在海上從事裝卸原油工作，不受天氣影響。

浮台外表是一座圓型的外殼，外面有一層轉動裝置，這座浮台直徑達十二點五公尺，高四點二七公尺，其內部分成大個間隔，其中三處均填滿了聚氨酯膠物料。

龍江大桔，意頭好，最受工商界歡迎，也是賀年主要年花之一。

同鄉熱與天寒造美所關
百貨銷售意外暢旺
有些開始出現斷碼
估計兩週銷售增加百分之二十，歲底休市時貨底將罄

美華銀行經濟家預測
亞洲經濟今年遭遇困難
香港增長率不致呈暴跌

年宵市場巡禮

花開富貴意頭吉利
應時年花銷勢看好
年底前天氣變化太大，影響年花生長，應時年花漲價二至三成，草本年花供會略減，年桔收成頗佳，售價較穩。

全球未來數年間
鋼鐵將短缺
用量每年增百分之四

香港電台特備新春節目
農曆除夕至初五內容豐富精彩

RTHK 香港電台

「面面觀」座談會
討論香港大眾文化 消費者有多大選擇

兒童的世界
兒童八人學者座談 三月二日起播出

「五號錄音室」
香港電台花絮錄

海外傳聲賀新歲
（CHINESE NEW YEAR GREETINGS）

龍翔劇團新春演出三場
推出「花開富貴滿華堂」

第五台賀歲戲曲 選播潮劇及京曲

香港電台主辦
金曲競猜揭曉

南豐新邨 平售
南豐新邨位於鯉魚涌太古谷花園洋樓 交通方便環境特佳 平通本區
474呎起租售特平
珠城地產 H 613898 H 613687 即南豐新邨街口
歡迎委托成交最快佣金全免服務週到

出讓　銅鑼灣舖

玉器市場 平租
廣東道玉器市場 中心位置分租 K 三一九六八六洽

平租

旺舖招租

信和中心 旺舖

旺舖平租

租賃

發財旺舖

寫字樓租

中環寫字樓

旺舖招租

健威出租

租賃

恭賀新禧
榮發地產公司
附屬公司：慶勝地產投資有限公司
全人鞠躬
土瓜灣道80F座三樓7室K－337511

購不交吉 亦交合吉
三合

投資保值
廈門街全幢
共二千餘呎
戰後新樓80餘萬
K 3151814422

青山洋樓

荃灣旺舖

荃灣榮豐

唐樓急售

旺角順興

磚屋

出讓

醫務所出讓

照價蝕四萬

灣仔高級樓

出國急讓

失物待領

啟聲事明

離職啟事

退股聲明

失物待領

啟事

吉樓租售

租讓

尖沙咀樓售

屯門力生

葉玉欽 家傳推拿

脫除黑痣
李鈺若主理 收費低宜

包脫墨痣

醫藥

茲通告由夏利文投資有限公司發出，並登記於WONG CHUN MING STEPHEN名下之股票第024446號（2000股普通股）經已宣佈遺失，本通告日起一個月內，倘本公司並無接獲任何人士報認上述股票之所有人，則原發出之正本股票，將予作廢。
會德豐有限公司 註冊處謹啟

失物待領

南武校友會 啟事
三月三日乃我們母校七十五週年校慶之期會於是日下午七時假九龍彌敦道瓊華酒樓三樓舉行慶祝暨會員大會與聯歡餐會用此週知各校友
旅港南武校友會有限公司
董事會秘書朱信

每日讀者超過百萬　惠刊廣告收效宏大

確龍相機 龍騰鏡頭
贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
◁ 由二月一日至二月二十九日止 ▷
凡刊登華僑日報成晚報分類廣告九元
贈送抽獎券一張，多刊多送
頭獎壹名
RICOH KR-5 SLR CAMERA
TAMRON ADAPTALL BBAR 35-80MM F2.8-3.5 MARCO ZOOM
總值 HK$ 2,088.00
特別獎伍名
總值 HK$ 488.00
RICOH　TAMRON
抽獎公佈日期：三月五日

大道中82號
寶光珠石
電話 H 453101 H 453111

珠寶

鳴謝

夜冷大茶樓
大量碗碟批發零沽大冷氣機枱櫈椅四門單門雪櫃汽水柜風摺卡位風扇傢俬什物不銹鋼大平賣
限日沽清
地址石塘咀大道西五四二地下洽

鋼琴平售

美景清潔

私用鋼琴讓二千元
K－336082

出讓

健胸紋身黑痣肉粒

疤痕雙眼皮隆鼻

矮人

自我催眠

海燕藝術學院
歌唱 鋼琴 結他

英語小組

樂風音樂中心之家
梁日昭 洪必慈主理
歌唱結他電子琴 古箏二胡琵琶笛子長笛提琴

傳授

英成專人教文

二月速成 手風琴 結他

學

鋼琴教授

英文會話

鋼琴樂理

教授鋼琴

英人會話

官塘鋼琴

英人教授

招生

中山烹飪

蔣枕良教 小提琴

書法 史正中 蕭芳

羅馬鋼琴學院
九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓

樂聲琴行
專師教授 古典結他 民歌結他 電子琴 鋼琴 提琴 樂理

德法速成專科學院
凡學全科八折優待

International College of Toronto, Canada's oldest secondary school for foreign students is accepting applications for the Spring semester. A spacious college building, modern facilities, Sony Language Laboratory, and Wang computer training give a great advantage for further university study. Grades 12 and 13 offered with a totally international enrolment of 300. For further information phone Mrs. J. Weldon, Registrar, at 5-715309.

中聯搬運公司
5-635157　5-627922
3-333532　3-333560
3-632345　3-628647

幸運搬運公司
3-707036　5-704084
3-708019　5-705074

興業
3-957235
3-922389

超群

吉慶祥

搬運

舞

精采

何以習利菲傭受僱最多

裕安菲傭

富達菲女傭 包做到滿約

有經驗菲女傭

永勝

幸福婚姻服務

徵男友

急徵紅磚廠房
八千至一萬呎租售均可
K－3151814422

收買字畫

徵求

奇峯菲傭 不滿可換

總統狗店

貓狗

真善美婚姻服務公司

鋼琴

誠徵女伴

收塑膠機

私家偵探

專修洗衣機

特藝速印

打蠟清潔

宏記鐵器

商業

補習

壽山狗場

狗

狗

西裝跳樓
三件頭西裝原價四百餘元減售198元包改稱身
◀另有肥佬西裝平賣▶
九龍青山道一零四號地下（即營盤街口）聯美洋服

商務調查

漏水

中英偵探社
⑤459919 ⑤459998

華僑日報 分類廣告
本報擴大廣告服務
每天六元
設代收廣告處

天然水晶地板
天然機構 用料一流 專業人材
H 785375

漏水

迅誠車行

汽車 買賣專欄

鐘應堂

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-221583

歲晚九折
椅套由48.5起
九龍深水埗保安道30號地下
永成行 TEL 3-864620

工人世界

明愛安排外展課程 專爲在職人士而設

派員與工廠接觸了解個別需要 輔導青年深造的廠方培育人才

送舊迎新遠足旅行 荔枝莊內青年露營

西區在職青年年初一參加聯歡舞會

工友提供應付經驗

冷天工作倍感吃力 起居飲食不容疏忽

知足者貪亦樂

工友過年未能免俗 年晚奔推人有我有

中巴員工加薪 九巴員工亦將加薪

公司方面正研究中

長沙灣工廈廠商勞資新年遊泰國

這一篇：見利忘義的人

李麗娟在說下去：「有人出現，看到不是你，若是有人問起，我會教說我們去的人亦姓高，是狄克說，這樣我通知你，可以避到別地方，倘若沒有人，那末狄克探不到我們在港，這酒店試試，我們再回去住好了，我要我我那個律，將歸男朋友，去探聽他的消息去。」

高浪沒有反對，不反對就是贊成，他們陪月去睡一會，船到了香港，便去停車場拿了車，作家內商量一下，就開車先到船頭會，找了一家酒店開了房間，然後是李麗娟回去試探了。

作半小時後回來，李麗娟見到高浪說：「我們去沒有什麼人，不過下午有二個人來找過，問起高先生，前臺說是沒有高先生，只有李先生，他說是美國來的警備，他們走了，這二個人是二點鐘來的，我們剛出去不久。

「那不會是狄克被毆後說出來的，狄克到香港要四點多，這一定是狄克所委託的人在調查我們的，我到明天再去試一下的。」

這一晚他們在酒店中渡過，什麼都沒有帶，什麼亦沒有應用，才知作案中犯服，第二天十點半，李麗娟再回去一次，沒有人，便去找里察，要他探聽狄克的事。

在里察的傳話機用，里察就先替李麗娟辦事，他是有偵探的一切資料，他打電話追查結果，狄克現在是在醫院中，被打成重傷，抓住的存戶，則都沒了保，待狄克傷勢好一點時再上京的，於是李麗娟要求里察去看看狄克，問問他對這些存戶如何應付，雖則他是損了存戶不少的錢，但存戶們這樣衝動打傷他是不該的。

里察是答應他在辦好以後，到醫院去探望狄克的，這與李麗娟是約好他一起吃晚飯了，七點半等他。

他是和高浪說明的，今晚和里察在一起吃飯，完全為了他們的事，即使不是這事，高浪對她亦無可奈何的。

高浪雖是對她苦笑笑，李麗娟笑說：「我們在半年多中，大家是快快樂樂的，我們根本沒有這個快樂的機會，可是運用我們機智去換得來的，本來我們可能是無緣。

「俗語說的『夫妻本是同林鳥，大難到來各自飛』，我們還不是夫妻，我們有大難，現在還是都不敢回去，蝸居在這酒店中，我是設法把這大難解除掉。

「里察已是和我過去了，在有了施顧實後，我已疏遠了他，本不想再去見他，但有事求他，那就沒有辦法，你不要耿耿於懷才好。」

「我們友誼深厚，對男女之間的事，我已看化了。」高浪似是苦笑說：「我們做一個好朋友是好的，做夫妻，我有你這樣一個妻子，那是有得苦吃了。」

（三十九）

正正邪邪

何行

二十一：生日禮物

何麗娜的丁檔也有，幾前一堂有當陳約，她固不過與張琳差不多，張琳感到她的語言要勝自己百分之一百，也有些明白，必要男人的手及口有關，何麗娜先招呼張琳道：

「張琳，你能來最漂亮，相信你有男朋友了，也應該有男朋友了。」

「我沒有跟朋友，也不想有男朋友。」張琳說著她說：「我十二分年輕，學歷要緊，再見了。」

「你以為李龍怎樣？張琳。」

「你是我的女同學，他是我的男同學。」

「他不是在追你嗎？大家都知道呢！」

「他不像在追我，若是，這是他的事，他決不會成爲我的男朋友，他只是我的同學而已？我在成年之前不會有男朋友，再見！」

何麗娜大聲叫「的士」，張琳溜大厦了……

一曲銷魂

鳳三

香港竹枝詞

澳門行

半個詩人

天氣回暖，春節赴澳之人甚擁。正是：

新春何處閒遊去
且到澳門作小遊
却怕船飛難以買
深宵輪候在街頭

逃出俘虜營

西

二十：進行破壞

高翰他們工作的是一個紅鼻子的納粹黨軍的下士班長，這傢伙看來很平易近人，閒時也跟這二隊俘虜一起娛樂，不過他不會太過放縱，就是讓俘虜找尋歡樂也是有限制的，每天他在督促着這班俘虜，到森林裏把那些大木材，搬到地堆來，一條一條把它疊起，疊成一個山般似的，然後拿到鋸木廠去用電動的圓鋸鋸成一塊塊厚板，他們又要將鋸好的厚板，放滑滑溜溜到下面的樓房裏堆疊起來，以便用大貨車運到附近的城鎮去。

……走來對高翰說：「高翰先生，你這些人工作很勤奮，還比以前來的那批強太人好多了，不過他們都是懶骨頭，不過這兩天為甚麼沒有木板鋸出來的呢？莫不是都在等着搬運你們的木板啊，」他咬着煙斗，啜巴巴的說着一口藍青英國話，高翰很覺得的離譜，終於也明白他說的甚麼意思。

高翰連忙向他陪笑道的說：「我們一時人手不夠，趕不及生產，我會將你的話轉告他們的……

天邪劍

賀家·著 秋風·圖

……分開心，高個子一再被嘲笑，猛勢沒小玉。

凌小玉似乎不大顯武功，順很得狠狠，不一會，弦給斷斷了，竹枝伸直，布弦散開，弓不成弓，十分怪相，凌小玉執着一端，揮動散開的布與對方交手，各人都替他捏心，尤其小鵑，冒流冷汗了。

「竹竿精，你該撒手了！我打！」一抖手，布出如刀，砍向高個子手腕，他受襲，躲避及於全手，刀也丟了，一擊之下，本能地後退，及至醒覺，再要上前拾刀，一道勁風猛向面門，不能不退避，耳邊傳出「拍」的一聲，布帶在眼前閃過，掉了的刀已……

這一回 懷絕技街頭賣藝 顯神功驚撼江湖

原來那顆石子很小，三尖銳角，高個子用勁十足，石子又是向他手掌射去，竟嵌入了手掌，教他如何不痛得大叫，他縮回手，他與同伴都看到了，鮮血汨汨地流，把石子染紅了。

這是十分罕見的事，各人都看得呆了，凌小玉冷冷地說：「好強的內力，難得？」

她不說還好，一說就使得高個子更加難堪了，他怒喝：「臭丫頭，你這是找死，怒不得我手辣。」

「什麼？你手辣？我看是痛吧？這麼大個人了，連痛與辣都分不清，不怕人笑話？」凌小玉揮舞着手中竹弓，十……如何忍得了？再不打話，使出左手刀……

凌小玉並不貪那柄刀，反手一甩，擲出幾丈遠，斜插進一株大樹，直沒刀柄。

凌小玉露了這一手，嚇窒了其他四個賣藝的人，怔着不敢再出手，凌小玉把布帶抖直，豪氣地說：「你們全不是我對手，最好是快走，你們已經來過兩次，撿便宜了……

（四五）

僑樂村

村中人語

街坊趣談

東陵．封

鐵劍風雲

斷腸恨

季候風

花鳥魚蟲集

水仙花

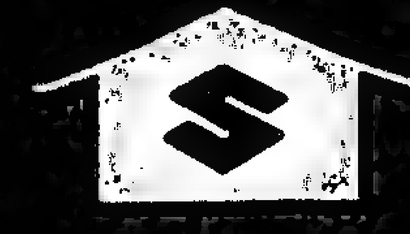
良花集

迎21世紀

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八〇年二月十五日
本期印送：125,500本







新麗墻紙窗簾公司 仝人鞠躬

聰明的媽媽！

聰明的選擇！







彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第177期

一九八〇年二月十五日

華僑日報副刊
隨報附送　不另收費
華僑日報社地址：
香港荷李活道106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：光邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

多種疾病由太空來

兩位英國一流科學家說，引致天花症和包括普通傷風，與及流行性感冒在內的其他疾病時有機體是由太空來的。

這個由霍伊爾教授和威林馬辛教授提出的驚人理論，的確是十分新鮮，而且引起議論紛紛，因為這與科學家認為他們對生命的起源，和疾病的傳播所知道的有矛盾，彼此格格不相入。

這兩位教授相信，當地球遇到星際塵雲的時候，細菌就帶到這個世界來。

如果他們的理論是對的話，那麼，世界衛生組織的官員就十分心傾了，因為他們才剛剛宣布過，表示經過十二年積極努力後，可怕的天花症已經消滅了。

最後一宗的已知的自然傳播的天花症，於一九七七年在索馬里發生。（去年有一個英國人死於天花，非因為天花症的濾過性病毒由實驗室逸出來所引致）。

天花症是由一個受了傳染的人，傳播到另一個人去，甚至能夠在被埋葬了的屍體中存在許多年。現在由於兩載時光已過去，未見一宗新的天花症發生，世界衛生組織的醫生們於是認為他們已經永遠把這個傳染[illegible]。

但是，引致天花症的濾過性病毒當初是由那裏來的？

是天文學家而非醫生的霍伊爾教授和威林馬辛教授曾經提出一個理論，在地球上產生生命的最先活細胞是在太空形成的。

他們的理論跟大多數生物學家和天文學家的見解有異。那些科學家相信

[illegible]

侵阿之役

蘇聯動機何組　西方議論未定

蘇聯的入侵阿富汗，是不是正如美國總統卡達所說的「自從第二次世界大戰以來最嚴重的危機」，或者正如許多歐洲人所力言的是僅此一步，是一個可以抑制活動」。

在蘇聯武裝部隊開入阿富汗首都喀布爾之後三個星期，對於西方受到如何嚴重威脅的問題，美國和歐洲開起意見上的大分歧。它們的分裂，突出美國和它的盟國對東西方經濟問題，有着基本上的分歧。使危機出現後，人們就清楚見到西方盟國彼此之間有不同的見解，亦感覺到北大西洋公約組織的團結岌岌可危。華盛頓布魯塞斯學院的一位歐洲事家說：「北大西洋聯盟正處於一個相當大的時期中。對阿富汗問題，大家有着看法上的分歧和要上的分歧。如何處理這些分歧，是一個大問題。」

正如卡達總統所見到的，入侵阿富汗是莫斯科要打通波斯灣的油田和海路的第一站。看來英國同意這個看法，但其他歐洲人則覺得這個說法，是故作詩

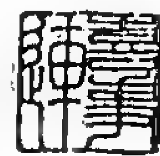
[illegible]



恭賀新禧
並賀春釐

RICOH 理光相機
TAMRON 騰龍鏡頭
敬賀

恭賀新禧



喜事達專業新婚服務公司
同人鞠躬



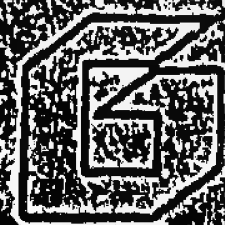
新春大吉
萬事勝意

STAEDTLER
施德樓(香港)有限公司
仝人鞠躬

恭賀新禧

洲立電影公司敬賀

生意興隆
萬事如意



太平洋行商業機器部
Gilman Office Machines
仝人鞠躬

萬事勝意

「康適牌」英國名廠傢俬總代理
西南貿易公司
敬賀



TUGARIS

得其利是表
恭祝
人人得其利是





恭賀新禧

藝達排版映版廣告公司仝人敬賀

新年進步

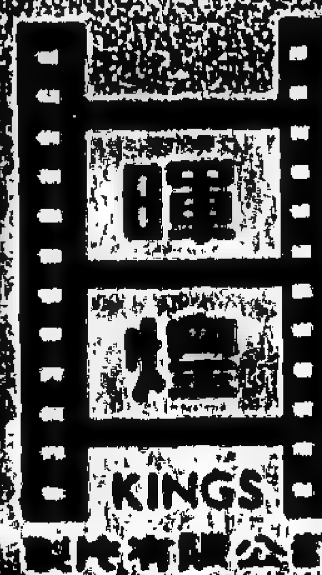
寶鳴美術製版公司
仝人鞠躬

恭喜發財

雅斯洋服恤衫店
仝人鞠躬

新年進步

暉煌製片有限公司
仝人鞠躬



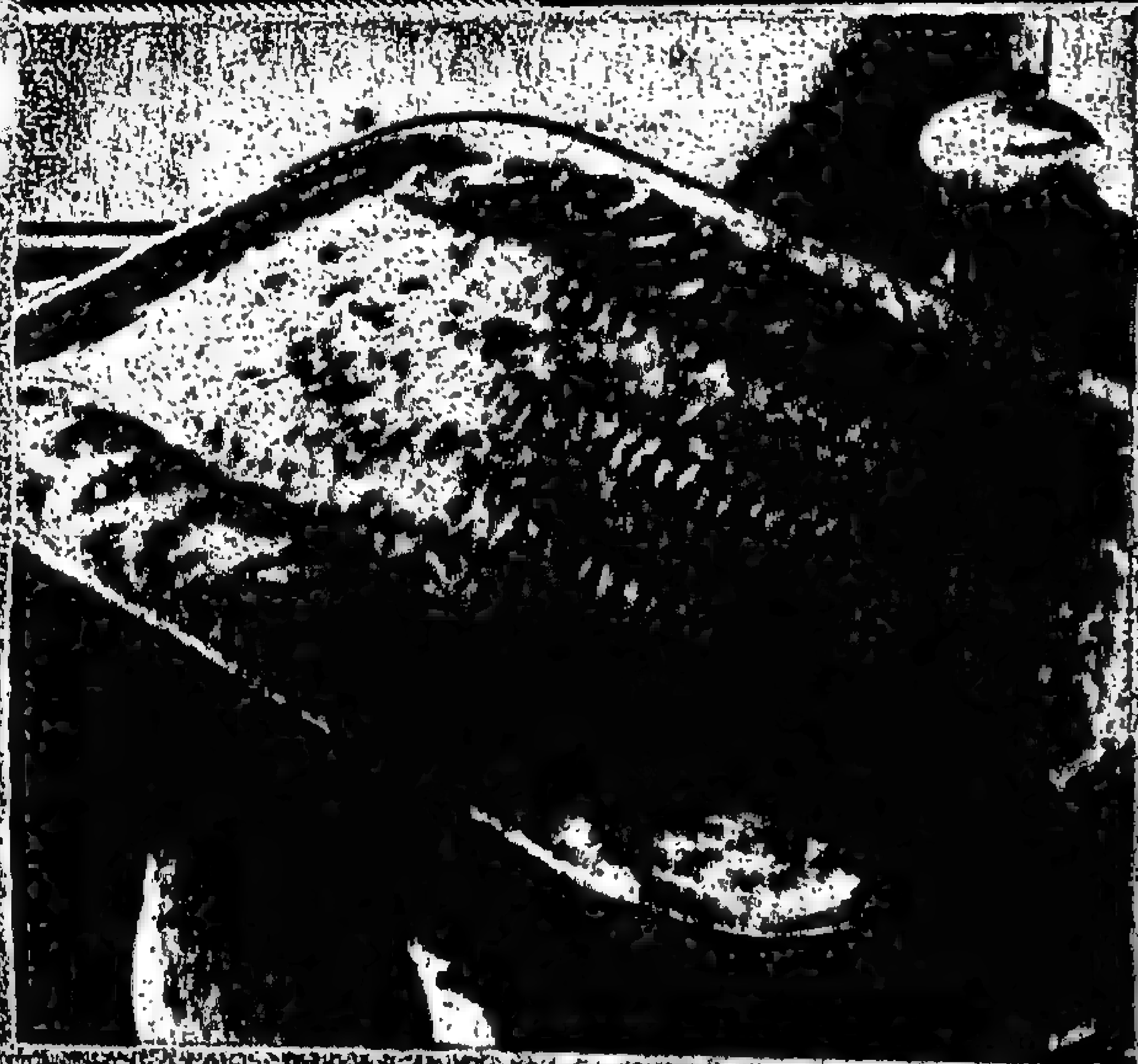
維他利

爽髮水

……清爽滋潤，絕不……，而且氣味清新……保持自然。用……水的男仕，儀表瀟洒……脫俗，倍添男性的魅……

家流下星期美點好介紹

牧人羊仔肉批



恭賀
新禧

曾福琴行全人敬賀

新年
進步

CBS
新力有限公司敬賀

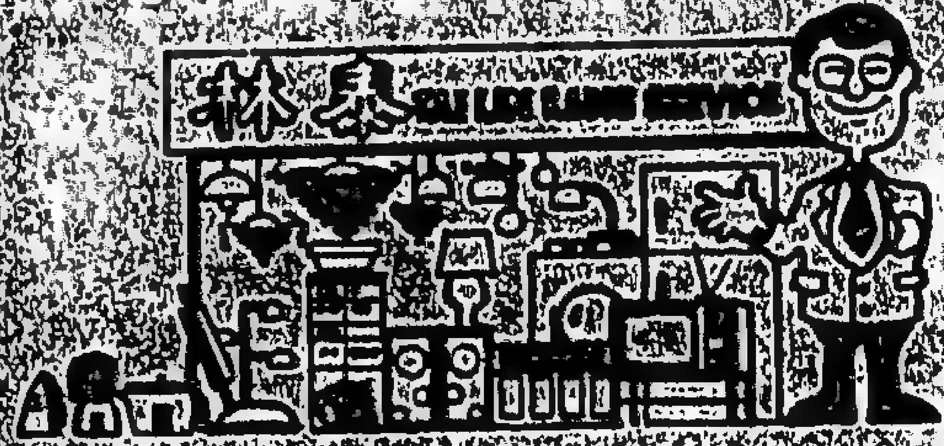
恭賀
新禧

華盛頓國際財務有限公司全人鞠躬





恭喜發財



泰林無線電行全人鞠躬

花媒

胡姬

「財神到，財神到」的叫聲此起彼落。

除夕傍晚，家家戶戶都在吃團年飯，洋溢着一個家庭的歡樂氣氛。

萬麗跟前是一碟碟的雞啦，蠔豉發菜啦，還有她愛吃的蓮藕豬肉湯。

儘管許多都是她愛吃的菜，但她怕發胖，大都淺嘗輒止。弟妹們可不同了，他們吃得開心哩。

「阿麗，你愛吃蠔豉，怎麼不吃。」媽說。

「吃過了。」萬麗說。

「她怕變了肥妹！」弟弟萬昌說。

「蠔沒有什麼脂肪，吃多也不肥。」媽說着挾了一隻大肥蠔給她在她的碗上。

「姊姊，你什麼時候去行年宵市場？」妹妹萬美說。

「不去！」萬麗要答不答地說。

「陪我同阿昌去啊！」萬美說。

「都說不去，誰有空陪你。」萬麗帶點搶白語氣。媽看了她一眼，頓了頓自顧自地說：「今晚是除夕，明天是初一了。大家都要和和氣氣，都要開開心心，你們的外祖父每到了這日子便叮囑我們各姊妹。為了叫老人家快樂，我們都是遵依了他的。」

萬美與萬昌都說，為什麼不請外祖父來住住。媽說他是八十歲的老人了，可不想他旅途勞動。

「寄了錢回去給他過年麼？」萬麗說。

「寄了。」媽說。

飯後，收拾好桌子，萬麗對弟妹說：「好，帶你們去年宵市場走走吧！」

「你去了啦？又說不去？」萬昌抽姊姊的後腿說。

「你不去算了！」萬麗說：「阿美你去不去？」

「剛才同學來了電話，約了我去。」萬美說。

「好，我自己去！」萬麗口是這麼說，但心裡卻有點乏味的。」

萬昌穿上街的衣服了。

「去吧，姊姊。」

走出屋外，偶然聽到遠處有疏落的爆竹聲。

「沒有爆竹燒，過新年的氣氛減啦！」

[redacted]

「你敢燒爆竹？」

「敢！」

來到年宵市場入口，只見湊熱鬧的人，像水流一般的湧進去。萬麗拖着弟弟，她先叮囑說如果擠散了，便各自回家，不要等與找。

來到雪糕檔前，萬昌買雪糕，見到新奇趣緻的玩具，站着看看。

萬麗見到了三個女同學，她們招呼她一起玩。

萬昌說：「我不跟你了，我自己玩罷！」萬麗叫他逛罷返家去。

四個女孩子，來到汽球小販跟前，各人買了一個紅氣球。同學鍾安納說等會他們去的士高玩，邀萬麗也去。

「不，你們去！」萬麗說。

「怎麼你不開心一點！」戴安娜說。

「開心不來！」萬麗說：「也不想開心。」

「跟男友吵了？」狄拉娜說。

「你們去！」萬麗說：「我那邊走！」

眨眼她混入人潮中了。

「啊！」萬麗突然覺到有人扯她的頭髮。她掉頭看去，一個青年手中的一株桃花，糾纏着她的頭髮。

「嗯，對不起。」青年說：「你別動讓我解。」

遊人在推擠着，解不了。

「我們到那邊少一些人的地方解好嗎？」

「我除了依你還有什麼辦法。」

「有的，我將桃花送了給你。」

「你捨得？」

「我叫你這樣，抱歉也沒用。送了給你最適合。」

「謝謝，你解吧。」

在兩個攤位之間的一處空地站着，他一手拿桃花，一手拉開頭髮，聽得她叫痛，他馬上停手。

「我將桃花折斷了，好嗎？」

「我不更狼狽麼？」

「我怕你叫痛！」

「好我不叫。」

「但我一隻手解不了。」

青年料不到他的眼鏡突然給什麼一扯，不見了。他眼前是一片模糊。

「你怎麼停了手？」

「我看不清楚了。」青年說：「眼鏡給人家的花枝挑去了。」

「幸好沒有傷了你的眼。」

「那你折下桃花枝吧！」

這一折好了，花下墜，與頭髮分開了。

她看這青年不禁心中好笑，關心地問沒有了眼鏡，怎辦？他答連方向也辨不了。

「那我送你回家吧！」

「你的男朋友呢？他——。」

「我只一個人來蕩蕩。」

「謝謝你了。」青年說：「可以讓我挽着你的手麼？」

「可以！」

他們通了名字，他叫湯東尼。

「我是五年來第一次再逛花市。」湯東尼說。「我是昨天從外國回來。」

「你在外國讀書？」萬麗說。

「是！可是我的家人都去了東京，避年去了。」東尼說。

「你不知道他們會去！」萬麗說。

「回來了才知道。」東尼說：「我是偶然想起吃些茶泡、角子和糕，才趕回來過年。」

「不是為了看看愛人麼？」

「我是失戀才去外國的。」

「那麼，在外國可以得到補償了！」

「我愛上了藝術小姐。」

「你學美術？」

「美術設計，以哲學。」

「你可以回來替人看相、批命。」

「我懂看掌紋。」

「你不介意我說笑。」

「不！」

「你家在那裡？」

「寶雲道。」

「要搭的士了。」

攔了一部的士，萬麗說再見。

「我不想我們的交情是這一句話便結束。」

「你想怎樣？」

「請來我家坐坐，喝杯茶，吃件糕。我回家戴上後備眼鏡，我再陪你逛九龍的花市。」

萬麗也不明白自己有那一把勁上了的士。

東尼住的是一幢佔地很大的舊式洋房，依山而築，萬麗見了就喜愛。

屋子三層，面海背山。屋裡靜悄悄的，何舊式傢俬供桌上擺的全是金壁輝煌的東西，有鏡屏、發生菓、福祿壽三星、字畫，以及一片異香的檀香氣息。

「原來你住這房子！」

「你來過了？」

「我經過寶雲道的時候，歡喜欣賞你這房子。」

「你可以搬來住。」

「租一層給我？」

「不收你的租。」

「你等等我找士啤眼鏡。」

萬麗走出露台，只見如畫的維多利亞港，此刻綴上了許許多多的寶石。

她給這景色陶醉了。心想如果自己是這屋子的主人，豈非就如神仙一般麼？

（上）

怎樣解決英皇道交通問題

英皇道交通問題，日來成為人們的談資

文：方志剛　圖：方健英

有人建議現時最繁忙的一段英皇道、列為巴士專利行駛，除專利巴士及電車外，所有其他車輛都須利用港華街在鰂魚涌及銅鑼灣，一般人都不大同意這個建議，其實，這個建議並非對症下藥之策，還有其他方法是值得當局考慮的。

要疏導英皇道的交通，首先要了解該段道路的情況，觀察它的缺點，然後對症下藥，可能收疏導之效果，否則圖用嘗試方式的建議，祇會使情形比以前更差。

英皇道，是鰂魚涌以東的居民的必經之路，而東區居民不少，所以對公共交通的需求甚大，單要行駛這段英皇道的巴士計有十號、十九號、廿三號、廿三號B、四十號、八十二號A、八十二號、八十七號、[illegible]二號、二十一號、二十二號、二十三號、一二六號、一零六號和一零三號，共十九線，在繁忙時間，它們每隔五至十五分鐘開出一班，平均每一分鐘最少有兩班巴士經過這一地點，可見巴士的頻繁。但根據統計數字顯示在英皇道其他車輛之頻密數字之總和比巴士的數量多出五倍以上，更加顯示出這段路的重要性，但目前這段路常有塞車的現象出現。

這段路沿途都有引致交通阻塞的弱點，主要弱點有四：第一，這段路沿途太多不能以較高速度行駛，因為沿途有太多的交通燈，[illegible]至北角[illegible]公司（即港華街入口至北角道）已有七處交通燈，每隔約一百公尺就設有紅綠燈，使車輛容易受到阻滯，而且由於路面寬闊，使行人過路需要較長的時間，車輛經常在紅綠燈之間停車等候的時候，[illegible]

[illegible]







插了桃花便過年，迎接新春，人們一切都喜歡以新爲原則，由於習俗的關係，新春期間的家庭點綴品，日常用具都以古色古香爲主。

尤其是款客用作盛載糖果、年糕、油角、煎堆的器皿，或者擺插蒔花的花瓶，都以濃厚中國色彩爲多。附圖特別爲大家介紹幾款應節的賀年用具。



圖㈠：日本漆金盒，色彩艷麗，有圓形，亦有夾層果盒，售價由十二元五角至一百〇八元。

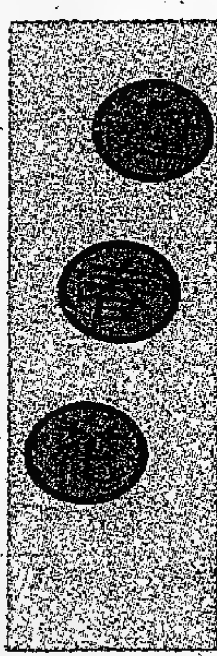


圖㈡：漆托盆，有長形或方形，繪有美麗的圖案花，盛茶奉客最大方得體。

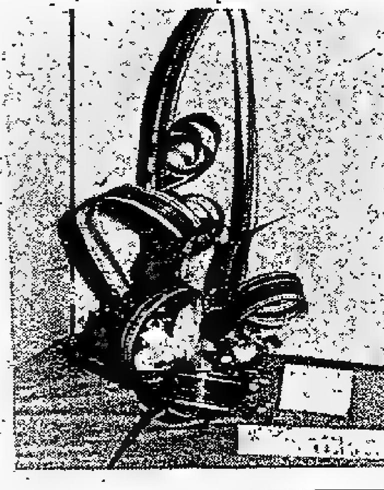


圖㈢：江西花瓶，用以擺插花朵，滿室生香。有不同形狀和大小，售價由四十三元至七十八元不等，實用應節。

（以上圖片由先施公司供應）



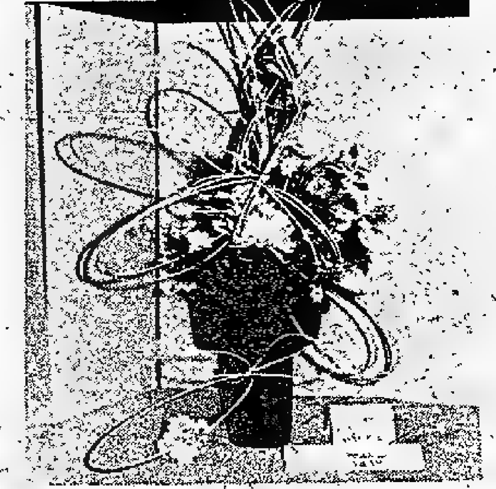
中國人傳統慶新春，對於擺插年花相當重視，特別做生意的商業機構，不惜花上千金買上好年花佈置於當眼處，一來用以點綴裝飾，慶賀新歲，二來當花朵盛開，燦爛輝煌時，亦象徵公司來年生意順境，大吉大利，相當好意頭，至於普通家庭也都喜歡插年花，使滿室生香，有欣欣向榮之感。



過去新春插花，大多是桃花、吊花、水仙、菊花、劍蘭、玫瑰等，而插的方法也是老套的整株放在花瓶內這是屬於全統的中國式插法，但是自從插花藝術流行後，插花的形式有很大的改變，不單插法變化萬千，形態、構圖、花材



選用，色澤配襯更是多采多姿，令你有繁花吐豔，目不暇給之感，給你一種清新明媚新景象。在此新春期間，這裏爲大家示範幾款應時的新春插花。



每款的構圖和設計都是採用普通的花材，但大家可以欣賞到每款獨特插法，有高襯和淺盆的示範，而每款的變化式樣各有不同，比起一向的新春插花更爲生動多姿。



在此新春，親友拜訪必多，而有藝術眼光的主婦，運用你的插花天才，擺插幾款別具風格的迎春花來佈置廳堂，定會贏得多方的讚譽。（武）

SUNDAY 17 FEBRUARY

TVB 翡翠

- 8.00 萬能勇士[illegible]
- 8.30 小老鼠歷險記
- 9.00 原野[illegible]
- 9.15 全日本紅歌星大[illegible]
- 0.30 巴利曼尼奴[illegible]演唱會
- 1.30 香港足球[illegible]
- 2.30 快活谷
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 好片重溫
- [illegible] 三笑[illegible]
- 3.00 英國足球大[illegible]
- 4.00 三洋[illegible]英[illegible]
- 5.00 勁歌[illegible]
- 6.00 初出茅廬
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 [illegible]
- 7.30 [illegible]
- 8.00 [illegible]多獎[illegible]
- 8.30 BANG BANG 咁啱嘢
- 9.00 安[illegible]名歌賞新[illegible]
- 0.00 一代[illegible]王
- 0.30 [illegible]
- 1.30 新聞[illegible]
- 1.40 英語長片
- 1.10 [illegible]長片：[illegible]在秋天（通宵播映）

TVB 明珠

- 9.00 太空[illegible]
- 9.25 CAPTAIN CAVEMAN & THE MISTERY ISLAND
- 9.45 DYNOMUTT
- 10.10 THE DEVLINS
- 10.35 CHILDREN'S SPECIL
- 11.00 [illegible]
- 12.00 [illegible]
- 12.45 END OF PART ONE
- 1.10 [illegible]
- 1.35 WINGS
- 2.30 VAGABOND
- 2.56 卡通片
- 3.10 週日電影
- 4.40 CHURCHHILL'S PEOPLE
- 5.35 [illegible]
- 5.40 [illegible]
- 6.30 YOUNG PEOPLE'S SPECIAL
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 [illegible]
- 8.00 [illegible]
- 8.30 [illegible]
- 9.30 [illegible]
- [illegible]
- 11.25 [illegible]新聞[illegible]
- 11.35 TURNABOUT
- 12.00 [illegible]
- 1.00 全日[illegible]完[illegible]

RTV 1

- 7.00 早晨節目
- 8.00 節目介紹
- 8.02 [illegible]
- 8.30 大空[illegible]
- 9.00 [illegible]七金[illegible]
- 9.30 [illegible]
- 10.00 大空[illegible]
- 10.30 金[illegible]小[illegible]
- 11.00 孤園小天地
- 11.30 新聞一[illegible]
- 12.15 節目介紹
- 12.17 午間新聞
- 12.30 比知[illegible]
- 2.00 假日劇場
- 3.40 [illegible]山[illegible]
- 4.40 [illegible]俠
- 5.15 [illegible]
- 5.45 少年[illegible]
- 6.00 [illegible]
- 6.24 節目介紹
- 6.30 [illegible]舞台劇
- 7.00 世界政壇巨人錄——狄托
- 7.30 新聞[illegible]
- 7.55 當年今日
- 8.00 中國大[illegible]
- 9.30 [illegible]時間
- 10.25 當年今日
- 10.28 新聞及天氣報告
- 10.45 香港一二三
- 11.30 假日[illegible]
- [illegible] 捉賊記
- 1.20 [illegible]之百花[illegible]
- 2.40 [illegible]

RTV 2

- 9.00 [illegible]
- 9.05 [illegible]
- 10.40 [illegible]
- 11.05 BRIAN KEITH SHOW
- 11.30 [illegible]
- 12.30 [illegible]
- 2.10 [illegible]山
- 3.00 LAND OF MIST AND FIRE
- 3.50 TAKAMITYAMA
- 4.15 [illegible]
- 4.40 [illegible]
- 5.05 [illegible]之[illegible]
- 5.35 [illegible]
- 6.00 [illegible]
- 6.05 [illegible]
- 6.30 [illegible]
- 7.25 當年今日
- 7.30 新聞及天氣報告
- 7.59 [illegible]
- 8.00 大空[illegible]
- 8.30 [illegible]
- 9.30 [illegible]
- 12.25 [illegible]
- 12.15 [illegible]
- 1.05 全日[illegible]完[illegible]

陳敏娟存心偷師學藝



陳敏娟是一位靚女兼功女，她目前是「孤園小天地」與「貓頭鷹時間」的主持之一。她年輕，漂亮，有秀氣。她俏臉上那迷人的梨渦，更是迷人。她主持「孤園小天地」時，顯得特別年輕，和一班小孩子很合得來。主持「貓頭鷹」時，衣著比較講究，化裝也比較濃，看起來較爲成熟。其實同是一個陳敏娟，所不同者，衣著與化裝的濃淡有別而已。

陳敏娟說，她比較喜歡和孩子在一起，可以自由自在，無須多所防備，更無須運機心。但是，在「貓頭鷹」中，她是個小妹妹，可以向其他人偷師學藝，充實自己。她屈指計算，比如袁家傑、黃若元、黎小田、盧[illegible]、青山、梁淑莊、張瑪莉以至亦嘉、陳維英，都有值得她學的地方。

陳敏娟本來質素高，有秀氣，又會偷學，她的前途是大有可爲的。不過她的年紀輕，經驗少，在「孤園小天地」中還不夠放，只是與孩子合得來，還未能打成一片。他不妨再放一點，玩得更開心。（詹威）



丁亮，他向大家拜年了。丁亮，過去是小生，現在是中生，導演兼製片了。

他本來有機會進入電視台，如平凡、盧敦他們一樣參加電視劇演出的，可是他當時要出外景，要去兩個月，電視台急於籌畫開戲，自然不能因爲他而延期。結果，人家的電視劇集播映了二十多集，他才返港，錯過了機會。他談起這件事，就說：「食煲多，著煲多，整定有法啦，剛好遇到我要出外景，分身乏術。」他這話很有道理，聽得出，他是很惋惜失去這個機會的。

機會對於[illegible]失去的一個機會[illegible]，機會還會有，但那是另一[illegible]。如丁亮所說：「分身之術」，他本來是影圈中人，當然以拍片爲主，兩者[illegible]之下，就不得不放棄拍電視劇這個機[illegible]，出外景去拍電影了。

丁亮的最新作品是「誓不兩立」，是一部揭露黑社會內幕的時裝片。其中，他是中生，演得不錯，拍這部片，他吃了不少苦頭，真正挨了一頓打，有個打手，他就給個打手打了。（一葉）

TUESDAY 19 FEBRUARY

TVB	TVB	RTV	RTV
8.00 行運一條龍 8.30 [illegible]天使 9.00 [illegible] 9.30 第五屆國際馬戲大會演 10.30 一九七九年世界[illegible]比賽 11.30 日產[illegible]之[illegible]今日中國 12.30 科學[illegible] 1.00 午間新聞 1.15 芭蕾舞曲 1.45 午間電影欣賞 [illegible] 3.30 大[illegible] 4.30 無敵大[illegible]人 5.00 小[illegible] 5.30 [illegible] 6.00 [illegible]學生[illegible] 6.30 新聞及天氣報告 7.00 [illegible] 7.05 [illegible] 8.00 [illegible] 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.40 [illegible] 11.40 [illegible] 12.40 國語長片 [illegible]	9.00 卡通片 9.45 CHILD'S EYE VIEW 10.15 [illegible] 10.45 [illegible] 12.30 [illegible] 2.30 PHILBY BURGESS AND MACLEAN 4.00 BATTLE OF THE NETWORK STARS 5.00 新聞簡報 5.05 SCOOBY DOO & SCRAPPY DOO 5.30 THE BUBBLIES 5.40 KAREN KAIN BALLERINA 6.10 [illegible] 6.35 [illegible] 7.00 新聞及天氣報告 7.30 [illegible] 8.00 [illegible] 8.30 [illegible] 9.30 [illegible] 第七屆[illegible]流行音樂[illegible] 11.30 [illegible]新聞[illegible] 11.40 [illegible] 12.30 HARRIS AND COMPANY 1.15 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 [illegible]大[illegible] 10.20 假日精選 五[illegible] 12.00 節目介紹 12.02 新聞報導 12.15 [illegible]世界 2.15 [illegible]新年[illegible] 5.30 [illegible]仔時間 6.00 大地女兒 6.25 節目介紹 6.30 小時[illegible] 7.00 百[illegible] 7.30 新聞報導 7.50 當年今日 8.00 浮生六劫 9.00 [illegible] 10.00 [illegible]時間 10.30 節目介紹 10.32 當年今日 10.35 新聞及天氣報導 11.00 [illegible] 12.00 國語長片：[illegible] 1.45 完播曲	9.00 [illegible] 9.50 DEVIL AND DANIEL MOUSE 10.15 [illegible] 11.05 DAYTONA SPEED WEEK '79 12.00 [illegible] 1.00 [illegible] 4.00 [illegible]仔時間 七[illegible]小[illegible] ARCHIES TV FUNNIES 七[illegible]人[illegible] 6.00 新聞[illegible] 6.05 生[illegible] 6.30 夢幻[illegible] 7.25 當年今日 7.30 [illegible]天氣[illegible] 8.00 [illegible] 8.30 [illegible]太太 9.30 第十三屆[illegible] 10.00 [illegible] 11.00 [illegible] 11.35 [illegible] 11.45 今晚午夜[illegible] 1.20 全日播映完畢

MONDAY 18 FEBRUARY

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 民間傳奇 9.00 [illegible]魔術奇觀 10.30 巴利[illegible]尼[illegible] [illegible]唱會 11.30 科學[illegible] 12.00 [illegible]年特輯 1.00 午間新聞 1.15 芭蕾舞曲 1.45 午間電影欣賞 三[illegible]女[illegible] 3.30 大[illegible] 4.30 無敵大[illegible]人 5.00 小青蛙 5.30 [illegible] 6.00 [illegible]學生[illegible] 6.30 新聞及天氣報導 7.00 [illegible] 7.05 [illegible] 8.00 [illegible] 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.40 [illegible]精選 12.10 小[illegible]大[illegible] 1.10 國語長片 [illegible]花[illegible]色	9.00 DANCING MASTERS 10.00 [illegible] 11.15 [illegible]片 1.00 [illegible] 1.15 THE NUTCRACKER 4.00 BATTLE OF THE NETWORK STAR 5.00 新聞簡報 5.05 卡通片 5.30 THE BUBBLIES 5.40 STARS IN THEIR EYES 6.05 DON'T JUST SIT THERE 6.35 [illegible] 7.00 新聞及天氣報導 7.30 [illegible] 8.30 [illegible] 9.30 [illegible] 11.30 [illegible]新聞[illegible] 11.40 CELEBRITY REVUE 12.10 [illegible] 1.35 全日播映完畢	7.00 早晨節目 9.00 節目介紹 9.03 [illegible] 10.15 [illegible]大[illegible]狂歡會 12.00 節目介紹 12.02 午間新聞 12.15 假日精選 [illegible] 2.00 假日劇場 浮生六劫（第五、六集） 4.00 下午茶 4.30 奇女子 5.30 [illegible]仔時間 6.00 大地女兒 6.25 節目介紹 6.30 [illegible] 7.30 新聞報導 7.50 [illegible] 7.55 當年今日 8.00 浮生六劫 9.00 [illegible] 10.00 [illegible]時間 10.30 節目介紹 10.32 當年今日 10.35 新聞及天氣報告 11.00 [illegible]世界 11.35 假日精選：[illegible] 1.00 國語長片 五[illegible] 2.00 完播曲	9.00 THAT GIRL 9.50 WILLIE MAYS & THE SAY HEY KID 10.45 [illegible] 11.40 DEAR FRIENDS AND GENTLE HEARTS 12.30 PAUL McCARTNEY SONGSMITH 1.00 [illegible] 4.00 [illegible]仔時間 [illegible]小丑[illegible] 大力水手 FANTASTIC FOUR [illegible] 6.00 新聞[illegible] 6.05 生活的[illegible] 6.30 的士[illegible] 7.25 當年今日 7.30 新聞及天氣報告 8.00 [illegible] 8.30 [illegible] 9.30 第十三屆[illegible] 9.45 [illegible] 10.45 紀錄片[illegible] 11.45 新聞[illegible] 11.55 [illegible] 12.30 今晚午夜[illegible] 2.05 全日播映完畢

THURSDAY [illegible] FEBRUARY

TVB [illegible]		TVB [illegible]		RTV [illegible]		RTV [illegible]	
8.00	四眼神探	2.00	[illegible]	7.00	早晨節目	4.00	[illegible]仔時間
9.00	粵語長片	4.00	芝麻街	9.00	節目介紹		[illegible]
	香港三婦人	5.00	新聞簡報	9.03	波比歷險記		ALUREL & HARDY CARTOON
10.30	科學展望	5.05	卡通片	9.25	[illegible]		[illegible]
12.00	射鵰英雄傳	5.30	THE BUBBLIES	10.25	粵語長片		[illegible]
1.00	午間新聞	5.40	[illegible]		[illegible]		[illegible]
1.15	芭蕾舞曲	6.10	[illegible]之[illegible]	12.00	節目介紹	6.00	新聞簡報
1.45	午間電影欣賞	6.35	[illegible]	12.02	午間新聞	6.05	[illegible]
	[illegible]	7.00	新聞及天氣報告	12.15	[illegible]	6.30	[illegible]
3.30	大[illegible]	7.30	[illegible]		小紅娘(國)	7.25	當年今日
4.30	無敵大[illegible]	8.30	[illegible]		猩猩王大鬧天宮(粵)	7.30	新聞及天氣報告
5.00	小[illegible]	9.30	[illegible]	3.00	[illegible]		[illegible]
5.30	神[illegible]小仙女	11.30	[illegible]	4.00	下午茶	8.00	[illegible]比賽
6.00	[illegible]	11.40	POLDARK	4.30	奇女子	8.30	[illegible]比賽
6.30	新聞及天氣報告	12.30	全日播映完畢	5.30	[illegible]目仔時間	8.30	女[illegible]
7.00	[illegible]			6.00	大地女兒	9.30	第十三[illegible]
7.05	[illegible]			6.25	節目介紹	9.45	[illegible]
8.00	[illegible]			6.30	[illegible]下		[illegible]
9.00	歡樂今宵			7.00	[illegible]	12.15	新聞[illegible]
10.30	新聞簡報			7.30	新聞報導	12.25	12 O'CLOCK HIGH
10.40	[illegible]			7.50	[illegible]	1.15	全日播映完畢
11.40	[illegible]			7.55	當年今日		
12.40	國語長片			8.00	浮生六劫		
	[illegible]			9.00	[illegible]		
2.10	全日播映完畢			10.00	[illegible]時間		
				10.30	當年今日		
				10.33	新聞、天氣及[illegible]行情報導		
				11.00	巨[illegible]		
				12.00	[illegible]		
				1.00	完播曲		

WEDNESDAY 20 FEARUARY

TVB [illegible]		TVB [illegible]		RTV 麗的中文		RTV 麗的英文	
8.00	一[illegible]三人行	2.00	[illegible]	7.00	早晨節目	4.00	[illegible]仔時間
8.30	[illegible]	3.15	DICK CLARK'S LIVE WEDNESDAY	9.00	節目介紹		PLASTIC MAN
9.00	粵語長片	4.00	芝麻街	9.03	小[illegible]遊[illegible]		[illegible]
	[illegible]	5.00	新聞簡報	9.30	國語長片		[illegible]
10.30	[illegible]	5.05	[illegible]		心花朵朵		[illegible]
11.30	科學展望	5.30	THE BUBBLIES	12.00	節目介紹		[illegible]
12.00	射鵰英雄傳	5.40	THE ROUND HOUSE SHOW	12.02	午間新聞	6.00	新聞簡報
1.00	午間新聞	6.10	[illegible]	12.15	國語長片	6.05	生[illegible]
1.15	芭蕾舞曲	6.35	[illegible]		紅[illegible]	6.30	SOAP FACTORY
1.45	午間電影欣賞	7.00	新聞及天氣報告	2.05	六合彩	7.00	[illegible]
	[illegible]人間	7.30	WHICKER IN INDIA	2.10	變形俠醫	7.25	當年今日
3.30	大[illegible]	8.30	[illegible]	3.00	[illegible]	7.30	新聞及天氣報告
4.30	無敵大[illegible]人	9.30	[illegible]	4.00	下午茶	8.00	大[illegible]
5.00	小[illegible]		[illegible]	4.30	奇女子	8.30	大丈夫與小[illegible]
5.30	[illegible]	10.30	[illegible]	5.30	[illegible]目仔時間	9.30	第十三[illegible]
6.00	[illegible]生[illegible]	11.00	[illegible]	6.00	大地女兒	9.45	[illegible]
6.30	新聞及天氣報告	11.10	生死一[illegible]	6.25	節目介紹		[illegible]
7.00	[illegible]	12.10	全日播映完畢	6.30	獅子山下[illegible]	11.35	新聞[illegible]
7.05	[illegible]			7.25	六合彩	11.45	[illegible]
8.00	[illegible]			7.30	新聞報導	12.35	全日播映完畢
9.00	歡樂今宵			7.50	[illegible]		
10.30	新聞簡報			7.55	當年今日		
10.40	電影[illegible]			8.00	浮生六劫		
	[illegible]出[illegible]			9.00	[illegible]		
12.30	[illegible]			10.00	[illegible]時間		
1.30	國語長片			10.30	當年今日		
	半[illegible]半人			10.33	新聞、天氣及[illegible]行情報導		
	(通宵播映)			11.00	巨[illegible]		
				12.00	[illegible]		
				1.00	完播曲		

SATURDAY 23 FEBRUARY

TVB [illegible]

- 8.00 小鬼頭
- 8.30 勇戰星球人
- 9.00 週末早場
- 心心相印
- 10.30 音樂天地
- 11.39 [illegible]車手
- 12.00 兒童影院
- 1.00 午間新聞
- 1.15 神奇女俠
- 2.15 [illegible]
- 2.45 卡通片
- 3.00 [illegible]巡警
- 4.00 彩色世界
- 5.00 [illegible]
- 5.30 劍擊運動大會串
- 6.00 溫故知新
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 [illegible]
- 7.30 香港地
- 8.00 K一百
- 8.30 [illegible]飲食世界
- 9.00 特備節目
- 10.00 [illegible]
- 10.30 [illegible]
- 11.30 新聞簡報
- 11.40 國語長片
- [illegible]
- 1.10 英語長片
- 2.40 全日播映完畢

TVB [illegible]

- 9.00 [illegible]
- 9.25 CAPTAIN CAVEMAN & THE MYSTERY ISLAND
- 9.45 [illegible]
- 10.10 [illegible]
- 10.35 [illegible]
- 11.00 HOKEY WOLF
- 11.25 [illegible]
- 12.15 [illegible]
- 12.40 週末電影
- 2.20 [illegible]
- 3.00 NUMERO UND
- 3.30 [illegible]
- 4.00 [illegible]
- 4.20 SATURDAY MATINEE
- 5.35 新聞簡報
- 5.40 [illegible]
- 6.05 CHICO AND THE MAN
- 6.30 [illegible]
- 7.00 新聞及天氣報導
- 7.25 [illegible]
- 7.30 60分鐘時事[illegible]
- 8.30 [illegible]
- 9.30 [illegible]
- 11.30 [illegible]新聞報導
- 11.40 [illegible]
- 1.10 全日播映完畢

RTV [illegible]

- 7.00 早晨節目
- 9.00 節目介紹
- 9.03 [illegible]怪人
- 9.30 從心所欲
- 10.00 粵語長片
- 阿超結婚
- 11.53 [illegible]浮生半日閒
- 11.58 節目介紹
- 12.00 午間新聞
- 12.15 [illegible]
- 1.05 [illegible]
- 1.30 太空學府
- 2.00 [illegible]
- 2.50 體育世界
- 3.40 [illegible]
- 4.10 [illegible]花神劍(一)
- 6.00 [illegible]
- 6.25 節目介紹
- 6.30 五[illegible]上將
- [illegible]
- 7.30 新聞報導
- 7.55 當年今日
- 8.00 浮生六劫
- 9.00 英國足總盃
- 10.00 [illegible]時間
- 10.30 當年今日
- 10.33 新聞及天氣報導
- 10.55 [illegible]
- 11.00 [illegible]結果
- 12.00 [illegible]
- 1.00 空中少俠
- 2.30 完播曲

RTV [illegible]

- 9.00 OUT OF INKWELL FELIX THE CAT
- [illegible]
- 10.00 [illegible]
- 10.25 [illegible]
- 10.50 [illegible]
- 11.15 [illegible]
- 11.40 [illegible]
- 12.05 [illegible]
- 1.00 [illegible]
- 4.20 [illegible]
- 5.00 [illegible]
- 6.00 新聞[illegible]
- 6.05 [illegible]
- 6.30 [illegible]
- 7.25 當年今日
- 7.30 新聞及天氣報告
- 7.50 [illegible]
- 8.00 [illegible]
- 8.30 [illegible]
- 9.30 [illegible]
- 9.45 [illegible]
- 10.45 [illegible]
- 11.20 新聞[illegible]
- 11.30 [illegible]
- 12.20 今晚午夜[illegible]
- 1.55 全日播映完畢

FRIDAY [illegible] FEBRUARY

TVB [illegible]

- 8.00 [illegible]
- 8.30 [illegible]
- 9.00 [illegible]長片
- [illegible]
- 10.30 [illegible]
- 11.30 [illegible]
- 12.00 [illegible]
- 1.00 午間新聞
- 1.15 [illegible]
- 1.45 午間電影欣賞
- [illegible]
- 3.30 [illegible]
- 4.30 無敵[illegible]人
- 5.00 小[illegible]
- 5.30 [illegible]
- 6.00 [illegible]
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 [illegible]
- 7.05 [illegible]
- 8.00 [illegible]
- 9.00 [illegible]
- 9.12 歡樂今宵
- 10.30 新聞簡報
- 10.40 [illegible]浮生半日閒
- 10.45 [illegible]名片
- [illegible]
- 12.15 [illegible]
- 1.15 國語長片
- [illegible]
- 2.45 全日播映完畢

TVB [illegible]

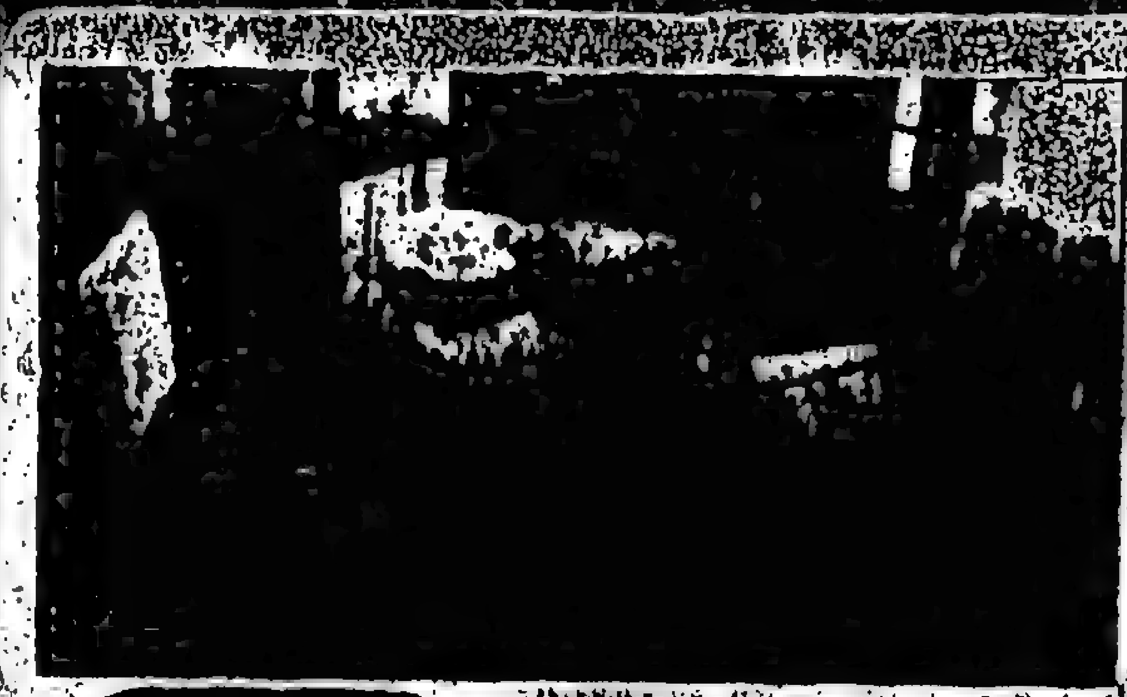
- 2.00 [illegible]
- 3.15 [illegible]
- 3.45 卡通片
- 4.00 [illegible]
- 5.00 [illegible]
- 5.05 卡通片
- 5.30 THE BUBBLIES
- 5.40 FAT ALBERT & THE COSBY KIDS
- 6.10 [illegible]
- 6.35 [illegible]
- 7.00 新聞及天氣報導
- 7.25 [illegible]
- 7.35 [illegible]
- 8.30 [illegible]
- 9.30 [illegible]
- [illegible]
- 11.30 [illegible]
- 11.40 [illegible]
- [illegible]
- 1.10 [illegible]

RTV [illegible]

- 7.00 早晨節目
- 9.00 節目介紹
- 9.03 節目暫告終止
- 12.00 節目介紹
- 12.02 新聞報導
- 12.15 [illegible]賀新春
- 2.05 六合彩
- 2.10 [illegible]
- 3.00 [illegible]
- 4.00 下午茶
- 4.30 奇女子
- 5.30 [illegible]仔時間
- 6.00 大地女兒
- 6.25 節目介紹
- 6.30 [illegible]
- 7.20 六合彩
- 7.25 新聞報導
- 7.40 廣告
- 7.45 [illegible]
- 7.57 當年今日
- 8.00 浮生六劫
- 9.00 [illegible]
- 10.00 [illegible]時間
- 10.32 當年今日
- 10.35 新聞、天氣及經濟行情報導
- 11.00 [illegible]世界
- 11.30 [illegible]
- 1.00 完播曲

RTV [illegible]

- 4.00 [illegible]
- [illegible]
- BOZO THE CLOWN
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- 6.00 [illegible]
- 6.05 生活的[illegible]
- 6.30 女人世界
- 7.00 [illegible]
- 7.25 當年今日
- 7.30 新聞及天氣報告
- 7.50 [illegible]
- 8.00 [illegible]
- 8.30 [illegible]
- 9.30 [illegible]
- 9.45 [illegible]
- 10.15 [illegible]
- 11.15 新聞[illegible]
- 11.25 [illegible]
- 12.00 今晚午夜場
- [illegible]
- 1.15 全日播映完畢



設計二千 家具最齊備 名貴華麗 猴年賀新禧

設計 2000

九龍海洋中心三樓363室 每日上午九時半至下午六時半
（假日照常）電話：3-695161
海洋中心及海運大厦備有大量車位，方便駕車人仕



新年進步

新世界彩色印刷有限公司仝人鞠躬

祝君新年好運

仝人敬賀

恭賀新禧 龍馬精神

日本斑馬筆廠
香港廣記筆行敬賀

ZEBRA BRAND

恭賀新禧

永明印刷廠敬賀

祝君身體健康

美國施德齡藥廠敬賀

祝君身體健康

七海鯊魚肝油
[illegible]有限公司敬賀

財運亨通

香港漢高化學物品有限公司敬賀

恭賀新禧

愛華無綫電有限公司
The Radio People, Ltd.

敬賀



青春常駐

正字 芭蕾牌

珍珠末 Ballet 珍珠膏

總經銷：亨利行國貨有限公司
地址：香港干諾道中125號東寧大厦502室
電話：5-456363，456677，455665

恭賀新禧

昆泰集團公司敬賀

財運亨通

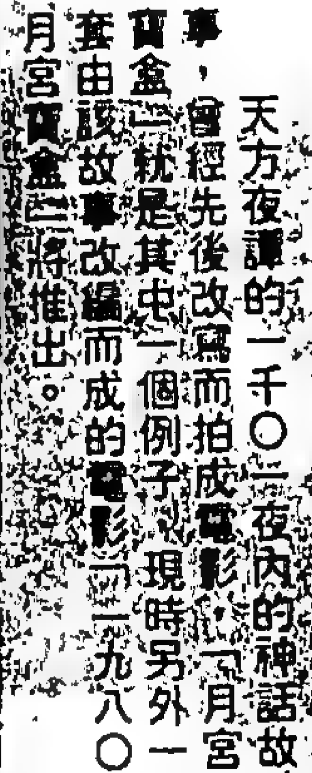
永生股票公司
永生證券投資公司仝人鞠躬

恭賀新禧

喜明珠酒樓有限公司仝人鞠躬

HMC RESTAURANT LTD.

天方夜譚的一千〇一夜內的神話故事，曾經先後改寫而拍成電影，「月宮寶盒」就是其中一個例子，現時另外一套由該故事改編而成的電影「一九八〇月宮寶盒」將推出。



「一九八〇月宮寶盒」最大的特色，即是它不是由一個拉丁故事組成，不像「灰姑娘」的故事那樣一成不變。哥倫比亞旗下龐大的劇作集團，把「天方夜譚」一千〇一個美麗故事，分解、組合，再組合，重新濃縮成膾炙人口的故事，教人猜不透下一步劇情會怎樣發展下去。

導演克里夫唐奴稱，「該片外景由美術大師蔡馬歇爾負責，他從埃及博物



館藏珍畫像中，挑選出八格達王城、宮內設[illegible]、回教式尖塔、遊園與庭園。

不久前[illegible]主演「[illegible]賊」[illegible]山地[illegible]尼可[illegible]，片中演出尋求東床快婿的八格達國王[illegible]，他的女兒[illegible]則飾演深閨待嫁的公主，[illegible]配合得自然天衣無縫。[illegible]

英俊小生波比狄，如今大受哥倫比亞器重，已膺挑大樑，演起第一主角，片中最得巴格達公主垂青的追求者，一名[illegible]位而謀害者，流落到巴格達的英俊王子[illegible]盜。另由英籍男星杜華[illegible]演[illegible]助波比狄取神秘與精靈巫術的[illegible]位者周轉到底的八格達神像。此片動用了「星球大戰」金像獎的特技班底，採用最新的美術動畫手法，來頭實不小。（梅）

第三屆荃灣藝術節

將于二月廿三日至三月十六日在新落成之荃灣大會堂內舉行。其開幕禮中之演出將會是由林聲翕教授主領的一次音樂會。節目中有四位著名聲樂家費明儀、[illegible]麗那、林祥園、成明之獨唱，還有香港合唱團之合唱。合唱將演唱「鵲橋的想像」音樂劇。劇中之歌曲，由名作家徐訏作詞，名作曲家林聲翕教授作曲，並將由林教授親自指揮，由泛亞交響樂團伴奏。「鵲橋的想像」叙述牛郎織女這個著名的民間故事。牛郎織女被天帝分開之後，只能每年一度在農曆七月七日藉鵲橋見面。七夕實是中國的情人節，特別受少女們歡迎。「織女」部份將由費明儀唱出，「牛郎」部份由林祥園担任。

林聲翕教授畢業於上海國立音專。一九三八年抵港，組織華南管弦樂隊。作品包括交響樂曲，鋼琴曲及多首中國藝術歌曲。其作品「楓橋夜泊」曾在英國倫敦亞爾拔皇家音樂廳作世界首演。去年，林氏被編入英國劍橋出版之世界名人錄中。林教授還是「亞洲作曲家同盟」發起人之一。

「鵲橋的想像」歌曲部份共有六首，有「水光激灩」、「織女牛郎快快來」、「山色青翠」、「人間萬物難無常」、「風狂雨暴」及「鵲橋歌」等。

除了這些歌曲外，[illegible]麗那與成明亦會於開幕音樂會主唱多首名曲。

該音樂會二月二十三日晚上八時在荃灣大會堂演奏廳演出。

票價一律五元，現已開始郵購訂座。訂票小册請向各區民政署，理民府，荃灣區及其他公共圖書館索取。

本港聲樂名家聯合演唱會

本港五位聲樂名家，於本屆荃灣藝術節中攜手聯合舉辦一場演唱會。他們將唱出中西名曲，顯示各人之才華及造詣。

女高音歌唱家費明儀早年於中國及法國接受聲樂訓練。此位著名聲樂家除不時在本港及赴東南亞各地演唱外，亦有指揮合唱團以及私下授徒。是次演唱會費明儀非但落力策劃籌備，還親自演唱歌曲多首。

女高音歌唱家程雅茵畢業於美國[illegible]，後再赴英深造。此位女高音返港後不時公開演唱，並任教於[illegible]學院音樂系。

男高音歌唱家林祥園曾往羅馬研習聲樂。他對歌劇演出甚有興趣，曾多次担任本地製作之歌劇裏演主角。此外並擅長演唱中國藝術歌曲。

男高音歌唱家[illegible]克強在中國及香港接受聲樂訓練，於一九七一年獲德國文化協會獎學金往奧地利[illegible]爾扎特音樂學院深造三年。後又赴意大利米蘭研習歌劇演唱技巧。

男中音歌唱家陳供生因天生雄渾嗓子，在港時曾隨名聲樂教師[illegible]，其後再次赴[illegible]名聲樂家[illegible]親自指導演唱技巧，使其聲樂造詣更有進境。陳供生經常參加香港演唱會及歌劇演出。

這五位聲樂家伴奏者，均富經驗。[illegible]的鋼琴伴奏家[illegible]已[illegible]樂碩士學位，現在[illegible]。路得[illegible]業於上海[illegible]學院，曾[illegible]名[illegible]。

在上述音樂家合作表演中，本港聽眾屆時可欣賞內容多姿多采的一場聲樂演唱會。

這場聲樂聯合演唱會的日期是八[illegible]年二月十八日(即農曆新年年初三，星期一)，地點是大會堂劇院。是本屆藝術節項目之一。

紐西蘭首席客座指揮訪港

隨紐西蘭交響樂團訪港，香港樂迷有機會目睹該團日籍指揮井上道義之風采。

井上道義一九四六年東京出生之指揮家，井上屬於去年輕一代之日本樂人中脫穎而出，現已享譽樂壇，獲得國際地位。

畢業於桐朋音樂學校，井上與校友岩城宏之及小澤征爾，均曾先後跟隨名師[illegible]習藝。

井上及後在東京指揮大賽中獲勝，獲聘為東京大都會交響樂團副指揮。為吸收經驗，井上道義於一九七一年到意大利，在大師西力比達門下學習指揮，[illegible]比賽冠軍。井上指揮史卡拉歌劇院交響樂團初次演出，大獲好評，之後，[illegible]即[illegible]往歐洲各地指揮。

一九七三年，他在美國首次[illegible]，與美國國家交響樂團合作成功。七六年回國與日本[illegible]交響樂團[illegible]。自從[illegible]常與日本各大樂團如NHK及東京交響樂團合作。井上道義現任紐西蘭交響樂團首席客座指揮。

井上將在三月二十四及二十五日在荃灣大會堂演奏廳[illegible]。節目包括[illegible]西尼[illegible]、柴可夫斯基[illegible]之作品，[illegible]男中音[illegible]哈[illegible]。

門券十元、二十元、三十元，[illegible]一(二月十四日)之前可向[illegible]訂座。訂票小册可向各民政處，理民府、荃灣及其他公共圖書館索取。門券亦可在大會堂[illegible]。學生票四元，亦在此發售。



會變形的巴巴

梁大 繪畫



①會變形的巴巴，在一場火中救出了很多人，消防隊長請他喝酒致謝。



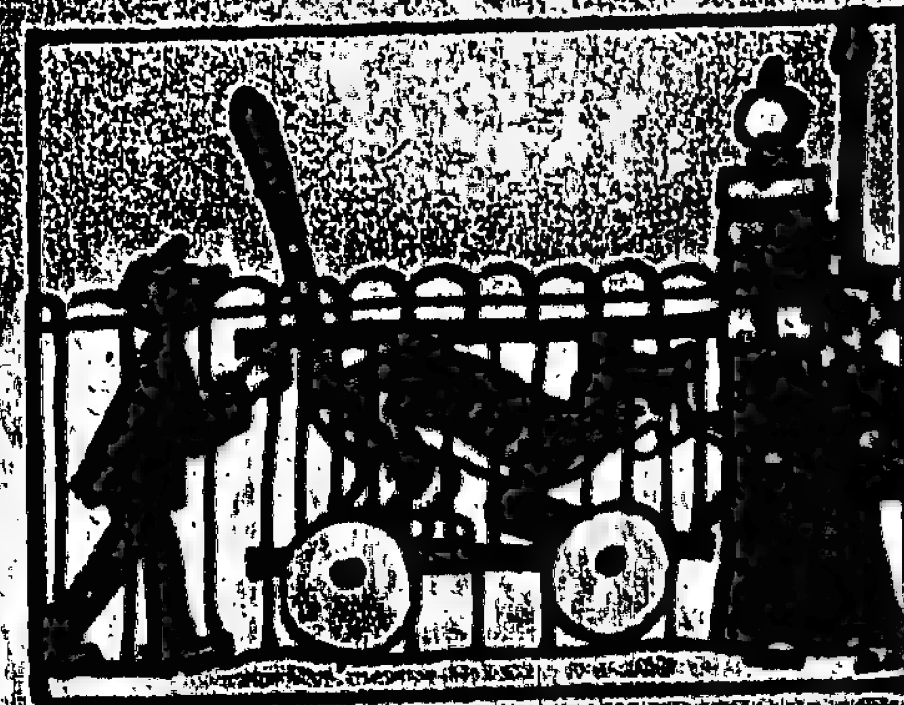
②忽然一陣驚叫聲，原來一隻豹從動物園中跑出來。



③巴巴立即把身形一變，變成了一個獸籠，把豹囚禁起來。



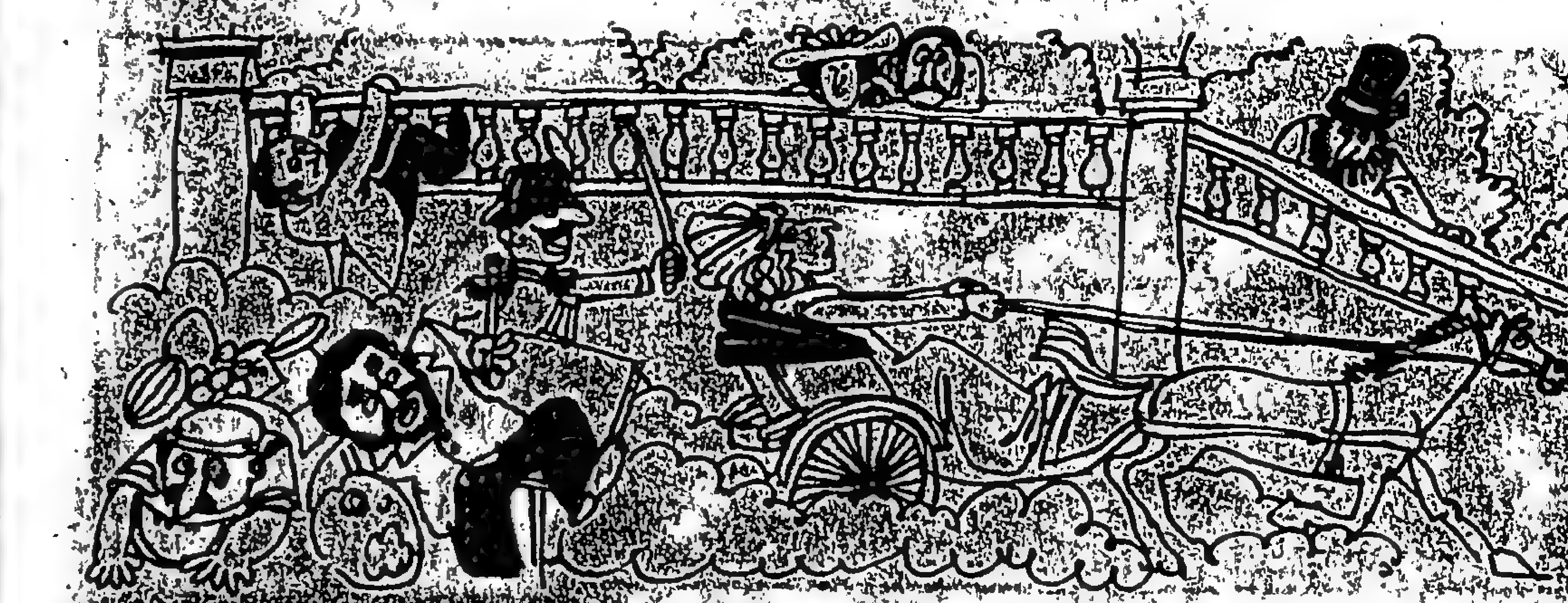
④動物園的人，把豹捉回動物園去。



⑤於是巴巴成了英雄，各報社和電視台派出記者採訪他。



⑥市長派出人員去請他赴宴，他接受市民英雄式的歡迎。



神奇的帽子（下）

神奇的帽子曾在班底里做了不少神奇的事。有一天，一輛馬車在街上飛過，撞傷了很多途人，坐在車上的那個女王更驚慌失措，拉車的馬匹亦有點發狂了。班底里說：「我必須要設法救……」





看狂馬快將撞倒在街上玩的一個小孩子時，神奇的帽子及時地套住了馬頭，馬的眼睛也被帽子套住了，看不見東西，便乖乖地停了下來。坐在馬車上的那位女王深深地吁了口氣，要不是神奇的帽子把馬截停，後果真不堪設想。她要見帽子的主人。於是她[illegible]班底里回去[illegible]，原來[illegible]是一個很有權力的[illegible]，[illegible]給他很多金錢[illegible]。[illegible]之餘，他覺得[illegible]。不久，他們結婚了。在班底里盛大的婚禮中，[illegible]很多貴客[illegible]。[illegible]香的玫瑰花[illegible]，也分享了主人的快樂[illegible]。[illegible]帶著他的新帽子[illegible]，名貴的[illegible]，不知是車速太快還是風太大的關係，他的帽子被風吹走了……但他的新帽子說：「由它去吧，我們的路程還在太陽出來之前，我們一定要到達目的地。」



現在吹走的帽子飛到哪裡，不知飛到那裡去，也許有一天，會飛到你的頭上。（全文完）







古靈精怪

如何防止利是錢被沒收

大怪主持

我有一妙法，百試百靈，就是每次在利是錢有被沒收前，先作一個「心中有大計」之狀，話要在某某銀行開番個儲蓄戶口，儲蓄一筆錢留待將來出國留學之用。阿媽見你「志氣」，包唔會沒有你的利是錢，而且還鼓勵一番呢！（丁丁怪）

（大怪按：如此方法，形同欺騙，手法極不高明，也欠光明磊落，冇用！快快跟師父學多幾年啦！）

有一妙法，可免利是錢被沒收之慮。那就是在除夕之夜，與阿媽閒話家常，問起她幼時利是錢被強要沒收時之心情。阿媽都做過小孩，讓她回憶起兒時利是錢被沒收之不開心情形，講到忘形處，自然會說起她如何如何不服氣，於是你大表同情及同感。到了新年，阿媽想沒收利是，記起自己小孩時的感受，便自然手下留情了。（醒目仔）

（大怪按：最怕你阿媽話：「仔呀仔，你都知道啦，阿媽以前都係被沒收利是錢呀，呢的係世代相傳，你都不能例外喎，乖仔！」問你點算？）

我想大怪一定是派他的利是錢被沒收，所以便出這條題目來等我們替他出「計仔」。但是，我不會這麼蠢的，大怪。（李任又稱故）

（大怪按：我既能稱大怪，又稱做等骨怪子，怪係當然有的是派利是的資格。而非逗利是之輩，我出此題目，是有鑒於你地之利是十之五、六或七八，或九或十被沒收，才有此一著，誰知你們真是狗咬呂洞賓，不知好人心！好，我一於恭祝你今年所逗利是全部被徵被收，嘻嘻。）

我媽媽每次到了新年一定會把我辛辛苦苦逗回來的利是錢沒收，好在我也夠聰明，每次都把利是錢放在最安全又最秘密的夾萬中，那夾萬就是我的肚子。因為我每次都把利是錢買了小食吃了下肚，於是利是錢就有入無出了。（小小的寶寶怪）

（大怪按：有入無出？唔係呀？如果係，就要買定的蛾羅納英，或甘油條通下坑渠至得咯！）

要防止利是錢被沒收，方法簡單到極，只要將利是錢放在衫袋裏，由朝頭早袋到夜晚，由訓覺袋到起身，那麼只要我不肯拿出來，就沒有人可沒收我的錢啦！（醒目怪）

（大怪按：就算你件衫又係睡衣，又係去街衫，就算你一日唔洗，兩日唔洗，甚至十日唔洗，但總有一日要洗啊。到時你有冇想到，袋中之錢，就會「乾淨淨乾淨好乾淨」啦。不信，試下啦！）

題目預告：古靈精怪匯有何新春大計？」







快樂園地

狄克主持

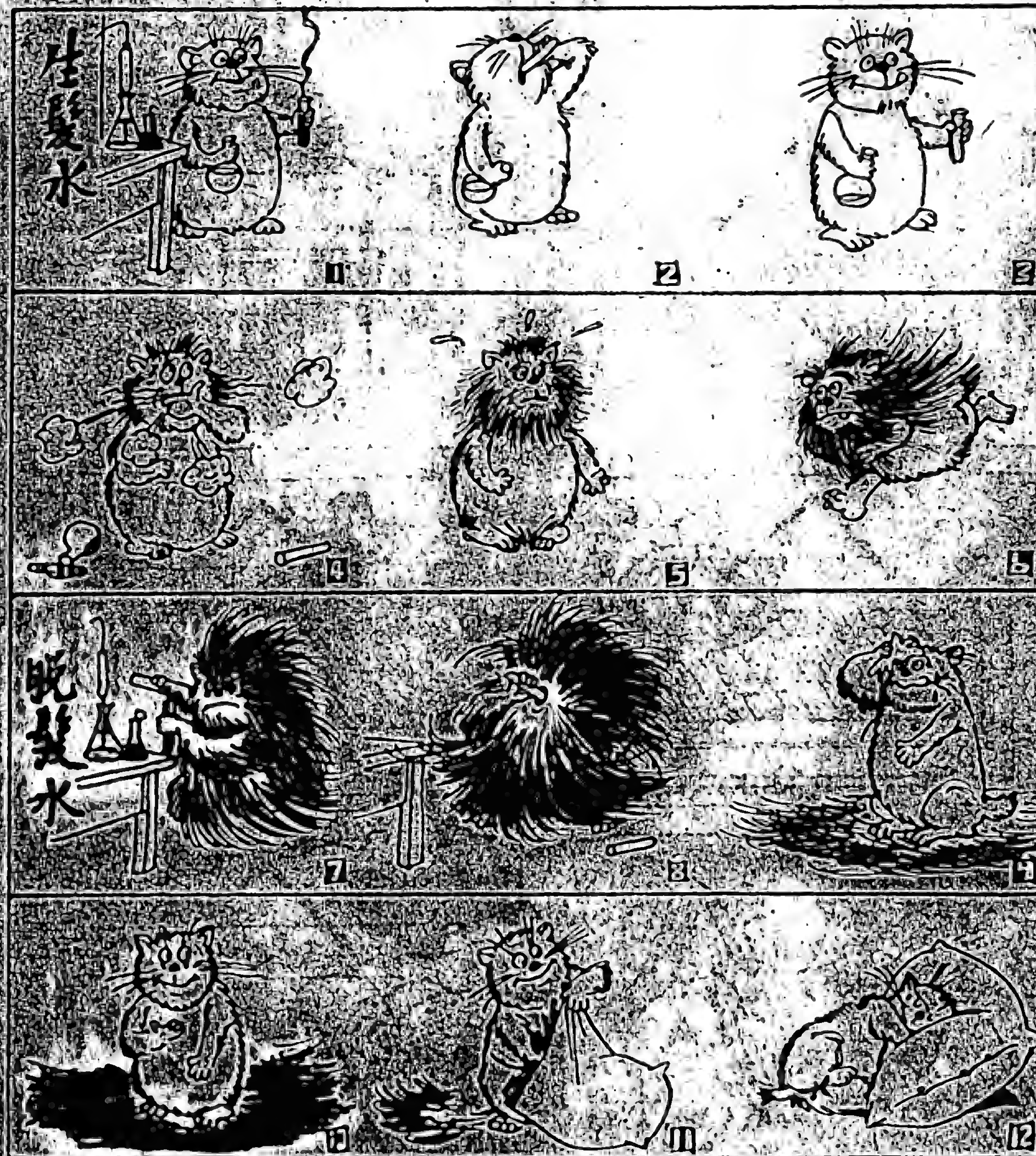
介紹一位新朋友

各位朋友：

恭喜恭喜！今天是年初二，狄克在此向各位拜年。同時趁這個機會，介紹一位新朋友與你們認識，那就是「大笨貓」。以後，牠會每個月的第一個星期日和大家見面。希望你們以後成為好朋友。

狄克

大笨貓之「生髮·脫髮」





做揮春

小朋友，農曆新年又來臨了，相信你們會十分喜歡這個節日。在這個喜氣洋洋的日子裏，許多人都會張貼一些寫上吉祥字句的揮春，點綴居室。小朋友，讓我們也動手做些揮春吧！做揮春所需要的材料如下：

發泡膠一塊（長14吋、闊10吋）
紅紙一張（長9吋，闊5吋）
彩色縐紙　　粗鉛筆一支
漿糊一瓶　　繩一條
毛筆或箱頭筆

做法：

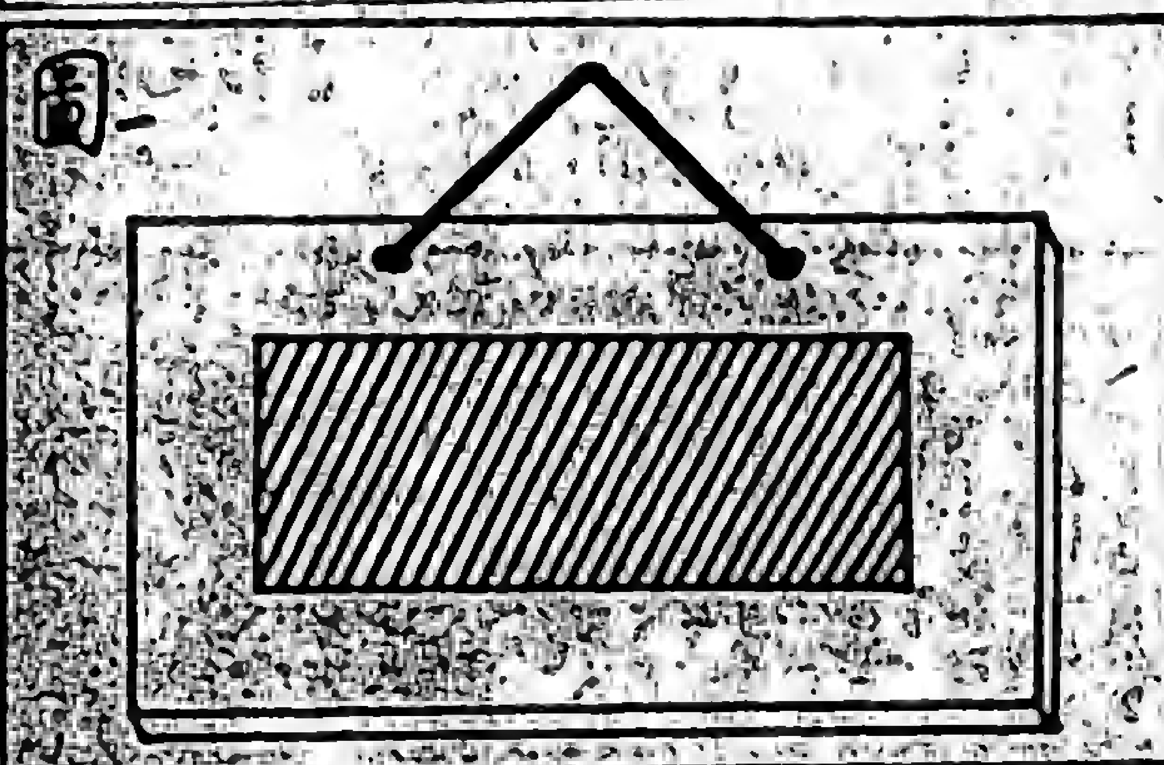
（一）首先預備發泡膠一塊，在上方打孔兩個，穿上繩子。發泡膠上斜線部份留作貼揮春用。

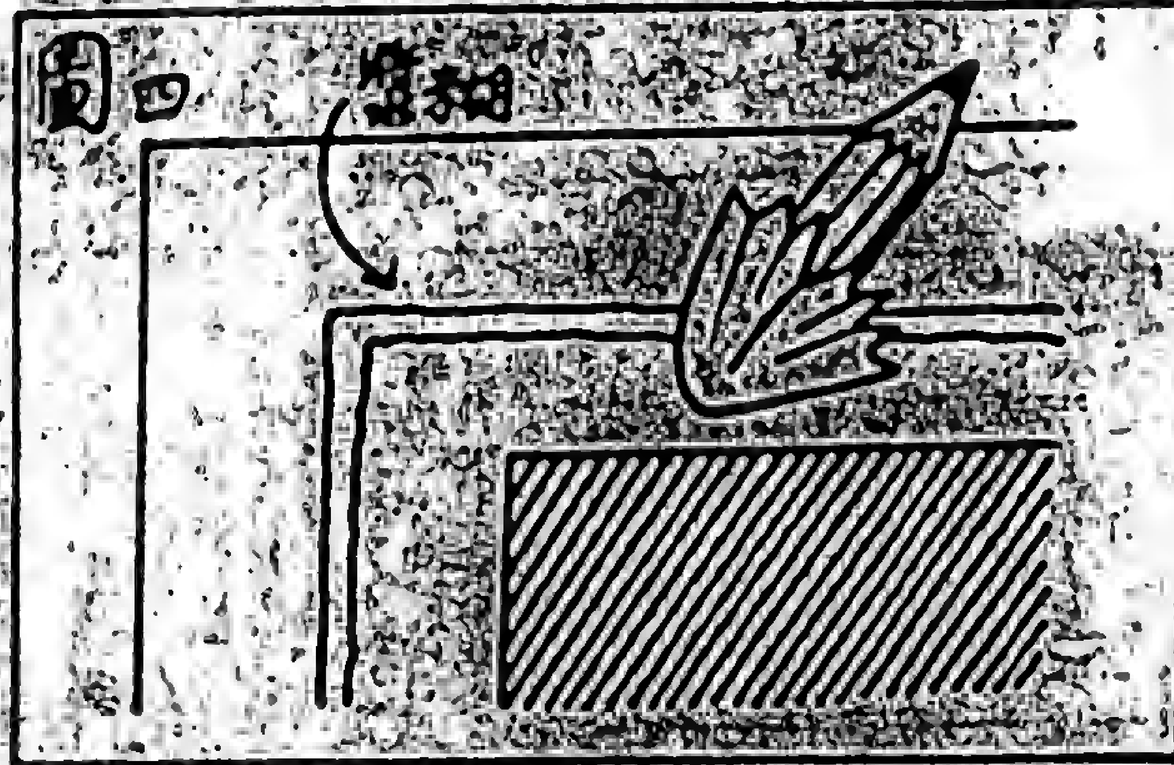
（二）在斜線部份的四週塗上漿糊。

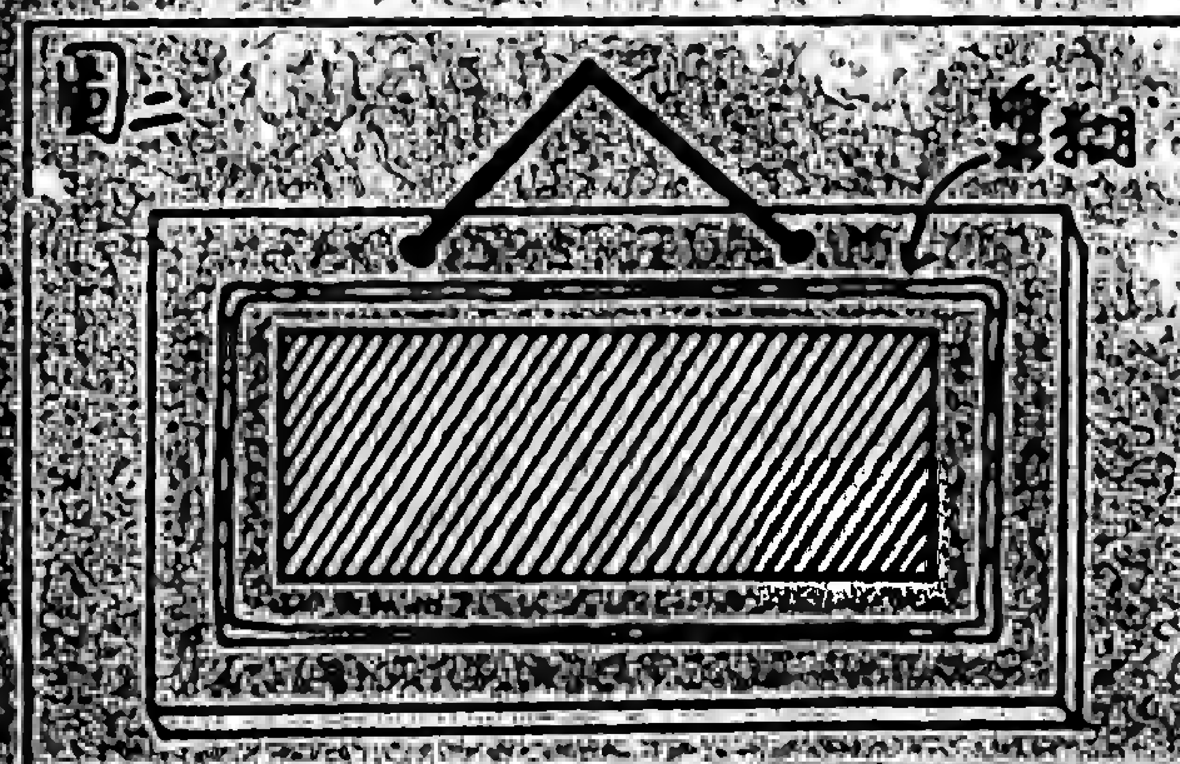
（三）將縐紙剪成2吋×2吋方塊若干，然後放在粗鉛筆頭上，用手按成花的形狀（如圖三）。

（四）將花形縐紙逐一貼在發泡膠上。

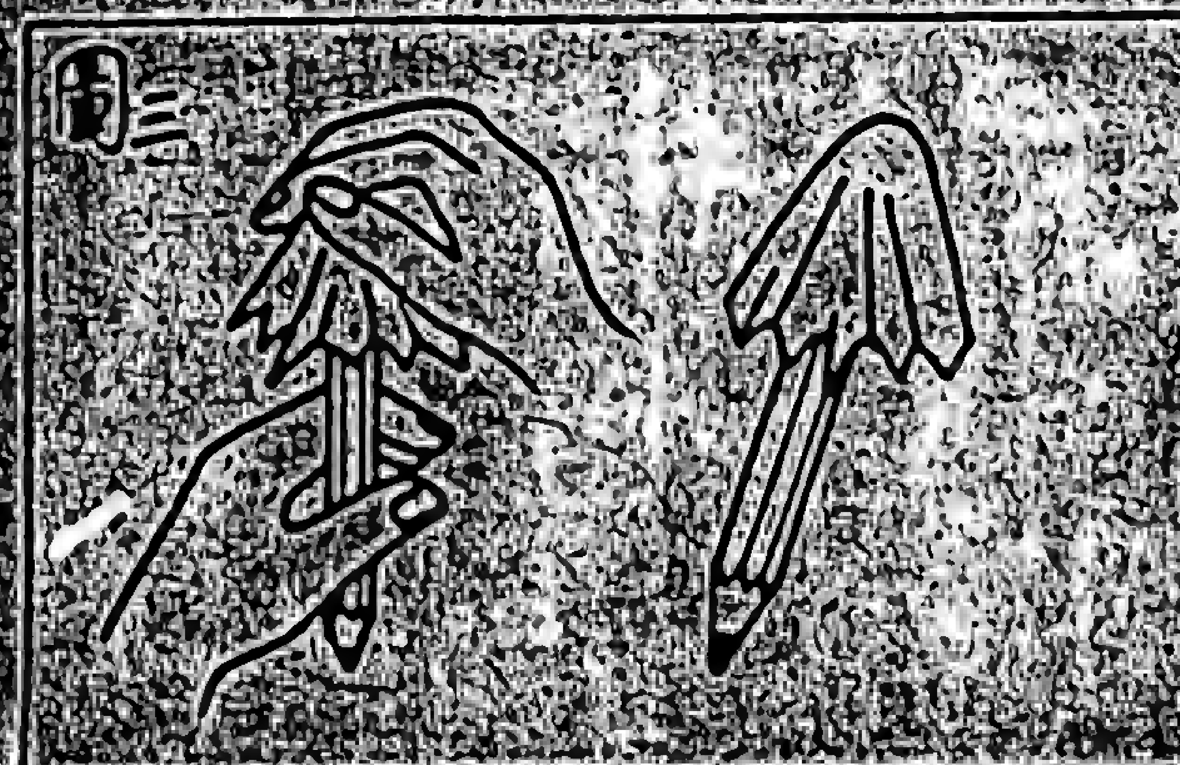
（五）在紅紙上用毛筆或箱頭筆寫上吉祥的字句，例如「新年進步」、「身體健康」、「學業猛進」等，然後貼在發泡膠上，即成。













青少年天地
專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

恭祝全體讀者及聽衆

健康愉快
學業猛進

兒童週刊編輯部
香港電台「青少年天地」 同賀

過新年，談水仙

過新年，很多家庭都會買些水仙花頭回來自己浸，過了二十多天，便開花，發出滿屋子的淸香，平添了不少情趣及新春氣氛。

爲什麼水仙花在淸水裡就能抽葉開花，而不必種在泥土裡呢？

原來水仙有一個很大的球根，像個洋葱頭。只要把球根放在一盆淸水裡，它就能發根，抽葉又開花。旣不需泥土，也不需肥料，簡單又淸潔，很適宜在室內栽養。

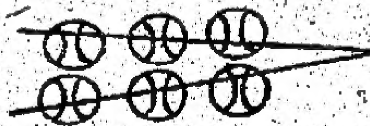
爲什麼水仙有這樣大的本領，不用「吃飯」，也能生存呢？秘密就在這個洋葱頭似的球根上。這球根叫做鱗莖，它像個大糧倉，貯藏着大量養料，供給抽葉和開花之用。

也許你會問：那根球是怎樣生成的呢？它貯藏的養分又是哪裡來的？原來那是經過了辛勞的栽培才種植出來的。

種植水仙花，分爲分球繁殖和用種子繁殖兩種。分球繁殖是將大鱗莖周圍生出來的小鱗莖剝下來，在九、十月間把它們分別栽植下去，培養成爲獨立的新植株；播種繁殖是用它的種子，在秋季播種在土壤裡，細心管理培養成苗。但不論是分球繁殖或播種繁殖，當年都只長葉而不會開花。每年秋天當上部的葉子枯黃後，便把土裡已逐漸長大的小鱗莖挖出來，放在通風而陰凉乾燥的地方，到冬末初春的時候把鱗莖再種到土裡。這樣反覆地進行三至五年後，才能獲得一個肥大而堅實的鱗莖。經過了多年的培植，鱗莖裡已經貯存了大量的養料。這樣，待到農曆十二月初，就可以把它培養在淸水裡，供人們欣賞了。不過請別忘記，擺在你客廳裡的水仙頭，是經過了三年至五年的培植的，時間可不短啊！

笑話：寫草字

某人很愛寫草字。一天，他寫了封信給朋友。那朋友接信後，有很多字不認識。過了幾天，他拿了信去見某人，某人左看右看，嘆了口氣說：「要是你早幾天拿來給我看就好了，現在連我自己也不認識了。」



有獎遊戲
小熊有多少？

熊太太帶了她的孩子到郊外旅行，小熊玩捉迷藏的遊戲。小朋友，你試試把牠們找出來，並數數熊太太一共有多少個孩子？（如果找不齊，以最接近者爲勝。）

請把答案寫好，貼在信封背面，連同姓名、地址寄九龍中央郵政信箱200號香港電台青少年天地節目主持人收，你便有機會得獎。得獎名單在該節目中宣佈。



香港電台青少年天地
入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券　　　　張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格塡好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

水滸精選故事

智取生辰綱



話說衆軍士又熱又渴，見有人挑了一担白酒來，便要湊錢買桶酒來喝，但楊志不准，衆人不服，又紛紛的爭吵起來。楊志說：「你們這些人一點不懂，只曉得吃喝，全不知道旅途上的花樣。有多少好漢，誤事在蒙汗藥裡！」賣酒的人，站在旁邊，看着楊志冷笑說：「我又不曾賣給你吃，却說這種話來！」

這裡正在爭吵，對面松林裡販賣棗子的客人，却都提着扑刀來問什麼事？賣酒漢遂把爭吵的原因告訴他們，那七人說：「我們還以爲什麼事？人家疑心，也有道理，說了兩句話，又有什麼緊要？算了算了，我們正想喝酒，既然他們疑心，且賣一桶給我們吧！」那賣酒的人這時擺起架子，不肯賣了。七人左說右說，說了許多話，才算賣了一桶給他們。但是沒有舀酒的工具，棗子商人，到自己車上去取來個椰瓢，捧來一大堆棗子。七個人立在酒桶旁邊，開了桶蓋，輪流着把椰瓢去舀酒吃，棗子當作下酒的東西，吃得津津有味。不多時就把一桶酒喝光了。這時他們才問價錢。賣酒的人說：「我一向不說大價，五貫錢一桶。」七個人照數付了錢，但要再添一瓢，賣酒的人一定不肯，其中一人管自揭開桶蓋，舀了一瓢，拿來想喝，賣酒的人一見，馬上伸手去奪。那客人拿着酒往對面叢林逃去，賣酒人趕上去追。不料另一客人却又從松林裡走出來，偷了一瓢酒。賣酒的人趕過來劈手奪下，把它倒在桶裡，馬上把桶蓋蓋好。口裡還嘰嘰咕咕的罵了幾聲。

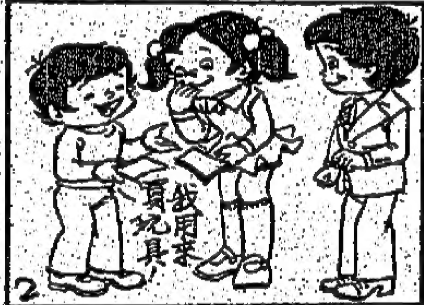
松林裡的禁軍，見到別人喝酒，却饞得心癢難熬，其中一人去向老都管懇求，請他向楊志求個人情，讓他們也買一桶酒來潤潤喉。老都管自己也想喝酒，見衆人一說，正中下懷，於是向楊志懇求，說崗上沒有水喝，就讓他們買來吃吧！楊志見說，心中暗想：「販賣棗子商人吃了酒，都沒有事發生，這担酒大概是好的。」於是答應了老都管的請求。

衆人大喜，馬上湊足了錢買下那桶酒來喝。但是那個賣酒大漢，仍在生氣，說是酒裡有蒙汗藥，不賣給他們。衆人再三懇求，他還是不賣，後來經過那賣瓢尚人從旁勸說，把那賣酒的勸開，又將椰瓢借給他們，還送他們一大把棗子，給他們下酒。衆禁軍謝了客人，開了桶蓋，先舀了兩瓢，送給老都管以及楊志和兩個虞候。誰知這一來，却中了計。（未完）



「利市」錢怎樣用？ 余風作









瑩姐姐信箱

面部生暗瘡怎麼辦？（上）

不少的青少年朋友，寫信來問及對面部暗瘡的處理方法，現在我一樣在這裡答覆你們了。

暗瘡，又叫粉刺，是青春期的男女青少年常見的皮膚發炎疾病。

爲什麼會生暗瘡呢？

原來每個人的皮膚內都埋着很多小油壺——皮脂腺。皮脂腺專門產油，其作用是油潤皮膚。在顯微境下，皮脂腺就像一串串的葡萄，裡面一個挨着一個地排列着細胞，裡面裝的是油滴，油越積越多，多到細胞被撐破，於是油就冒了出來。皮脂腺最多的地方是臉部，其次是胸背。

長暗瘡便是皮脂腺出了毛病。青春期一到，皮脂腺受到性激素的催促，也就活躍起來，它一活躍，就大量產油，而且產得比平時更稠更粘，不大容易流出。

皮脂腺內的油脂，是借道毛竅往外冒出來的。可是，青春期的皮膚也在起變化：角化多，上皮細胞脫落多，慢慢地把出口堵塞住，只要出口不通，油脂堆在皮脂腺內，就鼓起一口一口小療療，這就是暗瘡。有時，這些堆積堵塞的東西一乾燥，被空氣氧化，再混上塵埃，就形成「黑頭」。要是皮膚不乾淨，細菌在這裡繁殖，就會發炎。

由於篇幅係，下期再和大家談談對暗瘡的處理法。

瑩姐姐

十二星座

本週運程推算

白羊座

3月21日— 4月20日

本週你恢復昔日的信心，人濟關係良好，共事的人表現合作，業務進展異常順利，成果美滿。對於背後某些閒言閒語，不宜記在心頭。切忌在別人面前大動肝火。愛侶可能會爲你安排一個特別的驚喜，愛情生活愉快。

金牛座

4月21日— 5月21日

把突然而來的靈感收集下來，有利於未來的發展。追修專門科目對你有莫大裨益，旅遊亦能夠帶來好處。結合觀察所獲的心得，目前雖未有機會，將來也許演變爲一條賺錢途徑。消費方面要視個人收支而定。

雙子座

5月22日— 6月21日

本週宜加倍留意業務上的工作，你的責任異常重大，超時工作在所難免。十九日推出的計劃可能未如理想，加上夥伴不表合作，更加重你的負担。應設法在本週內完全整個步驟，這是你能力範圍所及的，祝你好運！

巨蟹座

6月22日— 7月23日

週初且把某項計劃完成，特別留意手工技藝的問題。清理積壓的信件和契約，錯漏的地方要馬上更正。不要强求實現你的夢想，順其自然好。愛侶可能出現情緒上的問題，這是你疏忽而做成的結果，設 法補救吧！

獅子座

7月24日— 8月23日

本週你的運氣頗佳，這是你以前努力的成果，可能有加薪的希望。你的信心及領導能力超卓，但小心過勞，利用空餘時間找尋娛樂，鬆弛緊張的心情。週末的聚會，宜刻意打扮修飾，選購禮物的話，要別出心裁。

處女座

8月24日— 9月23日

本週你必須嘗試控制個人情緒，雖然這是相當困難的，盡力而爲吧！一位異性可能吸引着你，但他並不是理想對象。某項計劃不宜操之過急，靜待時機好了。週末對外的聚會，宜小心處理，否則會引起不愉快的局面。

天秤座

9月24日 -- 10月23日

本週情緒的波動比上週更强，業務上的難題加重，宜與同事通誠合作，單獨行動是不智之舉。保持個人的尊嚴，這並不表示採用自高自大的態度。合夥人可能與你發生磨擦，應避免不必要的誤會，多用言語去解釋吧！

天蠍座

10月24日 — 11月22日

本週你的工作担子較輕，應把精神移向家居方面，不妨抽空作戶外消遣，鬆弛緊張的心情。週初大利羅曼蒂克的聚會，未婚者可能會遇上一位多情的異性。不要忘記注意身體健康，遇有不適，應馬上往見醫生。

人馬座

11月23日 — 12月21日

還未解決的問題展露生機，朋友願助你一臂之力，不妨欣然接受。十八及九日的計劃，最好發掘有才華的新人，假如你有旅行的打算，行程將帶來愉快，且獲利不淺。閱讀亦令你得到靈感。週末宜與家人共聚天倫。

山羊座

12月22日— 1月20日

你可能感到體力不支，這是過勞的現象，宜爭取休息時間，不妨安排短途旅行，探訪舊友親朋，趕快答覆數週前擱下的信件。一項金錢上的投資將會帶來利潤。某位長者的意見十分寶貴，宜加以接納。小心注意飲食。

水瓶座

1月21日— 2月19日

實行的計劃可能需要長時間的努力才有成果，不宜急於求勝。週初特別留意延期的事項，清理積壓的信件，回覆舊友的電話。週末不妨舉行社交派對，在家中舉行最好不過了。廿二及三日大利發展藝術創作的靈感。

雙魚座

2月20日— 3月19日

你有龐大的權力去操縱一切，有力人士在幕後支持着你，更如虎添翼。信心十足。一項特別的計劃，宜三思才行。財政收支不大平衡，你的支出比估計爲高，應減省不必要的消費。一位親人可能需要你的關心和幫忙。

最新汽車消息

八〇年亞爾派 ALPINE

這部經過改款的「亞爾派」在去年九月的法蘭克福車展中首次亮相。最顯著的分別是它有長而斜的車[illegible]，重新設計的車廂。右軚的八〇年「亞爾派」則在本年二月推出。

新「亞爾派」車系還增加了一新車型——1600SX型，配一具87匹馬力，1592C.C.四汽缸引擎。它跟「水平線」SX型一樣，配自動波，電子的行程計算機，行車控制，還加上動力輔助轉向系統。

據「[illegible]他[illegible]拔」(Talbot)車廠稱，新「亞爾派」比79年1442c.c.的GLS型還節省汽油，耗油量實際上跟1.3GLS型相等。

「亞爾派」SX型在英國售價約六千五百鎊，是該車系最貴的車型，但標準設備包括輻射式合金輪圈、電動車窗、中央控制門鎖、後窗及車頭燈水喉、棕色染色玻璃、立體聲收音錄音機、數字鐘、雙號角、地圖燈、仿天鵝絨座椅、鋪地氈行李箱等等。

1300LS、1442LS的儀板亦經過修改。新儀板有四隻儀錶，較大的開關鍵，時鐘及新的車廂裝飾等等。1442GL除了上述更改外，還加多車身保護膠邊，遙遠控制車外鏡等等。1442GLS的泵把加多了不銹鋼邊，165車胎。

標緻604油渣增壓房車

「標緻」最高級的604車系配上一具油渣引擎，及美國製造(「標緻」工程師亦有參與發展)的Garrett AiResearch渦輪增壓器，成爲604D——Turbo型，這款車在去年三月日內瓦車展中首次展出，至今年一月才正式面世。

604所用的油渣引擎是現在用於504，已經有相當歷史的2304c.c.四汽缸引擎，這具引擎(稱爲XD2型)現在還用於505型。

增壓器令馬力提高至80匹，扭力136磅呎，最大增壓是0.6大氣壓力。

增壓型的內部裝飾跟SL型、Ti型相同，同時配上Ti型的五速波箱。至於氣壓控制的中央鎖系統(除車門外還鎖上[illegible]、太陽頂等)是全新設計，祇用於80年的604。

「標緻」稱，該車最高時速98哩，〇至一〇〇公里(62哩)需時17.5秒，以穩定時速56哩行車，耗油量爲每加侖46.3哩。假如這數字獲得証實，那末它的耗油量比「雅途」五汽缸油渣車還低，成爲這兩部車的勁敵。

該廠還指出604增壓型的另一對象是着重於省燃料的行政級人員，因此會搶去「福特」、「佳利福」、「路華SD1」、「積架」、「皇家」型等市場。

威龍硬頂跑車

我們曾經在本欄中透露過，由法國政府所擁有的「威龍」將會推出一部硬頂跑車，以代替「威龍」17、18型。

這部美麗跑車是基於R18型房車設計，稱爲FUEGO型(法文「火」的意思)，將會在本年度日內瓦車展中展覽；在三月間會在法國推出。至於右軚的需要延至九、十月間才有供應。

新跑車使用R18的底盤，及其他機械結構。除了兩隻車門外，車尾的玻璃可以揭起，一如「保時捷」的924。

引擎方面有兩種選擇—1.6與及1.4公升；前者配五速波箱。另一型稱爲「[illegible]廸尼」型，配R20TS的兩公升噴射燃料引擎。售價方面仍然未有見透露。

福特・依力加(Ford Erika)

傳聞已久，將會代替「雅仕」的「依力加」型前輪帶動房車最近被發現在德國秘密試車；而大量生產前首先推出作試驗的「依力加」最快也要在本年尾才可以面世。

根據畫家筆下的車款，「依力加」跟它的前身沒有任何相像的地方—車頭蓋向下急斜，車頭下有一塊相當深的擾流板，車頭燈則作線過式。

車尾接近凹背式，跟「[illegible]」343型很相像。五門型線條尤其優美，有一隻小窗窗在後門柱之後。

我們相信「福特」將會統一各車系所用的引擎，因此「依力加」會配「快而達」的1300、1600cc引擎，橫置在車頭。

可靠消息指出，部份1.6公升的「依力加」還會用噴射燃料系統。1.6渦輪增壓型相信亦在發展中。據稱，福特正與日本的「東洋工業」(製造「萬事得」車廠)相討，購買該廠的兩公升油渣引擎，用於「依力加」上。

圖：(一)福特．依力加型[illegible]
(二)威龍[illegible]型硬頂跑車。

